中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍李號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
工商日報有限公司 督印及承印
今日出紙三大張

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

南越政府軍先發制人
大舉掃蕩越共軍
戰事進行四天擊斃共軍近百
越共原準備在八月底向西貢政府進攻

【南越．西貢十八日合衆國際社電】在南越境內對付越共游擊隊所發動最大之一次聯合軍事行動，本日進入第四天。據估約有四千人在深入頭頓沼澤地區及稻田跋涉行軍之南越部隊，在一連串之劇烈衝突中，至少擊斃八十五名越共及另外俘獲十一人。該項由美國海軍陸戰隊直升機所支持之軍事行動，係在西貢以南約一百哩，在金甌半島之地區進行。……

寮共黨竟不承認有越共軍在寮境
致使外軍撤退地點名單遲遲未能提出
蘇佛瑪感謝蘇俄對寮援助

東埔寨指泰軍侵境
泰政府予以駁斥
指是可恥的宣傳
柬駐港總領事昨發佈錫漢諾克之聲明

【曼谷十八日合衆國際社電】泰國政府宣稱：柬埔寨所提出關於泰國部隊及其美籍顧問經已進入柬埔寨土地之指摘，殆係「可恥的」宣傳，並無事實根據。……

多明尼加及阿根廷駐華大使昨遞國書

寮共虐待美俘虜
一攝影記者遭餓瘦了六十磅
被迫食草並以皮帶套頸遊行

被寮共俘去之美記者稱目睹一美噴射機會被寮共軍擊落

陳毅揚言支持柬埔寨

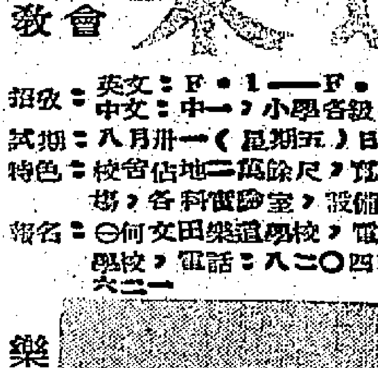
中共軍心動搖
倘大陸人民起義
將難靠軍隊鎮壓

對召開萬隆會議
尼赫魯不感興趣

大陸糧荒嚴重經濟困難
美國政府將繼續執行讓中共自作自受政策

唯有美國巨人牌香煙
具備吸家最合乎理想之條件

澳門 寶華珠寶鐘錶行開張誌慶
鴻圖大展
昭泰銀號仝人敬賀

樂道中學
基督教樂道會
招收：英文：F.1—F.3 中文：中一，小學各級，幼稚園

校長 趙若哲 監督 洪慧清 校董會主席 林子豐
樂道校舍

ST. PETER'S ENGLISH COLLEGE
聖彼多伯英文書院
招生 專英夜英暨校分正
英文部：F.1—F.4 小學：P.4—P.6
中文部：中一至中三，小學各級暨幼稚班
上博澄梁理事長董

老克將提柏林問題新建議 要求盟軍撤出西柏林 由完全中立軍隊接防

英方表示老克舊調重彈 西方決不接納

【莫斯科十八日合衆國際社電】消息可靠人士稱：預料克魯曉夫今日提出一項柏林問題之新建議，要求撤退該市之同盟國軍隊，而代之以一枝完全中立之駐防軍。預料此蘇聯總理在「紅場」致辭歡迎蘇聯太空人尼科拉耶夫與波普維支時，提出此一建議。據此可靠消息：克魯曉夫將重申其反對任何北大西洋公約組織國家之部隊留駐於西柏林。克氏以前曾稱：蘇聯可能同意在西柏林駐屯一枝東西方之軍隊，此部隊由北大西洋公約部隊與社會主義集團細小國家軍隊合組而成。

【倫敦一日路透社電】權威西方人士今日稱：克魯曉夫今日在其演詞中，對柏林所提及之話，並無任何新穎之處。彼等謂：克氏所提出之建議，完全非西方所能接納者。西方經常表明三個基本點不可以談判：㈠在西柏林的英、法、美駐軍。㈡前往此城市之通路。㈢西柏林人民選擇彼等自己之生活方式之自由。

老克叫囂不已 謂將與東德締和 以消除戰爭狀態

屆時西柏林佔領權將告無效

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇聯總理克魯曉夫今日在「紅場」演說稱：「德國和約必須簽訂，西方之佔領軍必須退出西柏林。」渠稱：「世界和平，首先要除去第二次世界大戰之痕跡及簽訂德國和約。時機已熟而又未能解決之國際問題，最緊急者乃德國問題。西柏林之佔領政權必須依據簽訂德國和約之原則而取消，西柏林之北大西洋公約作戰基地亦將必須取消，西方軍隊應退出西柏林。」渠稱：蘇聯將「暫時同意在聯合國主持下之軍隊駐於西柏林，但不同意在該地之軍隊，屬於北大西洋公約同盟。」克魯曉夫又謂：「假如吾人不得到西方強國之諒解，則吾人只有與民主共和國簽訂和約，並消除戰爭狀態。在此基礎下，西柏林之佔領權亦將無效。帝國主義者威脅吾人，但此種威脅不能恐嚇愛好和平之國家。吾人相信簽訂德國和約，德意志民主共和國與蘇聯邦與在西柏林設立自由市之地位，將增強和平之力量。西柏林人民當與其他國家維持正常之關係無疑。一切保証必須由和約担保。」

非移民局昨突通令 二千七百名華人 限兩個月內離境

謂此均係非法居留之逾期遊客

【馬尼剌十八日合衆國際社電】「菲律賓新聞社」今日報導：非移民局已通令二千七百名「非法居留」之華人，在兩個月之內離境，否則即予逮捕或強予遞解出境。移民局長京華諾謂：此批華人俱為居留逾期之遊客或非法入境者，非當局曾一度促其離境，惟渠等每人交納一萬菲幣現金保款或舖保後，又獲准延長居留。京華諾稱：現已決定辦法，凡在兩個月之內不遵令離境者，即除予逮捕遞解外，尚沒收其保款。此批華人以臨時遊客身份入境，但居留時限早已過期。至於一部非法入境者，則係使用「假簽証」入境。

印將領赴荷蘭第亞 討論派聯國部隊事

【聯合國十七日法新社電】聯合國安全部隊印度之里克希將軍，將於本夜由此間啓程前往西新幾內亞之荷蘭第亞，俾與荷蘭及印尼當局討論……里克希將軍係聯合國秘書長宇丹之軍事顧問。聯合國發言人稱：里克希將軍之一部份任務，將係在於在新幾內亞設立聯合國部隊……

對倫敦觀察報報導 所謂國共秘密協議說 美專家認係天真幻想

顯然係共黨散播空氣淆亂觀聽

【華盛頓十七日中央社專電】一位「中國通」今日對于倫敦「觀察報」八月十二日報導所稱：「北平與台北間達成一項秘密協定」的謠傳，稱做「天真」的想法。曾經久居中國、熱心研究中國問題的「中國通」拉森，在「華盛頓郵報」今日刊載的一封讀者投書……

基督教會國際委員會 昨通過議決案 譴責共產主義

社論

由寮國到西新幾內亞

——可異的美國外交行動

由寮國的組成所謂「聯合政府」和西新幾內亞荷印協定的成立，都是甘迺迪政府一手導演的傑作。——這兩大傑作，替美國歷史打上了一個「×」，給甘迺迪施政前途又打上了一個「×」。

所謂寮國「聯合政府」，也就是變相的共產傀儡政權，由這傀儡政權而過渡到赤色政權。這一經過，誰都十分清楚，完全是美國對寮國反共派，始而反覆，繼而出賣的結果。在寮國事件中，俄共明目張膽地以飛機不斷運入供給寮共的軍火，至今仍然絡繹不絕，中共越共則更以武裝部隊或明或暗地參加寮共作戰，至今仍有數倍越共武裝人員易服留在寮境，而美國却故意錯認共黨有意和平，中共並未參加，強迫親西的寮國反共領袖屈服。再一方面，美國為了中越共的指摘，不假思索地馬上把開入泰國的軍隊撤退，唯恐開罪共黨，對於在寮越共武裝部隊，則含糊了事。美國這一作風，十足是「欺善怕惡」之所為。

然則美國出賣了寮國，就能夠獲得該地區的和平與安定嗎？顯然，高棉局勢增加了緊張，泰東邊境也發生糾紛了。共黨實際上奪得了寮國以後，對越、對泰的侵畧，對所謂中立的柬埔寨的脅迫，順利地取得了更多的有利條件，這樣發展下去，可以想見的，東南亞的前途，凶多吉少。這刻共黨又要迫使美國舉行一個什麼「南越問題國際會議」了，在哈里曼所謂「和平政治談判」，麥爾斯所謂「最高的運用策略」觀念之下，很可能又會再來一次的屈服，再來一次的退却與出賣。

其次，為了西新幾內亞的問題，荷蘭之與印尼簽訂屈辱協定，又是美國對荷蘭壓迫的結果。對於這個問題，我們絕不同情荷蘭殖民地主義的觀點，但就事理分析：西新幾內亞是不是印尼的領土？該地的民族，與印尼民族有什麼關係？從這兩點來說，印尼之要奪取西新幾內亞，是殊欠理由的。依照民族自決原則（聯合國憲章所定的），自應由該地巴布亞族（該地多數民族）及其他民族自行處置，不應由毫不相干的印尼來統治，這麼一來，便是由一個殖民地主義統治，轉移另一個殖民地主義統治。——現在，該協定規定，由聯合國之手將該地交與印尼，經過七年的印尼統治，才由該地民族投票決定由印尼統治或獨立，這是非常滑稽的，事實就是把西新幾內亞由荷蘭手上乘來送給印尼。

我們可以看看蘇卡諾之要奪取西新幾內亞的經過，一面是取得共黨的政治支持和軍火援助，一面是發動軍事侵入行動，迫使美國在談判上壓迫荷蘭，其所使用的手段，一直是極端無理。荷蘭則初時尚望盟國有所支持，至少能在聯合國內主持公道，但結果，美國終於站在印尼一邊。美國初時同意了荷蘭所提的解決方案，繼而又作出一個「賓克計劃」，終則連他們自己的「賓克計劃」也變了質，而遷就了蘇卡諾的要求。據一般推測，美國這一作法，是為了防止蘇卡諾投入共黨懷抱，所以不惜把盟國作犧牲品以取得自己政策的成功，而這個成功，也就等於拋別人的肉去餵虎狼。蘇卡諾多年來的行事，他會離開共黨的懷抱而轉投美國的懷抱嗎？美國的政治家們在白天作夢！

這一事實，是一個已成定局的事實，但它的後果如何呢？是美國給予了共黨同路人的利益，增加了美國今後在遠東太平洋防綫的危機，鼓勵了所謂中立主義的親共投機分子，打擊了美國在遠東以及國際間的聲譽，削弱了弱小國家們對美國的信賴。由這一事實的發展，西新幾內亞完了，東新幾內亞也不會安定得許久的。

由寮國問題到西新幾內亞問題，充分說明了美國政府，尤其甘迺迪政府「欺善怕惡」的作風。這年多以來，美國因了偏袒投機主義者而開罪了不少盟國，如因果阿、剛果、安哥拉問題開罪了葡萄牙和比利時，現在，又因西新幾內亞問題開罪了荷蘭，我們固不能認為這些殘存殖民地主義應該存持，但美國之偏袒親共的投機主義者，是否也屬應該呢？美國既開罪了上述盟國，而在柏林問題方面，在歐洲若干問題方面，也與法國、西德等盟邦發生磨擦，那麼，今後北大西洋公約組織的團結，美國對歐洲的關係，也就有了可怕的醞釀。這麼一來，不必共黨一直要「孤立美國」，美國已一天天自行在「孤立」自己了。所謂，美國自一九五八年後所採的所謂「依賴外交」，將有誰可「依賴」呢？

在我們遠東人士看來，美國的對寮國問題、西新幾內亞問題兩者，至少會懷疑到美國可信賴的程度，一些美國政治家似乎還要走過去「大國支配主義」和「出賣弱小國家」的失敗路子呢。

南韓前總統張勉將受審

【漢城十八日合衆國際社電】南韓最後一任民選政府總統張勉，將於星期一在一年前將其推倒之軍人面前受審。渠被控有捐助金錢與以前一班政府之罪名……

蘇太空人返抵莫斯科

老克手抱波普維支兒稱無宣傳能事 蘇四位太空人重聚互相擁抱興高采烈

在太空上失重情形可旋轉如陀螺

……一若在天空與地面之間懸掛者然。」另一太空人尼科拉耶夫宣稱：「在臨空升高期間，一個人僅在空間懸掛著然，既不與牆壁亦不與機板接觸。如果汝『旋轉』一下，則汝將開始以汝之身體為軸心而轉動，一如一個陀螺者然。如果汝要移動一下，祇要用汝之手指……」

美將發射探金星火箭

美國太空飛行工具「海員二號」放置於加納佛拉爾角試驗室中時，將其雙翼收斂，以備送上天空式之飯罩（此飯罩見圖之左後方）。此太空飛行工具將於今後數日內由一阿特拉斯亞珍那B式飛彈載射至太空。美國太空總署官員希望此「海員二號」將飛至金星之一萬哩以內，研究該行星之紅外光與微波。（美聯社）

老克得意忘形 嘲笑杜魯門當年 輕視蘇太空努力

蘇太空人謂吾人行星美麗 將永不會成為作戰之場所

……兩名蘇聯太空人。克魯曉夫致辭時描述彼兩人此次飛行乃「科學、技術、經濟與文化之奇蹟」。渠稱：「蘇聯人民集合於紅場以歡迎彼等之宇宙英雄者，此為第三次。」渠稱：「吾等之制度，作育新人才，此制度已建立此一稀功業。」渠力言惟有社會主義始能為科學上成就之主人，而此種成就已為全世界所欽佩，不論……世界中是否有人小看吾等之成就，杜魯門總統曾藐視吾人最初之太空方面努力，但渠反為其國人所笑。」克魯曉夫稱：「余今日能在列寧陵園之上歡迎吾國之大英雄，易勝歡欣。」至是，渠宣佈政府已經以蘇聯之最高勳章（蘇聯英雄勳章）頒給尼科拉耶夫與波普維支兩人。尼科拉耶夫於群衆不斷歡呼拍掌聲中致詞。渠面對克魯曉夫稱：「余敬向君及蘇共中委會保証，余準備赴任何工作以爭取鋪路吾人之祖國及人民。」渠繼稱：「吾人之行星美麗，將永不成為作戰之場所。」

邱吉爾下週將出院

【倫敦十八日美聯社電】邱吉爾爵士，將於下星期離開米杜息醫院。另一消息稱，渠將於星期二回家。邱吉爾因大腿骨折斷，於蒙特卡羅醫院一日之後，即於六月廿九日入米杜息醫院治療。該醫院發言人証實，邱吉爾將於下星期回家，但稱，確期仍未決定。倫敦晚報預測邱氏將於星期二出院。

美土星火箭昨首次試驗

將帶人類登上月球

【加納維拉角十八日合衆國際社電】將負責把人類推上月球之土星C一火箭之第二節，昨日首次予以試驗，而太空總署官員謂此試驗至為成功。太空總署謂：此次試驗特別重要，因其成功地發出十萬磅推力之固體燃料之引擎之首次試驗。

【亞拉巴馬州白朗漢市十八日美聯社電】在亨特斯維爾之紅石軍火庫之美國射月計劃之罷工，已告結束。一項制止罷工之法庭禁制命令，今日已開始生效。

德共在邊界開槍射殺逃亡德人 引起柏林市民憤怒

要求西方盟國採保護行動

【柏林十八日合衆國際社電】德共在邊界上再次殺斃一東德逃亡者事件，今日引起西柏林市民要求西方盟國採取行動以保護逃向自由之人。西柏林內政局長阿爾伯斯稱：渠將請市議會下星期二與西柏林之美、英、法三國當局直接交涉，「以制止此種無可容忍之局面」。渠未詳述渠之要求，但渠顯欲西方盟國採取干涉分隔東西柏林圍牆之若干行動。西柏林市民對於共黨衛兵昨日開槍擊斃一名十八歲建築工人之事件，憤激異常。當時未能救援此逃亡之人，不禁譁然。

【柏林十八日路透社電】美駐柏林司令官華生將軍今日謂：東德邊防軍之射殺十八歲逃難青年以致血染圍牆，係一種不人道之行為。渠今日致函蘇聯駐柏林代司令。

伊拉克指土耳其援助庫德斯坦叛徒

【巴格達十八日美聯社電】伊拉克於星期六日指摘土耳其，「一面容忍與帝國主義方面合作，俾鼓勵無政府狀態及掠劫行動，以糧食供應庫德斯坦叛徒，及設法使其便於進行反對伊拉克利益之帝國主義行動」。

馬來亞聯邦全國地方議會選舉 執政黨獲得控制權

【吉隆坡十八日法新社電】馬來亞聯邦，自今年五月起分地舉行之全國地方議會選舉，經已全部結束。在全部二八七個地方議會中，執政之聯盟黨獲得二一六個議會之控制權……

蘇空軍參謀長表示 蘇俄火箭飛機為蘇空軍主力

【莫斯科十七日法新社電】蘇聯空軍參謀長布頓科中將本日宣稱：配備能由敵人空防兵器所不能到達距離內擊毀各項目標之火箭之飛機，係構成蘇聯空軍之主要實力。布頓科中將係於蘇聯空軍節（將於明日慶祝）接見塔斯社記者時發表談話。關於蘇聯戰鬥機，渠顯示該等飛機，亦裝配有能在空中目標以及在地面目標以高速度移動擊敗此等目標之追蹤火箭。渠稱：蘇聯空軍並擁有快速運輸機，俾供空中升落軍隊行動，以及跳傘降落等事項之用。渠稱：「蘇聯飛行人員，現時均受到訓練，俾在日夜在目不能見之時飛行。該等飛機，均配備各種裝備，俾使彼等能在任何情況下完成其任務。」布頓科中將答覆關於蘇聯飛機在現代戰爭中所担任角色之詢問稱：「蘇聯軍事學說係摒斥關於使用任何特別武器在現代化戰爭中能獲得一項決定性之理論，並認為任務由海陸空部隊所担任之角色在該一種戰爭中將係一樣。」渠稱：「在過去數年中，蘇聯空軍噴射機之速度及升空能力，經已增加倍半至兩倍。」

U二型機三架 由美飛英基地

進行高空氣象研究

【倫敦十八日美聯社電】美國U—二型機三架將於本週末由一美國基地飛往英國，由一美國空軍部在該地進行活動。據空軍部星期五晚宣佈稱：U—二型機之任務，係採測大氣層及進行高空氣象之研究……英空軍部稱：該三架U—二型機將不武裝，並將在北大西洋國際水域上空飛行。

剛果掀起新戰雲 喀坦加軍繼續推進 聯國限令立即停止

【利奧波德維爾十八日合衆國際社電】據星期五日消息稱：喀坦加部隊已奉令在喀坦加北部停止向前推進。據最後消息稱：喀坦加士兵已抵達阿伯特維爾以西約九十五哩之尼安策。喀坦加外長金巴已通知聯合國駐剛果代表嘉迪納稱：渠已下令部隊，「於不受剛果部隊所攻擊時」停止推進，金巴對嘉迪納之函件提出抗議，由此項答覆，嘉氏曾揚言稱：倘戰事不停止，則將使用聯合國部隊對付喀坦加。

印專家主張購蘇俄戰機

【新德里十七日法新社電】此間今日獲得之可靠消息稱：代表印度赴莫斯科研究印度可否購買俄製米格式噴射戰鬥機之印度專家已返回，已向印度政府提出報告，極力主張購買米格機。一般人士均認為：印度政府對購買米格式噴射戰鬥機已歷若干時候。

約但外長稱 發現謀殺哈辛陰謀 警察進行初步調查

【安曼十八日路透社電】約但外長奈爾今日稱：約但權威人士已發現一謀殺哈辛之陰謀。約但政府已接到警察調查之初步報告。

新島荷軍司令 昨已下令停火

【西新幾內亞荷蘭地亞十八日美聯社電】西新幾內亞荷蘭武裝部隊司令里爾爾海軍少將，已於當地時間星期六上午九時卅分，依照荷蘭與印尼於星期四日在聯合國總部所簽之協定，下令停火。

法國小姐退出競選

【加州長堤十七日美聯社電】兩名醫生指在此參加國際選美比賽之法國小姐莫妮妮……

美麗端莊的中國小姐方瑀，於八月十二日站在風光旖旎景色迷人的長堤市政廳前，與來自世界各國的佳麗們，並接受攝影記者拍照。（中央社）

本報上半年每日在港平均淨銷數目

48,431份

（外埠版及贈戶不計在內）

證明本報上半年每月銷數均在陸續增加

英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明書

Audit Bureau of Circulations, Limited
"THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS" A.B.C. Certificate
Serial No. 61. NEWSPAPERS
Address 43-45, Des Voeux Road Central, Hong Kong.
Auditors Messrs. Lowe, Bingham & Mathews.
Description Commonwealth Morning Newspaper. Price HK$0.10
CIRCULATION PROMOTION SCHEMES
Insurance Schemes NONE; Coupon Competitions: a. Pay-to-enter NONE, b. Free NONE; Gift Schemes NONE

1962	1. Number of Publishing Days	2. Total Monthly Net Sales	3. Average Net Sales per Publishing Day
January	30	1,336,637	44,555
February	26	1,157,997	44,538
March	31	1,418,697	45,764
April	30	1,396,797	46,560
May	31	1,630,488	52,596
June	30	1,680,176	56,006
Total	178	8,620,792	48,431

4. Average number sold at less than recognised trade terms — Nil
5. Average number sold at less than full subscription rates — [illegible]
Authorised for issue by the Council of the Bureau
Dated 13th July, 1962. Signed [signature] Secretary
10-11 CHANCERY LANE, LONDON, W.C.2
This Certificate is the COPYRIGHT property of The Industrial and Commercial Daily Press Ltd and the Audit Bureau of Circulations, Limited
6. Publisher's own statement, for which the Bureau does not accept responsibility: NONE
Signed Managing Director, On behalf of THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL DAILY PRESS LIMITED.

1960年下半年平均銷數　41,682份
1961年上半年平均銷數　40,351份
1961年下半年平均銷數　44,076份
1962年上半年平均銷數　48,431份

憑此不斷增加銷數 向我廣告 作最有效之保証

徵聘繙譯

茲有本港某文化機構，擬徵用英文繙譯一人（英譯中），以譯筆流暢，能注意時事演變為主。如有意應徵者，請於本月底以前書具詳細履歷，投函本報第八九〇信箱，合則函約面試決定，否則恕不作覆。

本報擬徵聘記者兩名，祇求中英文通順，年歲以二十歲至卅歲為限，一經取錄，待遇從優。如有意就斯職者，請投函本報信箱八九四號，合則函約面談。

醫務處通告

為封閉租庇利街禁止停泊車輛事

由本年八月二十日星期一中午起為便利進出統一碼頭車輛，駛往中區消防局起見，特將位於租庇利街德輔道中以北之一段街道東邊之四個停車處，予以取銷。除屆時在有關地點設立適當之交通標誌以資指導駕車人士外，特此通告週知。

醫務處長示

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠助理工程師（工務局）
㈡助理漁業官（合作事業及漁業管理處）
㈢宣佈員（香港電台英文台）
有關上述職位詳情，請看本日英文報紙。此告

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三九六（396）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六二年八月十七日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二六〇三（2603）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六二年八月十七日

美促日本把握機會 與韓達成締交談判

互相忘懷舊恨重新建友誼

大平向池田建議予韓三億美元賠償

【東京十八日美聯社電】來自漢城之報導謂：美國當局期望日韓締交談判能順利完成。美政府對日韓關係之複雜及意見之出入，知之甚詳，彼等希望談判即使不能馬上成功，至少亦須在兩國政府當政時取得解決。美政府官員根據其駐漢城大使館之報告，深信韓國軍政府對廿二日在此間恢復之日韓締交談判寄以最大希望。美當局希望日方亦能充分利用此機會。美國被官員相信，日韓締交談判之最大障礙，並不在於各項實質問題，而在於兩國人民尚未能忘掉過去之關係。彼等如能採取忘掉過去，重新建立友誼之態度，則談判實可早日完成。雙方如俱懷誠意，則雖棘手之竹島問題，亦可迎刃而解。至於日人對韓軍政府的疑懼之心理，美當局指出：韓軍政府實為當前韓國政府中之佼佼者。

【東京十八日法新社電】日首相池田勇人，外相大平正芳，藏相田中角榮，昨日開會擬定未來日韓締交談判之基本政策，彼等議決：日本對韓方所要求之賠償數額，應與韓方所希望相近。大平向池田建議，日方應以為數三億美元之貸款及贈款，以作為賠償；但此三億美元將以技術服務及貨物，而非現款。韓方曾要求日本賠償七億美元，但日方當時僅肯給予七千萬美元。大平二十日將與日方首席談判代表杉道助，及外務省亞洲局長伊關佑二郎討論談判之具體策略，至於日方準備賠償之數額，則將於下週談判開始時向韓方提出。池田、大平等對於二十二日開始之談判，態度認為，該談判為與韓軍政府談判之最後一次機會。

大陸飢荒聲中 中共白米售星印

印尼訂購額三萬噸本月交貨

星洲訂購三千噸下月初運星

【新加坡十八日法新社電】印尼與新加坡今年之早稻收成，售予印尼之三萬噸白米將自本月起交貨，至明年一月止交清。印尼以先付款後交貨之方式，分向大陸訂購，印尼須先開信用狀提貨，延期付款辦法經已行不通。星洲則為三千噸，可於下月初運星。此間，亦係先開信用狀提貨。

前剛副總理 吉承加絕食

【利奧波德維爾十八日路透社電】剛國家發言人今天在此間宣稱，過去八個月來，被拘於剛果河口一島上，非洲人團結黨首領吉承加，現已進行絕食。吉承加派之領袖首稱，吉即自星期二日以來即未進食，現已有死亡之危險。秘書長亦稱：「吉之絕食，將持續若干時期以來，吉之母親亦進食」。

建獨立巴布亞國

巴布亞人領袖祖維重申

新島巴布亞人鬥爭刻正開始

新達尼族人八千要求澳洲庇護

【阿姆斯特丹十八日路透社電】西新幾內亞議會副主席之巴布亞人祖維，今日由紐約飛抵此間時說稱：「巴布亞人之鬥爭，現方開始」。祖維乃荷屬與印尼談判新幾內亞問題之荷蘭代表團顧問。他說：建立一個獨立之巴布亞國之信心，並與同機抵此之荷蘭駐美大使之意見相同，即是在此談判中，荷蘭所能取得最佳之結果，惟此協議而已。

【新幾內亞荷蘭第十八日合眾國際社電】巴布亞新達尼族領袖湯姆斯約古，今日在星期六親率本人及其族人八千人，向此間澳洲聯絡官員請求政治庇護。該等信奉基督教之族人，在過去兩天以來，即已自行籌議此項行動。澳洲聯絡官員經已轉致澳洲政府。

【堪培拉十八日合眾國際社電】澳外交部發言人於星期六宣稱：關於在荷屬八千名巴布亞人所提出，在澳屬新幾內亞政治庇護之請求，并未有接獲正式通知。但澳洲外長巴域克於星期三曾在眾議院說明，如果有人提出這一項請求，則澳國接受庇護之後將彼等如何處理，「將從人道主義之觀點而加以考慮及決定」。

劉鍇訪史蒂文生 交換對聯大意見

【聯合國總部十七日中央社電】中華民國駐聯合國常任代表劉鍇大使，今天下午赴美國常任代表處總部，向史蒂文生大使作禮貌上的拜訪。

這是自劉鍇大使於七月三十日就任中國常任代表以來，他們之間的首次會晤。

劉鍇大使由副常任代表薛毓麒陪同訪問史蒂文生，劉大使曾利用此機會與史蒂文生就可能提出于下屆聯大的各項問題，交換意見。下屆聯大預定九月十八日開幕，美國代表團的政治與安全事務顧問亦參加今日會談。

約一小時的會談之後，據中國代表團一位人士稱：「在一種十分和諧的氣氛中談到了一般的問題」。

菲與印尼會訂有密約 間接助印尼奪取新島

菲保証禁止美軍基地供荷軍使用

【馬尼剌十八日法新社電】印尼荷蘭間關於西伊里安主權問題之協訂簽訂後，一項菲律賓政府與印尼政府間之密約，亦由此間披露。菲外交部之人士稱密。該項密約係今年初所成立者，雙方之聯絡人則為印尼駐菲大使蘇本尼。默契之內容為：「菲向印尼保証，一旦西伊里安本島發生戰事，菲將禁止菲境內之美軍基地被交戰國任何一方所使用，或被用於協助交戰國任何一方」。上述之「交戰國一方」顯指荷蘭，蓋荷蘭與美國同屬北大西洋公約組織會員國，荷蘭軍可能利用美基地，而印尼（交戰另一方）則絕無可能利用美基地。菲政府當時提出此保証，附有一項保留條件，其內容為「假若有第三方面，尤其是共產國家，干涉上述戰爭，則菲律賓將認為本身不再受此一保証之束縛」。印尼總統蘇加諾對於此附帶條件，亦表接受。據透露此事之人士談，此一默契奠定菲律賓印尼間的良好關係之基礎，前總統加西亞之政府，對於印尼要求收回西伊里安問題，表面同情而實際阻撓，現政府則反是，現任菲總統馬嘉柏皋與印尼外長蘇班德里約之私交，尤屬敦厚。

世姐十五名入圍已選出 中國小姐方瑀初傳捷報

日本小姐與英國美國小姐均榜上有名

【加州長堤十八日合眾國際社電】「世界小姐」選美大會，昨晚選出十五個入圍者。「熱門人物」之一菲律賓小姐尤山，伊娃島中華民國小姐方瑀（十九歲），阿根廷小姐布安諾（廿四歲），澳洲小姐和斯塔克（廿一歲），厄瓜多爾小姐阿倫蒂納（十八歲），美國小姐白娜森（十九歲），法國小姐馬露亞（十九歲），英國小姐雷格（廿三歲），荷蘭小姐咸德絲（二十歲），以色列小姐紐曼（十八歲），冰島小姐白爾絲（廿二歲），日本小姐岩崎喜（廿四歲），巴拿馬小姐毛莉爾（十九歲），美國小姐凱娜（十九歲），及委內瑞拉小姐紐娜。

荷蘭小姐在昨晚晚服之一九六二年世界小姐選舉中落選，而南非小姐，亦將於此時誕生。

方瑀同時獲得 本國服裝暨演說優勝者

【加州長堤十八日合眾國際社電】同時當選本國服裝組的優勝者，方小姐在明天最後決選中，當選的希望很大。

【中央社記者李誠之十七日專電】「中國小姐」方瑀，今晚在此間「世界小姐」選美大會中成為雙冠的優勝者——演說組的和服裝組的優勝者，和入圍的十五名決選者之一。今天的大會，証實了一般的看法，即方小姐有一個很高希望。若干觀察甚至大膽預料，她可能會獲得第一名。方小姐在今晚參加演說組（三組比賽中最難的一組）的比賽時，以最佳姿態出現，在輪到她演說時，方小姐穿著有紅花的白綢旗袍，溫文儒雅地走近麥克風，她立即獲得熱烈的歡呼。她用英語發表了三分鐘的演說，沒有一點停頓，在她的演說中，談到自由中國人民的情況中，參雜了幽默。她說：她是在國立台灣大學森林系攻植物病理學的，在選美會結束後，如果他們的花木有細菌等疾病，她願意幫助他們的花木除治。她的幽默立刻引起大家的歡呼。在演說結束時，她又受到另一陣熱烈的歡呼。當方小姐被宣佈為演說組優勝者時，她再度出現於台上接受獎品，並受到司儀和領獎人的祝賀。她又受到一陣熱烈的歡呼。她然後參予其他入選後的佳麗，在延伸台上遊行，並一起拍攝照片，回到旅館的房間時，她受到朋友的祝賀，其中有「中國小姐」劉秀嫚在內。方小姐說：她非常愉快，並將以最大的努力來爭取得明晚的決賽。

十餘歲東德女童 火網餘生逃出魔掌 因驚恐過度送醫院

【柏林十八日路透社電】一名十餘歲之東德少女，今天由鐵絲網底下爬行逃入西柏林時，曾遭東德衛兵開火射擊。警方稱：伊並未受傷，惟因受「嚴重驚嚇」而被送入醫院，伊並未帶有身份証明文件。該位女子於由東德地區爬行進入美國佔領區之時，曾三度遭東德衛兵開火射擊，伊已安然逃出魔掌。

蘇俄昨放射 宇宙八號人造衛星

【莫斯科十八日合眾國際社電】蘇聯今日發射一無人在內之人造衛星，此衛星似為搜集更多資料，以備作新太空飛行之用。該人造衛星名曰「宇宙八號」，蘇聯以前發射此種宇宙式人造衛星，共有七顆，其內所載之儀器所記錄之知識，係用以供尼科拉耶夫及波波維支兩人本星期初飛行太空之用。

中國小姐方瑀昨穿着清裝一套華麗惹人注目的服裝，參加八月十二日長堤國際佳麗花車遊行的。（中央社）

負責調查小組委會正式發表 夢露之死可能係自殺 絕不相信她是吸毒者

死前數天情緒不安証明已有死亡幻想

遺產共五十萬分贈師友與其母親

【洛杉磯十八日合眾國際社電】負責調查八月五日電影女明星瑪麗蓮夢露之死亡一個「自殺小組」之委員李特曼醫生昨日稱：絕不相信夢露是一個吸毒者。李特曼醫生在記者招待會正式宣佈夢露「可能死于自殺」後，並說：「伊並不是一個吸毒者，最低限度在過去三個月並不是。」他說：「吾人曾從事一次徹底調查」。

【洛杉磯十七日合眾國際社電】瑪麗蓮夢露之死亡，今日已被正式裁定「可能自殺」，而服食一致命量之安眠藥。驗屍官長稱：根據一調查自殺小組及廣大的屍體剖驗結果，發現的事實，在一項簡要的三節內，作上述的公佈。該調查神經自殺小組，是由三位醫生領導的，佛波路博士稱：夢露在死前的數天，情緒不安，自殺調查組的研究，夢露有「死」的幻想」。驗屍官之正式公告稱：「夢露久已遭受精神不安之苦，情緒變化莫測，精神分裂之症則侵及經常不穩，因此夜間失眠，多年來都在晚間食用鎮靜劑。精神病醫生又稱：她們手足有使用鎮靜劑的經過，當時知此等的危險，最近作精神治療的一項主要方法，是要減少服食安眠藥，此項努力已見成功，據說她已依照醫生的命令。精神病醫生又稱：「我們調查時發覺夢露曾表示放棄願望，退縮甚至想死，她曾企圖使用鎮靜劑自殺，她多次呼救，而及時救回」。血液內含有高度之鎮靜劑及氯化氫，以及其他從屍體解剖所得之證據，顯然院。

【紐約十七日法新社電】瑪麗蓮夢露的遺囑今日披露，據悉：她遺下財產逾五十萬美元，遺囑又說明了若干程度關于她的母親的神經病之說。遺囑是於一九六一年一月十四日擬好時，她的母親格蘭蒂斯·貝克已經住在精神病院中，她的母親每年可獲入息五千美元；遺囑又指明倘若她去世時尚未有用盡，其收益則撥歸某精神病院內的……

【紐約十七日路透社電】……伊之遺囑於一九五八年一月十四日，係在紐約簽立，已於今日送呈紐約法院。伊之遺產總值不下五十萬美元。其中十三萬五千元撥作特贈款。除款之一半則將撥付拉斯特拉斯柏，另一半則由照顧夢露之精神病治療專家克里斯及伊之秘書絲小姐平分。

南越剿共戰缺點

將是一場曠日持久的戰爭

在美國軍事援助下，戰術已大有進步了，但還沒有全面制勝把握。據兩個專家解釋說，南越戰略的最大缺點是 未能以政治配合軍事。

·古斌·

越共游擊隊上週攻佔南越的堅強堡壘之一——成律村（位於西貢市東南七十哩的一個漁村）。一場午夜風雨和劇烈的迫擊炮火，把在睡夢中的八十名政府民兵的大部份殺傷了。越共逗留成律村的時間，僅足以把美國供給的自動武器、彈藥和無線電裝備擄掠一空了。他們隨即消失在森林去，留下政府軍的屍體十二具和受傷的兵士十七名。其餘的政府民軍，只能逃脫。在越共進攻的全部時間中，成律村六部短波無線電發報機，沒有一部發出求救信號。

西貢有一個高級官員發起牢騷，表示越共這一勝利是無見進頗之當。他說：「皆由這樣極不能克盡職責了。它沒有派出巡邏隊，也沒有向當地人民蒐集情報，這樣便或許就會有一名越共作內應。」

越共作內應或許是會有的。然而有一個不快意的事實是：南越軍的戰術，在過去一年雖然大有進步（最顯著的是直升機的使用所致），可是南越戰爭，似乎受了一種軍事的格樂與作所影響。換句話說，南越在策劃戰略方面，趨向於政策性，在把握民政策讓走。

據美國官方的意見（如美國軍援總司令哈金斯上週對新聞週報記者所表示的意見）以為南越應該得最後勝利的，是可以樂觀的；祇附加一個警告說，南越戰爭是曠日持久的。然而哈金斯是一個純粹的軍人，對政治問題是絕口不談的。可是，據很多有資格的觀察家意見，南越戰略的缺點，就是在政治方面。

上週，有兩個熟悉南越事務的專家接見新聞週報記者，提出討論南越戰略的錯誤和補救的辦法。其中一個專家是哈佛大學教授福爾，他是一個法國軍事分析家，曾居住過越南幾年，在越南逐府一役之前，他親歷過很多遊擊戰役。下文是柔來答話：

（問）你對美國的努力的看法怎樣？

（答）美國的軍事顧問訓練南越軍打一種純粹的普通戰爭。你也聽見過南越軍官說：「我們所應當的是美國式戰爭，我們要打的卻是越南式戰爭。」舉一個例，美國的直升機在南越的三角洲是很有用的，可是直升機最近的損失，已証明了敵人很快就學會了應付的方法和直升機怎樣容易受損傷。法國人在阿爾及利亞也有過同一的經驗。

（問）你對南越勝利機會的估計怎樣呢？

（答）必可樂觀的跡象現在還看不見，我們如果要打勝這戰爭，就必須有富於感召力的領袖能鼓起人民的熱情。一個美國陸戰隊員的直升機的技術，遠勝於其他的人，可是他不能用一種值得打仗的理論來灌輸於農民。如果領袖問題解決了，就是用現有的戰略，也會產生從有良的後果。

（問）政治問題會使我們在軍事上戰勝越共要作更大的犧牲嗎？

（答）我同意越共軍事理論家唐治的見解。他說：「軍事行動祇有在政略正確的時候才能成功。那事一倚靠軍事行動的人，相信無事不可用武力來解決。他們在政治上動員。他們不願解釋理由，使人民心悅誠服地幫助他們，他們祇單面使用威嚇和暴力。他們忽略政治工作，他們的行動又不能「軍民通力合作」。」所以我以為對政治問題，如果沒有適當的了解，戰勝越共更加困難了。

（問）你對美國給予南越軍的訓練的意見怎樣？

（答）美國軍事顧問團訓練純粹的普通戰爭。

福爾以為美國的援助，已使共黨自知不能單憑武力來佔取南越了。他預料共黨在明年初就會發動外交和政治攻勢，使南越成為柬埔寨和寮國一類的中立國。他又預料中越和高原區將有大戰，因為越共對這兩區現在已增加壓力。

「新聞週報」訪員柔來也跟一個高級的南越軍官談過話。這個軍官是極得美國軍事顧問團稱許的。他在北越協同法軍跟越盟打過仗，也在南越跟越共打過仗。他的姓名因了顯明的理由，是不能發表的，他

下文是柔來和這軍官的問答談話：

（問）你對美國顧問的意見怎樣？

（答）他們祇以顧問的地位自居，不肯親自主持戰爭，這是可喜可賀的。可是我以為他們的理論不是穩健的，又過於拘泥。坦白的說，在我供這樣的建議，他們視是沒有用處的；我總不見他們在遊擊戰術有些什麼能指教我。他們在游擊戰方面是生手，我們自己卻有多年的經驗，然而他們能學習，我們和他們的交情也很好。

（問）政治問題會妨礙軍事努力嗎？

（答）逐軍一經掃蕩一個游擊隊區之後，政府也沒有辦法處理和控制這一區的政治訓。西貢的總部還沒有訂定各省地方軍和中央軍協調的計劃。我現在仍未能命令一個省長派一個政工隊前來我的部隊作戰的鄉村。他們是受吳廷琰總統直接指揮的，別的人不能指揮他們，我們設法建立一個簡化的指揮制度已有多年了。越共有這個制度，我們卻沒有。

我所說的政治缺點，在糾正之前，我們是難望獲得全勝的，我們首先要爭取民心。為了爭取民心，我們必須得到一些重大勝利。然而我們在一些省區仍繼續喪失土地。舉一個例，我們在全國祇控制了百分之十的土地。

（問）你對勝利機會的估計怎樣？

（答）像在獨立前的阿爾及利亞的法軍一樣，我們確有一些軍事勝利（越共被殺死的，每週平均有五百人），可是，在

（問）你認為可行的其他策略是什麼呢？

（答）我們贊成設立一批由文武領袖組成的委員會，在各級政府工作，以便調節政府的努力和策動國家安全。我軍事戰的土地，最高的是一個國家安全委員會，負責在一切方面（政治、社會、經濟和軍事的）主持這個戰爭。在一個越進行的戰爭，如現在南越進行的戰爭，我們不能把政治從軍事分析開來。

應付越共有效新計劃 永平戰略鄉村紛建立

永平省是在南三角洲穿過越南的一個楔形的寬闊的末端。在地圖上，我們可以看見這個由湄江河的兩臂構成的楔形：北面是古晉，南面是巴滲——從南中國海流入柬埔寨邊界。

五十萬人住在文義省的九個縣和七十四鄉村，他們多數是農民。正確的人口統計數字是：越南人三三七、四六〇；柬地寨人一九二、〇二四；華裔四、三七六。

由於永平的地理的和種族的因素，越共希望利用他們很容易的採取接近它於他們的武器的戰略——挑撥種族的鬥爭。越共希望利用他們的宣傳，以創造不信任、猜疑和仇恨，分裂這三個社會，以及防止任何抗戰共產游擊隊的企圖。

省政府當局預見那樣的一個行動，需要保存地方安全的作戰中刻正準備一項對抗行動，目的在於給予越共及他們的詭言和傳恨運動以決勝的打擊。它就是這樣簡單的：團結人民，教導他們怎樣保衛他們的家庭和田地，教導他們必須組成一個聯合陣線，守衛森嚴的以對抗越共。

為達成這目的，一項作戰行動於一九六一年九月初開始。現在，「戰略鄉村」這個名詞已屬盡世皆識，但在開始的時候，要指示鄉村的人民把他們的鄉村改為保衛的前哨的利益：要指示他們，抗拒越共比較向他們屈服更容易和更好。

訓練幹部以教導人民，實在是一項艱巨的工作，永平省的農村發展運動委員會，由黎叔文少校省長任主席，徵求了民眾團體和公共機關合作，協助訓練領袖和組織員，以便分派省內各戰略鄉村工作。這些人員，很快就帶助首縣的人民，在三巴、坦里、特里坦及比治特里等地建立了第一批戰略鄉村。

開始時的困難都克服了，因為戰略鄉村幹部流動工作隊，已使人民了解省政府的計劃。自那時候起，這行動祇是成功的。在九個縣裡，三百個鄉村已變成了安全的地方和對抗越共的中心。

這種傾向永平的六七九個戰略鄉村的目標的迅速前進，祇因所有人民忠誠的參加工作，才變成可能的。某些縣份的居民，參加建立許多戰略鄉村的愛國的競賽，這是越共預料不及的一種友愛的「鬥爭」。

在這省內的已經築防禦工事的鄉村，所受的保護形式如下：由一個以一點五至二公尺長的尖頂木柱築成的木柵包圍著，木柵後邊是交通壕塹和狐洞。外邊是一條插着尖銳茅竹的壕。在這木柵的四個角的哨崗和高出地面的瞭望塔，都用鐵條網來保護。在裡邊，主要的防守陣地是機關槍碉堡。

根據每一鄉村的居民人數和地方條件，這些自衛部隊人數有所不同，由一個至三個青年戰鬥隊。那就是，由一排三十六人以至一連一〇八人，他們日夜分班輪值守衛他們的鄉村。

在這些鄉村裡，人民的生活水準已提高了，因為他們密切合作，而政府供給更多和更佳的設備，學校、成年人訓練班、市場、藥房、新聞以及會議室等。

目前在興工中而預期於一兩個月內竣工的六十七個戰略鄉村落成後，永平省的六七九個戰略鄉村的目標，將已完成過半。途一百五十名的幹部，刻已在計劃的範圍內分頭工作。

永平省的農民已經明瞭了，如果他們一起工作以幫助他們自己，其他的人也會幫助他們。例如，在安施鄉，自領階級如愚蠢教師、公共僱員和省政府公務員同照的會員等，已於他們的假期下鄉工作。

那六個模範戰略鄉村預期於七月底完成，還有許多跟着興工，人民將繼續一起工作，不怕在木柵外巡邏的共產黨騷擾。

越共現已遭遇到人民的堅決的決心。例如永平省的關丹戰場，越共的「湄江營」遭受嚴重的打擊。茶昂縣美良村的青年戰鬥員於本月十日在戰場上擊斃六十名越共的四十人，共產黨也喪失了八枝來福槍，一挺中型的手提機關槍，許多軍火、軍需品和文件。

永平省的人民並未分裂，在另方面，每天都有更多的越共份子離開他們的匪窟地區而向地方當局投誠。一九五七年，祇有六十三名越共自首，去年的數字是七一〇名。文邊省的戰略鄉村計劃成功，可於本年首四個月已有二九五名越共份子自首回到戰略鄉村的木柵後邊與家人團敘的事實看得出來。

約但出現奇蹟

以每日兩哩半速度，安裝八哩長水管，使所羅門水塘水荒解決。

·安易·

數百年來，耶路撒冷居民的利便，都祇有靠「所羅門水塘」的水來解渴。但是，這一牙勿水塘，離耶路撒冷有八哩，而且有週期性的不足，今年年初，約但大旱，顯示出這些水塘也會在不久乎未有經過的一日，過去天旱時，國人民爲水而流血的事已發生不少次，阿拉伯在四月間王哈辛對此是心知的，立即邀請美國國際開發總署的加里福尼亞灌溉專家，約但中央水務局長羅德雷（五十三歲）來時提出一個主意。他向美國駐約大使馬甘伯建議，未來的水荒，可從在希伯侖開鑿一個新的大水井，及將水從那裡引到所羅門水塘而解決，不過必須能够在短期通知之下，在橫亘兩地的山嶺間，架設一條十八哩長的大管。

馬甘伯立刻開始工作。經過一次有力調查之後，他就向華盛頓國務院發出一個急電，要求准許進行這個工程及供應必需的物資。他的電報並強調：「我必須迅速行動！」自從一九四五年來，當年美陸軍第所用的一條大水管，一直存在美國的軍儲庫中。接得通知之後，陸軍補給官剛好趕上一班開往約但的貨輪，三十六小時之後，水管卸下港口阿瓜巴的鐵國貨艙，立刻將水管運往從希伯侖到水塘的沿途地方。約但陸軍工程兵，留那沙漠的高溫，一日廿四小時工作，把水管接駁起來，幾乎每日都能裝到兩哩以上，而水務局的人員，則沿途安裝水泵站，一如時間表所規定，希伯侖的水開始源源流進所羅門水塘去。剛在外國旅行六週返國的哈辛王蒞臨落名，他說：「從來想到在我回國時，水就會流來供應人民。」耶路撒冷的人民尤其歡騰若狂。市長卡狄比說：「這是奇蹟！」精明的大使馬甘伯則將功勞歸諸羅德雷：「這個老計劃一直被擱來擱去，不過在這次我們任正及時就完成了一件工程。」

牙買加是最近獨立的英國屬土。圖為馬嘉烈公主代表女皇參加獨立典禮。

國際剪影

赫斯敦建築業繁榮

這個美國發達最快的地區，現又獲太空計劃的有力刺激。

赫斯敦的社會、工業和政治領袖們對於「阿波羅」計劃非常熟心。他們向國家航空太空總署列舉了這個實驗所應該設在赫斯敦地區的理由：種類繁多的工業可以支持這個基地；深水運輸可以通達墨西哥灣；萊西大學有研究和科學設備，以及萊西捐出地盤。其他的社會或許也作同樣多的奉獻，波士頓有著名的麻省工科大學在它的後門，但是，一部份由於那把握着太空計劃的錢袋的眾院撥款小組委員會主席德薩斯州民主黨議員湯瑪斯的關係，赫斯敦於去年九月能得這個勝利。

「由人駕駛太空船中心」將使赫斯敦……至三千美元的工資。但在經濟上更重要的，這計劃涉及全美五十間公司。正如赫斯敦商會主席羅賓遜所說：「它將使合作進行這個計劃的工業和科學公司在赫斯敦設工廠或辦事處。」羅賓遜說：「自赫斯敦於一九一五年開闢深水航道以後，太空實驗所將是最有意義的發展之一。」

幾家公司已經佈置在赫斯敦設廠了。三藩市的艾茲一伽加爾文公司計劃與建六萬方呎的工廠，以供應國家航空太空總署機械的服務。加州與加布里爾的克拉利公司，將設立一個地區辦事處，以出售它的DE六〇計算機及週邊服務。萬國商業機器公司的一個附屬公司——服務局公司——將設一個資料整理站。賓州亞力山大的航空、地理、天文公司將興建一間二千方呎的工廠。

雖然這些可期的財富，曾使的赫斯敦人祇知道國家航空太空總署在作月球探險的準備。自從第一個大噴射油井斯貢耶托普於一九〇一年在博蒙特附近噴出黑金，而使這個地區變成富庶以後，赫斯敦人習慣於一夕間致富。因此，他們對於國家航空太空總署的計劃，沒有怎樣顯著的表示。他們太忙於淮力賺錢（哈利斯郡中等家庭的入息是六千零四十元，全美其他地區的祇是五千六百六十元）。

甚至在斯貢德姆，赫斯敦區的九十間化學工業製造廠，生……

一個快速的、成長的城市。歷史家描述它的財富……得來（八十二歲的克……）

當地的人喜歡把赫斯敦的因素歸諸赫斯敦鐵路總經理小蓋斯·雷斯（羅斯·雷斯的叔叔）的任見，談論人的說法：「這城市可能因爲有眼光遠大的人而發展。」他或許包括他的叔叔在內，他的叔叔做地產經紀，一九一二年國會准開墾輪船航道計劃後，率先參加這三百四十萬美元的疏浚計劃（撥近政府·雷斯的叔叔撥款六百萬美元與建一個新賽館。）

（中）

海地變成獨裁國家了

杜華拉一力扶植私人軍隊，用暴力壓制人民，故美國已停止給予援助。

·丹定·

對於海地的獨裁者杜華拉，美國早已不能再容忍了。對吝嗇的杜華拉政權的所有援助（今年的總額達二十五萬美元），已經中斷了三個月。軍火已不再運來，同時對於自一九六〇年以來美國供應的一百一十萬元軍火，美國也要求文件清楚。這些軍火，是用來裝備海地的正規陸軍、空軍及海岸守備隊的。現在，一連命令領五十人海軍陸戰隊赴海地負責訓練工作的美國上校濟爾遜表示出更多的不快。在得到國防部及國務院批准之後，濟爾遜公然暗示，叫杜華拉解散其八千人的民兵隊。這枝人員是這獨裁者的不正規私人陸軍，以恐怖手段威脅全國。

濟爾上校坦率的說：這些民兵正逐漸成爲此黑人共和國的主要部隊，而正規的陸軍，卻被忘懷了。他指出，國立軍官學校已關閉數月，而各地的軍營，亦因爲缺乏經費，修理已頹圮不堪。濟爾在其一份呈遞國會中的報告說：「以目前處境而論，海地是沒有能力去維持兩枝分開的軍隊的，而且那些個別軍官或軍事領袖以執法人員自居，執行警察權力，已使正規軍地位日降。」

海地人民把杜華拉的私兵稱爲「鬼人」。這些兵，每月領非美元的薪金（以海地標準而論是高的待遇了），而且還有許多從路人身上勒索得到的外快。當杜氏要召開一個大會時，「鬼人」就強用其武力組織羣眾及用卡車將「校」（?）運往指定地點，當杜氏要對付對頭人時，「鬼人」又負責執行工作。三週之前，一個「無固定職守的執法人員」，在首都外十哩處攔停一部巴士，命令一個懷疑反對杜華拉的農民下車，當着所有過路人之前，從背後打他三槍，還在這農民頭上再打兩槍。上週，公路的一個補給站的看守人，拒絕把供應品交給「鬼人」，就被這班鬼人打死，而且身上還遭亂槍。

雖然美國企圖迫使杜華拉修訂其路線，但此公看着仍然敢取其暴徒而不願要正規陸軍。陸軍參謀長保西蒙時已擔心自己的安全，而率家人逃入委內瑞拉大使館避難。陸軍被杜華拉立刻另委新人，並宣佈四十四歲的保西蒙時已屆退休之年。

本港新聞

廠商會新任首長 明天可正式揭曉

將由黃篤修蔡章閣林根成尹致中當選 候補會董卅位名單昨已正式發表

【本報訊】廠商會新任正副會長誰人出任，明日即可分曉。新任互選定明日下午五時在會所舉行，至各部部長人選，另訂日期舉行。據悉：會長人選，現已內定：正會長黃篤修，副會長蔡章閣、林根成、尹致中。

根據該會會章五十至五十二條出任會長者，其資格如下：

第五十條：如非住居香港已歷五年以上，且在該期間內充當任何工廠或商行之經理或以上職務，並曾任本會會董兩屆或未立案之香港中華廠商聯合會常務會董或會董一屆者，不得當選爲會長。

第五十一條：如非住居香港已歷三年以上，且在該期間內充當任何工廠或商行之經理或以上職務，並曾任本會會董一屆或未立案之香港中華廠商聯合會常務會董，或會董一屆者，不得當選爲副會長。

第五十二條：會董會設主席一人，副主席三人，由會董中互選之，當選正副主席之廠號，不得中途變更其代表人。如遇變更代表人時，該當選廠號及其代表人不能繼任正副主席之職。

又此次該會改選，候補會董名單，昨正式發表如下：財利船廠羅藻、亞利織造有限公司張軍光、南華據有限公司謝伯昌、遠明表殼廠有限公司王澤流、東方帽廠利功甫、香港益豐搪瓷廠有限公司黃之英、唯一冷熱水壺廠梁祖卿、普濟檸檬精藥行有限公司陳少泉、協成製衣公司鄧和、裕生袜廠商生、華達電池廠蘇頭廠高行之、紅棉織包餅乾糖果有限公司鄧祥、廣生茶行黃勵材、振光塑膠廠柏振光、安華建築公司曹紹松、製造廠品源源、妙供味本廠張頌然、品珍餅家黎村煌、黃錦南製藥廠殷烈輝、華達電影企業有限公司胡晉康、香港北平太乙堂藥廠楊鶴如、太平洋搪瓷廠有限公司張國英、益生金屬製品廠潘逵生、香港金錢熱水瓶有限公司范甲、九龍麵包公司李思勛、泰華鈕廠有限公司梅九齡、天壽堂藥行林德備（東）

三「蛇頭」助人非法入境 法官要研究新例 諭令押候明日判處

【新亞社】三名「蛇頭」昨在中央裁判署被康斯洪官還押至明日，以候根據前日港督會同行政局所修正之「蛇頭」最高罰則範圍內之判處。

該「蛇頭」乃於前晚深夜十一時許在打鼓洲附近海面帶人非法來港時，被噴射式水警輪截獲者，昨在中央裁判署受審時，皆認罪。據解釋稱：法官爲研究修正後之新例最高懲治法，乃作上述宣佈。

三被告男子如下：㈠黃X仲，廿九歲，住荃灣海柏街某號樓下；㈡黃良初，卅一歲，住青衣島青衣街某號某屋；㈢黃良敬，卅歲，同住上址。

三人各被控於本月十七日協助致使二十五人入境，而該批人乃未經移民局長許可來港者。

主控帮辦羅拔士稱：本月十七日下午十一時卅分，一艘噴射式水警輪在打鼓洲海面巡邏，發現一艘無燈號之船，乃截停調查，發現船內有廿八名自澳門偷渡來港之人，其中三被告乃船員，該三人前無犯罪紀錄。

警方特設調查小組 訪尋曾大偉下落

並派羅路大帮赴澳門偵查

【本報訊】警方現已成立小組，專責調查國際證券有限公司經理曾大偉失踪，並派員赴澳偵查。

負責陪同分別在港澳二天來乘客紀錄冊，但錢三艘客輪調查五十一，仍無結果。

該案經警方數日來之努力偵查，仍未有特別發現。雖然警方並未懷疑曾大偉可能遭人謀殺或綁票，但研究曾的下落仍是一個謎。

目前警方已交由特別調查小組接手專責調查。此一特別調查小組由一名副偵緝處長、兩名高級偵探帮辦、一名高級探目暨一隊探員所組成。

關於曾大偉的失踪經過，在公司內的工作，家庭狀況及交遊情形，調查小組已開始紀錄起來，作爲研究之用，並派偵緝大帮羅路赴澳偵查。

澳門方面據悉在羅路大帮來抵澳前，已接獲港警方之報告，及曾大偉之照片，當每一班輪由港開抵澳門時，澳警即將曾氏之照片向每一乘客仔細地對照。

【本報澳門訊】香港警察當局高級警官羅路大帮，昨突由港抵澳門，即與此間警方及友好多人接觸。

羅氏前晚抵澳，下榻利爲旅酒店，聞此次來澳，乃與曾大偉離奇失踪案有關。昨日羅路出司法處

總統大酒店

港幣 5,000 徵求飾章

（一）飾章之設計應根據下列原則：

A. 尺寸：各應徵者來稿上設計之飾章以4"×4"爲限，俾得有所比較。

B. 綫條：簡單爲宜，使飾章之面積縮至¼"×¼"時仍清晰可觀。

C 色澤：避免採用多色，使飾章原色改爲黑白二色時，仍甚顯明，而無損於原色之美觀。

D. 主題：飾章必須具有中國或香港之色彩，使人一見此飾章卽聯想到中國或香港。

E. 創作：飾章之設計必須純粹爲應徵者本人之創作，不得抄襲任何其他酒店、公司、廠商、團體等現用之飾章。

（二）應徵者應詳列其姓名與地址。

（三）應徵者可同時投寄數種設計圖樣。

（四）應徵者應保存圖樣副本，並在原稿上簽名，以便在得獎時作爲根據。

（五）所有應徵者之設計圖樣均由「總統大酒店飾章評選委員會」審閱後評定首、二、三獎之得獎人。

（六）首獎獎金港幣五千元。二獎一千元。三獎五百元。得獎人姓名地址最遲在截稿後二個月或三個月內在報章上公佈，並頒發獎金，評委員會之決定係最後者。

（七）上述委員會評定首、二、三獎後，各得獎人之設計之飾章圖樣卽成爲總統大酒店之產業，各項獎金應在報章公佈評選結果後，一個月內向酒店辦事處領取。

（八）應徵人請在一九六二年九月十五日前將應徵圖樣密封寄交香港德輔道中22A永安人壽大厦十一樓總統大酒店飾章評選委員會。

（九）本酒店之職員與其家屬不得參加應徵。

大厦電梯劫案 又發生一宗

加路連大厦電梯內 女子被强匪掠欵飾

【本報訊】電梯內劫案，昨午在銅鑼灣地區內又發生一宗。一女子在加路連大厦之電梯內被一名同乘電梯之「飛仔」男子用利刀指嚇，强行掠去現款廿餘元及十八K金手表一只。事後賊匪逃遁無踪，失主乃向警方報案。

失主名林雅芬，住銅鑼灣希雲街卅三號二樓。昨日下午一時卅分，林往加路連大厦六樓探母，當伊進入大厦之電梯時，一名年約廿四、五歲之「飛仔」男子亦同乘該電梯。

當電梯升至四樓與五樓之間時，該「飛仔」男子突按掣將電梯停頓，然後露出利刀，向林指嚇，結果强行掠去現款及金錶。（唐）

被控毆打販管隊員案 小販對官訴說 原告首先動武

因與控方陳述者不符結果押候

【新亞社】前日上午十一時，小販管理隊隊員在揭頸道於執行拘捕違例小販工作時，被人用刀刺傷左臂，事後一十六歲小販被拘，昨午解銅鑼灣裁判署控訴無辯。

被告昨午受審時認罪，但聆取案情後對法官稱：彼當時並無先動手，乃販管隊隊員先動手，揮拳襲彼之肩膊，並與之糾纏，後該隊員向猪肉檔取一把刀欲擊之，故彼迫於持刀刺該隊員云。

法官認爲根據被告之言，指販管隊隊員先動手，乃與控方所陳述之案情不符，法官命被告還押七天，以便調查被告人投訴之眞相。

被告男子名陳××，十六歲，潮籍單身，無牌小販，在香港居住八年，住妙興街某號樓下，被控兩項罪名：（甲）本月十七日，在駱克道西近街市陳列出售屬於限制食物之魚球，而未向市政局領取留置許可證；（乙）同時同地，毆打在執行職務中之販管隊隊員陳祖勤。

主控陳述案情稱：前日上午十一時，小販管理隊隊員在駱克道西執行工作，見被告賣魚球，上前拘之，被告手持一刀向該隊員之腰部，刀鋒向該隊員作狀，並稱：「如果你拉我，我就插你！」販管隊隊員避其鋒，被告追該隊員，隊員鳴警笛求援，當其遭被告追及時，左臂被刀刺傷流血，彼繼續鳴警笛，當時有一警察部高級警目經過，上前協助，並拔鎗制止被告，結果將之帶上警署云。

該案之證物有刀一把，魚球及鐵匙。

葵涌主要交通網 積極動工闢建中

荔枝角至葵涌新公路兩年完成 葵涌至九華徑一段擴至百呎濶

【新新社】配合葵涌發展衛星市之首要建設工程：（一）由荔枝角通至葵涌新公路，（二）由葵涌至九華徑公路擴濶，經已全面展開進行中，未來葵涌交通將有極大改進。

由荔枝角通至葵涌之新公路，係從荔枝角沿海濱填海區而銜接醉酒灣公路。該路闢建工程龐大，夾山爆石，故全部工程需時兩年方可完成，未來之新公路，係一條濶達百呎可容雙列行車之新型公路，與現已擴建完成之青山道類同，將來該公路建成，來往葵涌與九龍間車輛及貨物運輸，可從新公路來往，而減卸目前青山道之擠迫負荷，尤其對於未來醉酒灣新工業區之貨物運輸，更爲便捷。

至於由葵涌至九華徑之一段路擴濶工程，屬青山道全面擴濶工程之最後一段，由原來卅呎，擴濶至百呎，與現已擴建成之青山道，可成一氣，該項擴延工程，昨已正式動工，須將沿線山坡從來開山劈石，展拓路基，故工程頗爲浩大，將來擴建完成後，整條青山道交通（由荔枝角醫院至荃灣）成爲一條一氣呵成百呎濶路面之康莊大道。

至於葵涌之新公路，葵涌方面正在加緊進行，一從醉酒灣依山開闢公路通葵涌，並利用開山泥土遷移填海，有關路基開闢工程，正完成過半，部份每日動用泥車多輛，將山泥運傾醉酒灣，是故目前醉酒灣已有一小部份填成爲陸地云。

風姐莎娜 徘徊港東

【本報訊】由於太平洋風姐姊妹花搗亂北部，「雨伯」不至，一連五天來氣溫高闖至九十度外，氣候亢燥。據昨晚天文台報導：截至下午七時前止，風姐「莎娜」仍徘徊於港東五百八十哩洋面，尚在停留不動。乃姊「露芙」，昨晨六時前止，已掃荷琉璜島與小笠原群島一帶，闖抵東京之東南偏南洋面，續向北

當他們吸煙時

他們愛吸

舉世聞名 美國製造

"長紅"長度香煙

美國足球健將能以靈活頭腦壯健體魄揚威於綠茵場上在悠閒時以吸最令人滿意香醇之"長紅"香煙爲樂所以魄力充沛之人士均愛吸"長紅"香煙

大陸糧食問題益趨嚴重 中共削減民食配糧 提高十倍價格出售

引致副食品日用品均瘋狂暴漲 經辦糧食幹部亦減少中飽機會

【本報訊】本報記者梁達才報導：據最近由廣州抵港者指稱：中共目前正在逐漸取銷其原有之糧食政策，代之由官方售糧店公開高價出售，免証購糧。但大米在出售時，比原來配售價格高十倍，每斤人民幣一元至一元二毫之間，折合港幣每斤約二元四角至二元九角。

中共以削減居民配糧定額，而將糧食公開提高價格出售，其理由之一是多吸收民間現款，但因此致令所謂「自由市場」及副食品、日用品亦無不隨之瘋狂暴漲。

廣州市黃金每両七百元抬高到一千七百元。進口單車克加路、菲列牌擡售一千五百元左右（人民幣計），收音機、手表、衣車等均認爲搶購對象。金融經濟一片混亂。

「南特」及「廣場十三」，「廣場十七」等高產劣質之糙米爲每斤一元，而稍好之「七拙黏」或花羅粘則售一元一角；被認爲最佳之「早水絲粘」售價一元二角。至於過去之絲苗及齊眉粘則已絕跡於市面。事實上人民所求者祇是一飽。

目前廣州市居民之糧食定量已削減到每月配售僅十六市斤至二十市斤，鄉村居民（即非農業之鄉鎮工人及居民）則減至十六斤至十八斤左右。廣州售糧店配售糧食爲：三級米每百斤十二元七角，二級米十三元五角，一級米十四元三角。

過去除微式配給予茶樓飯店作原料之糧食，今日已全部取銷，用高價糧食作原料製成食品及各種糧食複製品亦以全部高價銷之出現，代替了原先還極爲有限之糧票購買糧食製品制度。

一具來不少中下級幹部及有關糧食部門之工作人員，利用工業用糧及糧食轉移關係等漏洞，進行舞弊，從中虛報多領，獲得大量糧票，遂可以隨便享受憑糧票購買之廉價食品，此次在高價運動中，則首先直接遭受打擊。

特別在夏收甫告完畢，新谷登場伊始之際，出現高出十倍之糧價，使得整個非區內民憤沸騰。由於官方尚且公開抬高米價，更導致農副產品交易市場（按即一般稱爲自由市場）之物價瘋狂暴漲，起推波助瀾作用。黑市米價飛近一元，其他四季豆、番豆等雜糧，每斤竟高至三、四元之間。

紅磡山崗發現 巨石搖搖欲墜

火車一度停開尖沙咀站

【本報訊】昨日上午十時九廣鐵路英段局接報告，紅磡車廠附近山崗鬆石，巨石一塊有泥鬆卸，巨石搖搖欲墜之勢，火車經過該處軌道時，山坭被震動，恐巨石傾下軌道，火車駛過易受危險，該局遂通知油蔴地火車站，如下行火車勿駛來尖沙咀站，羅湖第九次火車于午十一時廿八分抵油蔴地站，即停止開來尖沙咀站，乘客在該站下車。

至于原由尖沙咀站開出之第十次火車（十一時卅九分開往羅湖），亦改在油蔴地火車站開行，尖沙咀站長用擴音器向站中候車客宣佈，轉往油蔴地站乘車，直至十二時該山石經工人搬去，至十二時四十二分，尖沙咀站與油蔴地站始恢復通車。

輸往義大利港製品 須提出產地証明書

【本報訊】據香港中華廠商聯合會宣佈，昨接本港義大利商務專員來函，略稱：「一般港製品輸往義大利之香港製品，曾發覺出口商不將有關產地證送往我處辦理，照義國對外貿易部依在香港製品輸入時，指令規定，上項證明將檢驗有關產地證及加印手續，由於香港經濟事務處必要簽後加蓋印證，又義國海關當局，始可放行」云。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，大部份係西南風，繼續天色晴朗及炎熱。

昨日最高氣溫爲華氏表九十二．三度，最低八○．八度。

今晨二時，本港帝外氣溫爲華氏表八一度。

高潮 上午一時零二分 午間十二時三十六分

低潮 上午六時零八分 下午七時零四分

本港新聞

廣華舊院十萬呎土地 政府催促交還
估計時值四千萬準備公開拍賣 三院請求延至新院全部落成始移交
——本報記者粟柏恒報導——

（本報特稿）政府經已去函東華三院董事局，催促歸還廣華醫院舊址接近彌敦道方面十萬方呎的土地。但三院董事局對歸還土地日期，認為必需等待新院第五期工程（西翼）落成之後，才能夠實現。

歸還土地的面積，約在十萬方呎以上，包括現時之丁酉室、產房、中醫門診部、男自理病房等，其範圍北至登打士街，南至碧街。

此幅地皮時值最少為四千萬元，而且是許多地產家垂涎的。

政府為何會向廣華醫院追還土地呢？這就不能不從重建廣華醫院計劃說起。

當初政府支持重建廣華醫院條件之一，是將新廣華醫院建在廣華街東面的曠地，政府並將廣華街及舊院到古式大堂北之一段地帶也撥入新院範圍，但舊院其餘之地方要無條件交回政府。

照重建計劃，新取得之廣華街及舊院址部份土地，利用來作為新醫院，T型建築物中突出之部份。在重建計劃內，被列為建設這座雄偉壯麗的新型醫院的第五期工程。根據協議，到這期工程完成後，歸還土地的諾言就要履行。

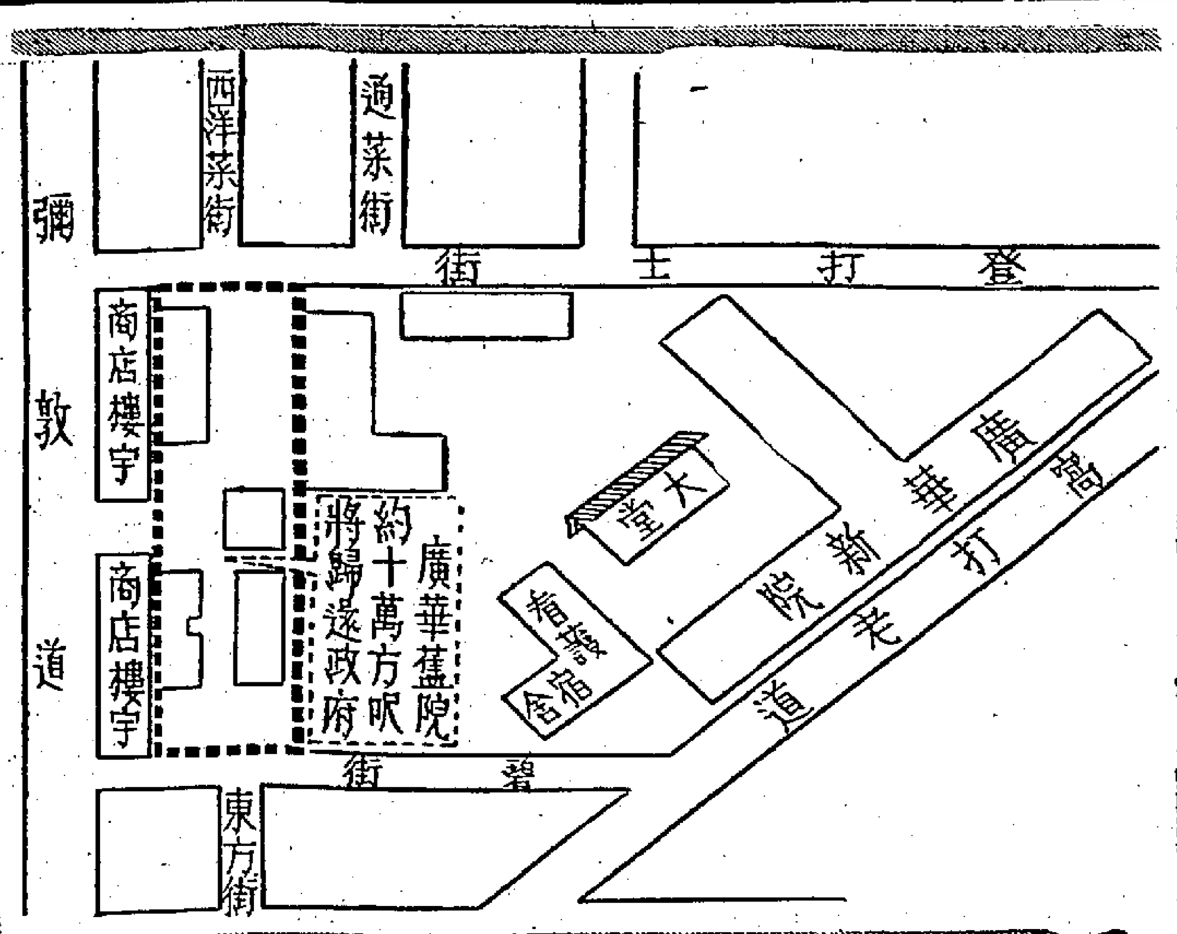
新院十二層高的西翼，已定本月廿四日下午舉行奠基禮，到了明年年底，T字形的新型醫院就完整地在九龍窩打老道出現。

在進行新建設的同時，原有的[illegible]字、坤字、惠字、沛字的幾座舊病房，現在已開始拆卸了，所有病者遷到新院去，還有一部病者搬到療養院。

政府在第五期工程開始之際，便要求醫院歸還土地，對三院董事局來說，是措手不及的。他們現已去函要求將歸還日期展延。

在之擴建院改建作為的有大副、三小副洗衣機，最近亦到了，每天可洗衣一萬磅來供應病者，這幾副洗衣機，分洗、乾、燙、熨三部門，是遠東最龐大的洗衣設備。現把這幾副機器，安裝在北翼二樓裡面。以上兩項建設，是要在一九六四年才建築落成的。他又說：廣華新院……

如果不是善忘的話，這逐年建設的龐大工程，是經過三院董事局五屆主席和總理，花費了不少金錢和心血，才終到現在的樣子。經過情形是這樣的：一九五八年七月十四日第一期工程奠基；一九五九年九月十五日第二期女看護宿舍奠基；第三期工程是一九六〇年五月十八日奠基；第四期工程在一九六一年十月十八日奠基；這座十二層第二期女護工宿舍經已建築外形，就快落成了，還有一座醫生宿舍在打樁。第五期工程是新院的西翼，定本月廿四日奠基，將於明年年底落成。



大地位于繁盛區 物業界甚感興趣
將來開投時會引起劇爭 新院工程要後年才完成

這幅土地歸還政府，當然只是時間問題，所以地產界、地產物業家對之已眈眈虎視了。這幅土地位於旺角最繁盛地區，假如政府要宣佈開投的話，相信是會引起劇烈競爭，而根據可靠消息：政府確係有意把這幅收回的土地開投的。

話說回來：三院被政府「追討」，和這個耗資二千多萬元的五年重建大計工程進展未能追上時間表有關。此龐大工程，照現時進度，可能到一九六四年才能全部落成。據三院人員說：全院落成後可收容一千三百多人至一千四百人。除十二層T字形新院大樓之外，還有十二層護士宿舍和醫生宿舍。第五期工程完成之後，還要把現在之大廚房位置建築L形的工人宿舍，又把現在之病房位置和附近……

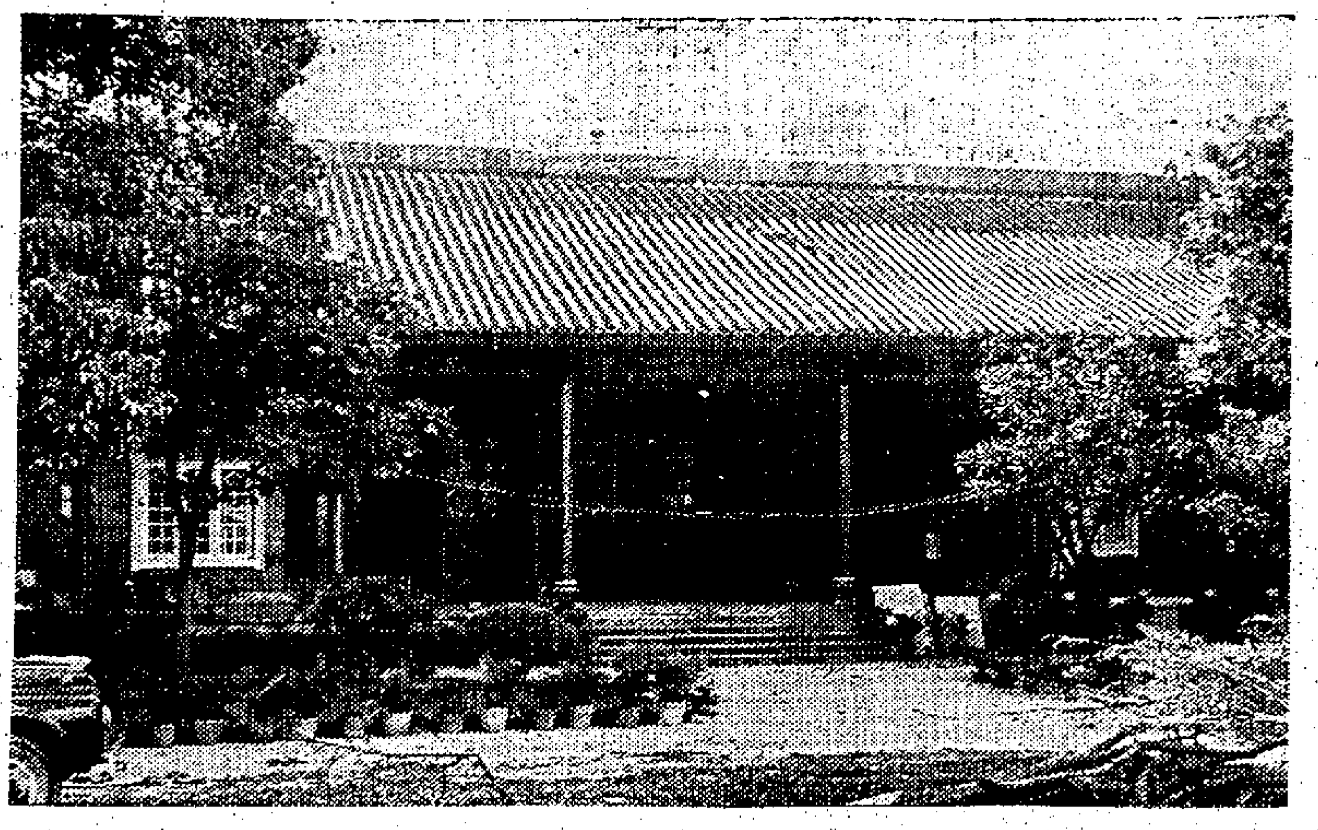
黃亞三蹤跡已明
與陸達安等一同逃亡
曾函告南寧友好謂被共軍截獲 經拷問後押往珠海縣前山勞改

【本報訊】與陸達安等人一同泅水逃亡失蹤之黃亞三，現已獲得其下落。頃據南寧傳來的消息謂：黃亞三於失蹤後翌日，即遭共軍拘獲，經拷問後，知其為「逃亡客」，乃將之押往珠海縣前山勞改。

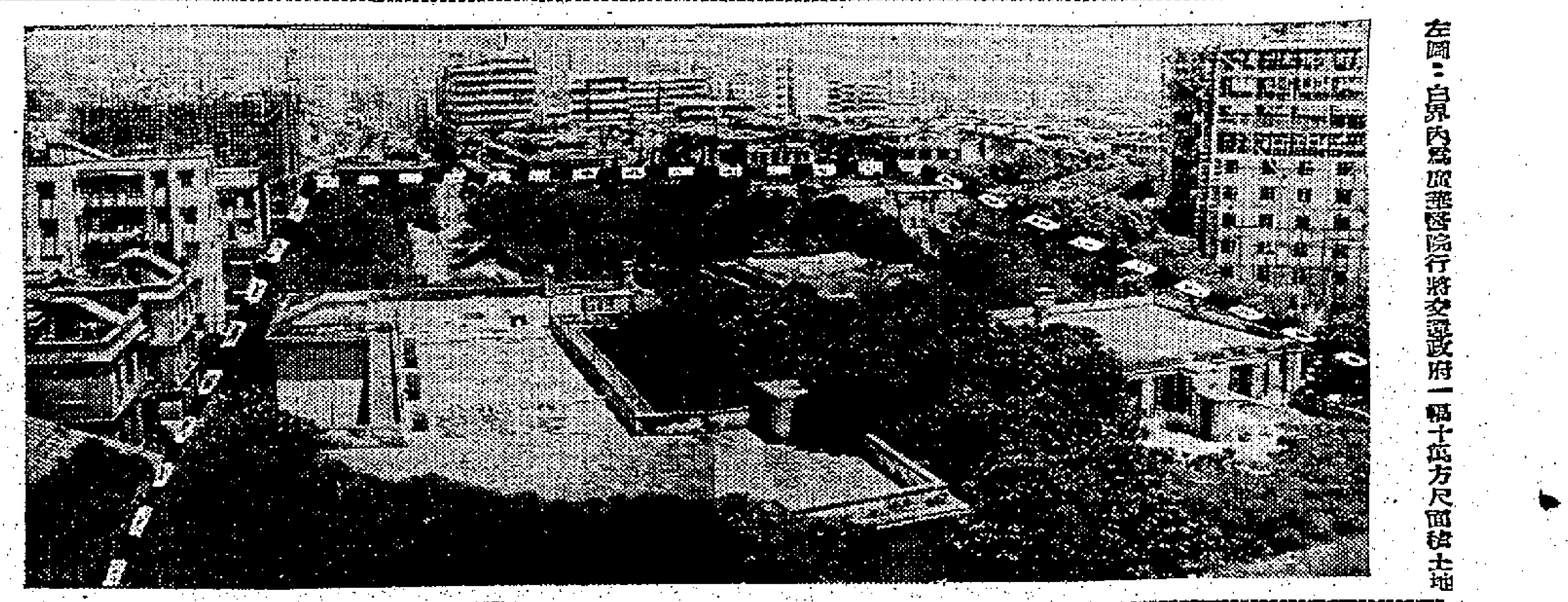
黃亞三與陸達安等一行五人，於七月三日登上「烏獎」客輪，從湛江至廣州途中，當駛經澳門附近海面，五人先後跳海逃亡，事為輪上公安人員發覺，立刻停船兜截，一行五人便告分散，黃亞三與陸達安兩人向香港大嶼山游去，另外三人則游向澳門，由於黃亞三的泳術和耐力都不高明，在波濤洶湧中，黃亞三旋失蹤影，陸達安則安抵大嶼山。事後才查悉黃亞三為中共船艇截捕。

黃亞三被拘後，曾致函南寧之友好，據謂：彼之被押至前山勞改，可能作為一短暫時期，將來恐會解返南寧作進一步之迫害云。

上述消息，係月前由大陸逃亡抵港之某桂籍將領之子，於接獲家鄉來函獲知，然後向本報記者所透露者。（東）



廣華醫院保留此一古老建築物大堂作為歷史紀念



……一幅十萬方尺面積土地

政府獎券銷出 已達百萬大關

【本報訊】第二期政府獎券，下星期六即行開獎，距今尚有一星期時間而已，目前獎券銷售數目，已大為增加。

昨日是星期六，上半天共銷售七萬張之多，通前已共銷售九十五萬張。

此次之首獎彩銀，預料數目甚大，以目前而論，已可得四十萬元。

馬會之售票處今日休息，明日再行開售，一連五天。馬會三八二號及英皇道三七四號之辦事處，則由上午十時至下午四時止售票；總忌笠街及於仁行中央走廊之辦事處，由星期一至星期五每日上午九時起至下午五時止售票；彌敦道……為適應在最後關頭購票之顧客起見，於仁行中央走廊之馬會辦事處，將於星期五延長售票一小時，至下午六時截止。開獎地點在大會堂，時間為下星期六上午十時。

續有熱心讀者 贈款逃亡泳將

本報讀者陸恆安，交來十五元，贈與陸達安；又十元贈與彭啓星；又十元贈與馮漢生；又十元捐助貧逃友。希望携同證件到本報營業部領取。

上月應完稅貨品 稅收幾達二千萬
僅烟草一項已數逾千萬元

【本報訊】工商業管理處於本年七月份收入之應完稅貨品稅收總額為一九、八〇三、六九一元，較六月份之一九、二三二、五二〇元，增加五七〇、〇〇〇元；又較去年七月份增加四百萬元以上。

本年七月份應完稅貨品稅收總額與本年六月份及去年七月份稅收比較如下：

	一九六二年七月	一九六二年六月	一九六一年七月
烟草	一〇、七七〇、二五五元	一〇、一五二、三三二元	七、六二七、八三七元
化氣油類	四、七七七、九二五元	四、八八四、二一九元	四、三一〇、四七一元
酒類	三、三七〇、五八六元	三、五〇三、三七九元	二、七四二、四五四元
汽水	七二三、五〇八元	五七七、九七〇元	八二二、七七一元
甲醇酒精	一、一六八元	二、三一〇元	八五六元
牌照費	一六〇、二四九元	一一二、三一〇元	一五一、六六八元
合計	一九、八〇三、六九一元	一九、二三二、五二〇元	一五、六五六、〇五七元

本年七月份內退還稅款共四五七、一三七元，計烟草四二二、五三一元；碳化氣油七一九元；酒類三三、八八六元；汽水一元。

工商業管理處九龍辦事處收入之稅款計一、七四三、九〇七元，佔是月稅收總額百分之八點八一。（乙）

港島十區交通安全運動 明晚正式開幕
昨午由陸軍通訊隊担任預演

【本報訊】港島中東區、跑馬地區、銅鑼灣、南十區街坊會，聯合舉辦交通安全運動大會，會期一連三晚，均有各項防範交通失事表演，將于明晚七時，在灣仔修頓球場，正式開幕，請由交通當局主辦團體為灣仔、中區、北角、筲箕灣、柴灣、大坑、赤柱、擂埔等街坊會。

昨日下午，陸軍通訊隊担任一切表演工作，其訊隊，更在修頓球場，舉行預演，節目包括有各項防備意外技術，行人行路若看報紙，在馬路中心踢球及路上追逐嬉戲等，在在可能招致意外危險，大則喪身，小則受傷，如能提高警惕，當可化險為夷。預演時大會負責人馬超當、李運源、及工作人員曾楚主、何德瑛、張啓榮、黃志明、蘇炳光、唐森、何麗雲、徐子真等，均在場協助一切，並與警察聯絡主任賈其培、楊世光等，亦在場負責各方聯絡。

各區街坊會日來已發出免費入場券，因大會一連三晚演出，持券人請注意：白色券係二十一晚，黃色券係廿二晚，紅色券係廿三晚，每晚券色不同，請勿錯亂，依照規定日期時間入場，自可得觀全豹，能携家人及見識更佳，屆時每人一券，觀衆注意。

家庭計劃會年報透露
食避孕藥者 無一人受孕
倘有不適反應要請教醫生

【本報訊】香港家庭計劃指導會經試用口服避孕丸，該會有九個指導所在試用該藥，其可靠性甚高，且服用利便，預料將必大受歡迎。

家庭計劃指導會在年報透露：試用由英國斯亞藥廠贈給之口服避孕藥，以觀察是否其功效與以前試用者一樣。該會發表所得的結果如下：有廿八位婦女按照醫生指導全年服食，完全成功。七人服食六月以上，未見再來取藥，在服食期間無受孕，但產生不舒適的反應，如天癸不準等，該數字代表百分之六。二人服用兩月，因赴經停止服食，兩個月後有孕，惟懷孕期間之過程正常。所有參加者倘依照醫生指導服用，無一在服食期間得孕者。

家庭計劃指導會告知食口服避孕藥之人，倘有不大舒適之反應，應即求教醫生。

要求施手術絕育 男性為數亦漸多

年報又指出：男性要求絕育手術之人日多，且增加得頗快。此等男子，兒女有多至十人者。超過四個兒子的佔百分之九十以上。去年有三百零二人申請及探詢結紮輸精管手術，有一百廿八人獲得接納，並由該會發給施紮手術介紹信，其中一百零三人已完成手術。

去年請求紮輸卵管之婦女有三百五十八人，經調查合格者有三百五十人，介紹往各醫院施手術者有二百八十八人，已報告完成者有一百四十二人。

前荷蘭航空公司經理郭汝梅 失蹤年餘不明下落
公司曾報失款六十七萬元 其好友李仲賢醫生同時失去護照

【本報訊】警方經已請求國際警察組織協助尋找去年五月失蹤之荷蘭航空公司前任香港經理郭汝梅。

警方說欲找尋郭汝梅，就荷航失去六十七萬元，及一份被報失去之英國護照事向其查問。

荷蘭航空公司通知警方，失去現款四萬二千鎊，約伸港幣六十七萬元。

被報失去之英國護照，是剛剛桃香港電車公司員工福利大廈醫務所醫生李仲賢之物，李氏為郭之友好。

李仲賢醫生居住樂富合三十七號洋房，昨晚記者致電話與他談話，李氏說失去護照事實，於一九六一年九月間，李氏因事將要離港，才發現存放寓所內的英國護照失去，當時他立即向警方報案。當記者詢以關失護照經過時，李氏說，事情已經發生一年多了，他對這宗失護照事不願意再重提。

郭汝梅去年五月廿七日被報失蹤，但警方及郭氏之友人，感無法確定其實際於何時離港者。

警方最後接獲情報之時間為去年六月，當時獲知郭氏正在歐洲旅行，可能在巴黎附近，此後即無關於郭氏下落之進一步消息。

郭汝梅未婚，交遊甚廣，在報界及電影界亦多友人。去年五月中旬，他失約多次，友人均感驚異。郭在荷航之職務既為經理，其上班時間不固定，故他不出現多日，其上司仍未懷疑他失蹤。

郭氏在北角繼園台有一層寬大之洋樓，警方在調查他之失蹤案件時，發現他的耳型「福特牌」房車泊在繼園台，車外滿佈塵污，久未使用。

郭汝梅卅七歲，原籍福州，久居遼寧瀋陽，他是在瀋陽出世的，他一九四六年來港。

據他的友好透露：他失蹤前，曾將汽車按揭得款約五千元。就幾乎是在他失蹤的當天，他曾往造訪港大某教授，將機票折扣一萬元，退還這位教授。

郭氏曾買賣股票，若干友人稱：在他失蹤前不久，將各種數額申請購巴士股票未成之款項退還。

郭又愛好玩橋牌，曾在本港多次參加比賽。

假日特班火車 九月初可恢復行走

【新新社】九廣鐵路英段路局特設之假日開往沙田及大埔墟之特班火車，係專為供應一般人於週末及星期例假前往新界旅遊而設，由於暑假期內，天氣炎熱，旅行新界人數減少，路局將此項特班火車停開，大約下（九）月中旬，秋涼時候始恢復。關於班次及時間，下月初間，當有公佈。

路局向英倫訂購之新車卡，下月初間即可運港，屆時，日常供來往之普通車班次，亦將增班及調整。

昨晚大角嘴六條街 成黑暗世界
電流中斷一小時半
窩打老道一段則整天無電供應

【本報訊】九龍大角咀區域，昨晚發生電流中斷事件，從十時十分起至十一時四十分止，區內供應電流斷絕，以致電燈中斷，茶室及餐廳、酒樓停頓，戲院座客紛紛擁出，損失頗大。附近的工廠也因電流中斷停工。區內的英京戲院，上映粵語片「雙劍盟」，在停電時，剛好映完夜場預告片，正片尚未影出，在電流中斷停頓後，院方將太平門開啓，讓觀眾離場，秩序尚好。院方通知觀眾，着他們今晚十時持原有戲票入場。

電流中斷原因，係由於大角咀埃華街和杉樹街交界的電力變壓站有兩個總變壓器發生故障，於十時十分隆然一響爆炸噴煙，但未有火燄噴出。事發後，消防車一輛前往查究，三輛電力公司的工程車由一名外籍工程師率領一批工人趕往修理。

受電流中斷影響的區域頗廣濶，計有六條街道：埃華街、杉樹街、松樹街、橡樹街、榆樹街、福全街等。電流延至深夜十一時四十分恢復供應。

又訊：油麻地窩打老道近海邊的一列住宅，菜欄及部份住宅，昨日整天沒有電流供應，晚上該區域黑如黑暗世界。據有關方面透露稱，……損壞引致，刻下工程人員正在加緊修理中，相信今早電纜將會修理完竣，恢復供應電力。（錦、熙）

元朗大旗嶺 長期制水

【新新社】新界元朗大旗嶺村，由上月起附近一帶，竟無食水供應，該村各住戶曾聯名向水務當局申述制水苦況，懇求改善供水，但直至現在，仍然涓滴全無。該區以前……大旗嶺附近一帶供水均甚正常，現在水塘存水量減少，而該處竟長期全日制水，該處居民懇切盼水務局，迅予改善。

博愛醫院義演粵劇 名譽券已開始預售

【本報訊】新界博愛醫院，定下月九日（星期日）晚間假座香港大會堂舉行籌款義演粵劇，藉籌本年度醫藥經費，該院已聘得鳳凰女、麥炳榮、梁醒波等……

（旺角碼頭東便旺地）
山東街廣東道轉角大單邊
1 地點旺
旺角區之中心
2 面積大
大單邊960尺
3 廳房多
可間九大廳房
4 年期長
今起尚有87年
無需補地價
大昌建築有限公司
中建大廈1701室 電話30165 30502
地盤辦事處山東街14號地下電話53665

周達文 專醫筋骨
酸軟痺痛 筋緊重墜 脚氣衝心

特設：名廠鞋、手提袋廉價站
～～二樓特價場～～
大批英美名廠男女裝、童裝皮鞋及日本新款手袋，一律驚人降價平賣。

		原價	特價
英國COLE STAR男裝皮鞋	每對	$48.50	$35.00
英國EXELDIA男裝皮鞋	每對	$49.00	$35.00
英國ROGER'S女裝高跟鞋	每對	$38.50	$28.00
英國OUTDOOR LIFE男女童鞋	每對	$25.50	$15.50

新款手提袋每個 $ 5.00 起
新學期文房用品傾銷 大贈送
日期：由即日起至九月五日止。
辦法：凡到本公司文房用品部購買文房用品滿五元者，可憑當日發票換取贈品一份，多買多送，永不落空。
新學期 快開始 用品購買勿遲疑
練習簿間尺鉛筆 尚有圖畫紙
若問何處最廉宜 請到大丸公司
TRIO LOS PANCHOS合唱團訪港演唱
本公司代售各場入場票
馳名世界之TRIO LOS PANCHOS三人合唱團，定於八月卅日及九月一日兩天下午五時一刻假大會堂音樂廳隆重舉行演唱，本公司代售各場入場票，並為酬謝顧客起見，凡光顧本公司購買貨品滿拾員者，可獲特價購買此類入場票之優待。
光顧滿拾員者・可獲特價優待
香港大丸 電話：773816

如刊登本報廣告 請電 二弍一六〇

本港新聞

彌敦道白晝街頭巨劫 找換店職員失欵三萬
三賊持刀威脅並向事主撒胡椒粉

【本報訊】一金銀找換店職員，昨身攜三萬餘元巨款，從彌敦道總店解往窩尔芬道分店途中，被三名匪徒撒以胡椒粉及用刀鋒威嚇，劫去全部款項，當警方聞訊抵埗時，三匪徒已告逃去。

馮錦江是全美金銀找換店職員。這次被劫去三萬餘元巨款，其中大部份係港幣，另有其他各國紙幣。

據說該找換店向購有保險，待調查清楚後，將會獲得保險公司補償。

當劫案發生時，有一位任職於全美金銀找換店的葉姑娘，適值途經該處，目睹劫案發生。三劫匪掠得巨款後，須越正在修理中的彌敦道，奔向威菲路兵房那邊，瞬即失却蹤影。

在紛亂中，葉姑娘當時尚不知道到她的同事被劫，她只是目睹三匪掠得的藍色帆布旅行袋，係全美金銀找換店押款用的，她表示詫異，跑回店中，將事情告訴同事，待店中人告知馮錦江被劫，她才說出三匪逃跑路綫，店中人會同警員前後追尋，但匪跡已消失。

遇劫受傷的馮錦江，須角被削一刀，雙眼因胡椒粉撒中，睜不開眼，送院敷治後，經已無碍，隨院返家休養。

全美金銀找換店總店設在彌敦道，分店設在窩尔芬道，因爲窩尔芬道分店設有安全的地方貯藏款項，每晚收市後，都由馮君和一姓黎的職員，把全部款項押返彌敦道總店，但每日最早只有馮錦江一人，再將款項從正店押返分店應用。

昨晨八時五十分，馮錦江從總店以一個藍色的帆布旅行袋，裝了爲數三萬一千港幣及各國紙幣，帶往窩尔芬道營業，途經彌敦道轉入窩尔芬道，行至十六號門前，突然迎面來了三個穿夏恤的男子，他們都是三十餘歲的，其中一人用報紙盛着胡椒粉，撒向馮錦江的眼睛，跟着強搶他的手提帆布旅行袋，馮拚命的緊握着旅行袋，與匪徒糾纏，倒在地上，右額受傷，旅行袋被匪徒掠去。

馮錦江在全美金銀找換店任職已二年半，他的責任是每日上午九時前，從總店解款往窩尔芬道營業，向安無事，詎料昨晨竟遇劫受傷。

三名劫匪似對找換店內熟悉，早有預謀，馮遇劫地方係在威老道十六號，是一幢行將拆建的舊樓，行人道上，已架設有木走廊，當三匪徒與馮錦江糾纏時，途人以爲係一宗普通的打架案而已。（錦，熙）

十三歲逃難少女 被非禮案續審
原告幼妹作供指被告「鹹濕」 法官盤問証人未畢押候

【新亞社】雛女被非禮案，被告湖南佬昨午轉移荃灣裁判署提堂，由李扶廷法官審訊，原告由羅加倫幫辦主控。是午由雛女之幼妹客証人合作供，直至下午一時仍未能問完，法官命將案押候至下星期二下午二時繼續在荃灣裁判署審訊。

昨午由原告女童之幼妹何××作證人合供，述伊與乃兄及姊於五月十五日一同偷渡來港，其兄失散，伊與姊在燕山物遇見何明，即被何明收留接回家住，被告與何明乃鄰居，被告問其姊到做工作否，伊與乃姊遂轉被告家中，亦即被告之做行房間。伊記得五月廿七晚與姊在被告家中居住。至是主控員加倫幫辦問：當晚汝見到什麼？伊答：伊與姊在睡房門口，尚未入睡，見被告站於門口，以手玩弄××。翌日，伊曾三次見乃姊，發覺見姊有哭，午間見姊睡覺，晚上見姊時，乃姊曾向伊訴說（內容當關係，未便全部錄出）。其後伊曾將此告知何明之妻，只說「鹹濕」而已。何妻又將此告知何明，何明歸伊居，何與伊至姊返何家，被告說，有談及關於「鹹濕」問題。

被控五月卅一日非禮一名十三歲姓何之未成年女童。

辯方法官問証人：汝見被告是否玩弄××？証人答：是。

法官問：被告之××有否露出？証人答：有。証人至是哭泣，法官遂諭令將案押候至本月廿一日下午二時續在荃灣裁判署審訊。

此案被告男子楚富安，四十九歲，湖南人，住屏山洪水橋。

英語教學會議
教育司唐露曉主持揭幕
明日開始一連六天

【本報訊】英語（作爲第二種語言）教學會議，將於下星期一起假崇基學院舉行，由教育司唐露曉主持揭幕。該項會議一連六天，其目的，在使本港高中英文教員，有機會交換意見及經驗。

本港及訪港之英語學家及英語教授法專家將臨場作專題演講，並參加討論及語言教學活動。此等活動乃會議之特色。

參加上述會議之人士均將附住崇基學院，其名額僅得五十位，彼等均爲本港中學及專上學院有經驗之教師。

會議之計劃，在使出席者可充份從事小組討論及活動，並有足夠時間自由交換意見。此種交換之重要及價值，較正式演講尤有過之。

會議之報告書及演講，將編集成會議之報告書，並於本年年底前發表。

英語教學會議主席爲崇基學院英文學系系主任韓士文博士，副主席爲英文特別班負責人何勃士，英政洪師範學校校長胡熙德則擔任該務司庫職位。（乙）

服務港府卅餘年
莊馥桂 陳道成 昨退休

【本報訊】服務港府卅多年的莊馥桂和陳道成，昨日退休。這兩位老公務員在正午于市政事務署會議室接受副處長代表同人致送紀念禮物時，心情非常緊張，兩個握手都忘記了。兩位的太太昨日陪同在座，並接受女職員的獻花，是日觀禮者約有百人。

莊君接受的是一手錶，陳君接受的是一個影相機。陳君說：他希望在短期內赴日本一遊，這相機正有用途。

莊君說：他長于致辭送詞時稱：我們今天聚首一堂，是向莊馥桂君和陳道成君告別。他們都是本署的一級文員，他們分別在過去的卅五年和卅三年間，都一直在政府裡忠誠服務。

莊君於一九二六年十二月一日開始供職，先任傳譯員，後來調任當時所稱的初級文員，他逐級晉升，到一九四一年大戰的時候，已經升至第四級了，及至一九四七年一月，初級文員制改爲政府文員制，莊君列於該制的第二級，到一九五七年八月，晉升爲第一級，他已往的整個服務期間，全是在本署工作的。

陳君最初於一九二九年一月受任爲第六級初級文員，於一九四六年五月升至第三級，一九四七年一月編入政府文員第二級，一九五三年七月，晉升爲第一級，他的大部份服務期間，是在警務處，他是在一九五七年四月調至本署的。

他們兩位在本署期間，大部份的時間都是在分區辦事處服務，已往許多年來，他們都認眞盡職，替本署所有年青新進人員樹立良好的模範。我代表市政事務署一切同事，對兩君對本署的一切貢獻，我現在謹代表大家，致送給他們這兩份紀念品，敬祝莊先生夫婦和陳先生夫婦，有快樂長久的退休生活。

席間，莊陳兩位也致詞答謝。（東）

崔載陽由台抵港 在德明書院講學

【本報訊】中國文化研究所所長及哲學系教授崔載陽於昨日已由台北抵港。崔教授將在德明書院担任講學，所講專題「青年教育問題」，約在港逗留三個月左右，始返回台北。崔氏昨天乘日本航空公司班機到港，到場迎接教育界人士，有吳蔚廣、徐慶霖、林樂等多人。（杜）

三院紅伶義唱籌欵 捐欵者贈送入場券

【本報訊】東華三院當年總理爲興建新廈醫院第五期工程，籌募經費，定期本月廿八日下午八時假座香港大會堂音樂廳舉行紅伶明星義唱籌款大會，全晚節目由香港電台播，麗的呼聲銀色電台轉播，大會籌備工作已告一段落，義唱及遊藝節目，極爲精彩，參加義唱粵劇紅伶計有任劍輝、白雪仙、何非凡、余麗珍、羅劍郎、林家聲、冼劍麗、麥炳榮、李寶瑩、鳳凰女及邵氏公司電影紅星陳綺華、李香琴等表演，遊藝節目多項，加插北派舞蹈、雜技表演，即由林蔡健身學院陳萍瑛、王忠英等領導，陣容盛大，堪稱空前。三院主席鍾錦泉、首總理曾正何批柱、林細振、盧理荣文山、陳壯森、孫秉儒、謝錫釜、謝杜祥、虞子樂、文洪碳、吳祥川、余銘鵬、施剛强、潘竟生、方漢華、林木成、孫昭佈、劉志文等爲酬謝各界人士愛護三院，關懷貧病，熱誠免費招待捐款聽唱者，凡捐欵十元或十元以上者，均贈送入場券，因座位有限，贈完即止。至於該項入場券派送各代理站，各界人士於向港九各代理站捐欵聽唱時，即贈送，各贈唱站之地址，日間可公佈。

大丸公司舉行 各文房用品 傾銷大贈送

大丸百貨公司發表稱：該公司在入夏以來，曾舉行過串傾銷運動，均獲各界士女好評，現該公司又適「季末大清貨」除「新學期文房用品傾銷大贈送」，及特設一個「名牌手提袋販賣站」，以便利莘莘學子。

查各校新學期快將開始，該公司爲便利莘莘學子購買開課應用之文房用品，特舉行一次大贈送，凡光顧該公司文房用品部滿五元者，即贈送美觀耐用手提袋禮品一份，多買多贈，永不落空，實爲家長及學生們之佳音。

又該公司特設之名牌手提袋廉價站，所推出之男女裝及寶藏鞋，均爲英美名廠出品，質美價廉，爲本年度流行式樣，現折價傾銷，非常抵買。

存水統計 六十七億加侖

【本報訊】水務局公佈：截至昨晨九時爲止，本港各水塘存量共爲六十七億零三百萬加侖。

由八月十一日起之七天內，共耗水五億零八百萬加侖，平均每日用水七千三百萬加侖。

同期內，由各溝渠及引水道注入各水塘之食水統計三億八千四百萬加侖。（乙）

圖書雜誌展覽 廿一在大會堂揭幕 請邵氏紅星剪綵

【本報訊】香港出版人協會主辦了第三屆圖書雜誌展覽會，定於本月廿一日下午三時，在大會堂舉行隆重揭幕禮，特請邵氏紅星多人臨場剪綵，將有一番熱鬧。此次參加展出單位共四十家，展出品容爲香港各學校參考書、工具書、指南、史地及文學作品、珍本名著等，按照圖書分類法分類展出，極便觀眾。該會又爲便於參觀者購買方便起見，特於會場內設有售賣部，由集成圖書公司、鹿洲出版社、友聯出版社、上海印書館、中外書報社、寰球文化服務社、商務出版社、自聯出版、啓明書局、遠東圖書公司等單位派人到場服務云。

左圖：越南文藝團首席藝員沈翠嫦。

越文藝團抵港 廿一日起演出
由影后沈翠嫦領銜

【本報訊】越南文藝團一行四十人，昨天抵港，並定於本月廿一晚上乘班機由西貢抵港，至廿四日每晚九時起在香港大會堂音樂廳演出。該團係集歌舞藝術精華，男女藝員四十人所組成，由越南電影后沈翠嫦領銜演出，表演節目係以歌舞爲主，計有金錢舞、雞毽舞、英雄舞、山地舞、農村舞、扇舞、東京舞等。在港表演完畢後，可能赴日本某大戲院上演。（杜）

基督教靈糧學校 增設英文夜校 招收各級新生

【本報訊】基督教靈糧世界佈道會主辦之靈糧學校，於下學期增設英文夜校，現已開始招生，該校位於鑽石山道四十號A，校舍新型，課室宏敞，環境清靜，設備完善，對管教方面，尤以啓發少年求知，誠爲一所良好學校。對於師資，多聘請經驗豐富教師，輔助教學，因此學生日漸增加，深得一般家長稱許，故本年參加升中入學試，注重中、英、算三科，採取新法教導，成績良好，選派學生參加升中試，佔全部百分之四十。該校每學期設有獎學金，每班三名，藉以鼓勵學生努力求學，在每學期考試成績優良，均能獲得該項獎學金，至免交半免學費升學之獎勵云。

圖爲失踪之歐童。

歐童失踪五天 昨已回家團聚

【本報訊】一歐籍男童失踪五天後，于昨日下午四時已返家與父母重聚。據報，此男童之身體狀況良好。

較早時，警方曾發出通告，找尋該男童之下落，及請任何知道消息之人士與警署聯絡。

該男童名麥克•德蓮，於本月十三日（星期一）由九龍之家內外出後，即告失踪。該歐童年十二歲，能操英語及粵語。

黃永善會計師 環遊世界旅行

【本報訊】黃永善會計師，偕同夫人□□英女士，於昨十八日下午十時，乘泛美航空公司巨型客機離港飛歐，作環遊世界之行。黃會計師於十月中，將參加一國際會計師大會，由徐伊經營之國際公司旅遊部代爲規劃此次旅遊程序，並將繼續前往各地，至年底返港云。（詠）

一名已有兒女緝私員 欲辦註册再結婚 冒認帮辦被揭發
遭法官痛斥後罰欵七百五十元

……份文件上填上被之身份爲緝私帮辦，婚姻註册署中人於閱讀文件之後，乃令被告出示有關身份證明，但被告支吾以對。有關當局認爲被告係屬有問題人物，通知警察當局，經過調查之後，被告並非甚麼緝私帮辦，而祇爲工商處一位緝私員。控方並透露：被告於若干年前經已結婚，並且已有一妻三子女。

被告在承認控罪後，要求法庭輕判。

被告說：倘一旦被判入獄，則彼之前途將遭毁滅，同時家中一妻三子女俱賴彼之收入供養。南九龍裁判署法官加西亞，判令被告罰款七百五十元，或入獄三個月。法官並指斥被告爲一個要不得之人。法官說：控方不以較嚴重的控罪提控，已經是被告之幸運。（菁）

孟氏甲種獎學金 定期接受申請

【本報訊】孟氏教育基金會爲扶掖一般清貧優秀學生升讀大專及專上院校，特設有孟氏甲種獎學金，總名額限定不超過廿名，定期本月廿一日至廿三日期內接受申請。但申請人資格，須以中文中學高中三年級畢業，曾參加會考合格，或英文中學第六班一或二年級（LOWER OR UPPER FORMS）修業期滿，曾參加香港大學入學試及格，或倫敦大學入學試五科及格之清貧優秀學生，升讀大專日校一年級，而攻讀四年制課程之正式生。凡申請本項獎學金學生，請於本月廿一日至廿三日期內，每日上午九時至十二時，下午二時至四時卅分，須携備本人身份證及高中畢業之三年成績表，中校長證明書，及中文中學會考證件，或香港大學入學試証明書或准考證，親到九龍界限街一七二至一七四號該會辦事處領取申請表格云。

遠東書院舉行畢業典禮盛況
黎院長授羅香林頒獎
畢業生晚上特設宴謝師

【本報訊】遠東書院第三屆中國文史學系、社會教育學系、晚會計專修科畢業典禮，於昨日下午三時正假座香港大會堂隆重舉行，社會名流、文教界知名之士蒞臨觀禮者，有香港大學教授羅香林、崇基學院院長凌道揚、陳君葆、朱伯常等多人。典禮開始，首由黎院長致開會詞，對畢業生之期望，語多勗勉，繼由院務長介紹歷屆畢業生姓名，隨由羅香林教授頒發獎狀，全場報以熱烈掌聲。畢業生代表致謝詞，並由畢業生代表贈送紀念品予學院。

該院本屆畢業生名單如下：（中國文學系）陳楚伯、廖滿鐘、殷軍、吳俊英、李福華、張興志彬、林遵麟、張新棠、陳超凡、張新棠、張興仁、岳志節、吳鏡瑜、伍德財、王中現、賀福中、黃潮耀、朱沛、蔡仲平、劉思助、馬雪階。最後由畢業生代表王澤光致謝詞。

該院設有中國文史學系及會計專修科，雖祇得十七人，而教育之向不牟利之旨，故每屆畢業生人數不多，該院當局組有考試委員會，由中文教授中公推人員担任，畢業生經過嚴格筆試及口試，證得合格，乃准予畢業。此項措施，似爲本港大專學校所少見。該屆畢業生名單如下：（社教系）王澤光、張拓璇、盧崇文、賀麗先、盧俊、梁奕球、周麗欣、羅鵬江、馮定……

晚上，全體畢業生假座四週酒家，設宴謝師，師生歡聚，並邀請各界人士參加，席間氣氛熱烈。

左圖：遠東書院院長黎晉湖頒授證書時情形。

教師會生活組 兩項課外活動

【本報訊】香港教師會生活組，定於下（九）月廿九日至十月十四日，舉辦「會員攝影比賽展覽」，由本月一日開始收件，各項獎品在會址公開陳列，集中，將於日間公佈。同時爲便利會員，一起向兩週舉辦戶外攝影活動，敦請名攝影家鄧永鏘、譚國經、譚紹等指導？報名云。

又該會中文組定明（廿）日舉辦攝影分組輪迴攝影，該組召集人呂兆基通知組員務於下午二時四十五分到九龍佐敦道碼頭十五號巴士站，向沙田出發。

又該會中文組定明（廿）日組團參觀香港廣播電台及大東電報局，由第一號至五十號於下午一時四十五分到電訊大廈正門，集合，向該組召集人呂兆基、吳敬興、林翹禮報到，但由五十一號至一百號，則於下午三時卅分在上述集合。

男子被控傷害妻侍
官諭押候調查判處

【新亞社】李有一妻一妾之齊人，雖排定日期，隔日輪流住在妻或妾之處，但仍難免發生衝突，結果妻侍釋部被人用剪刀剌傷，血流不止，丈夫亦頭破手損，且被控于鄭亞四（即其妾）身體罪名。昨午在新界荃灣裁判署，由李扶廷法官審訊，警方由胡榮幫辦主控。

主控透露案情稱：本月十七日下午二時，被告發覺失去兩棵花種，疑其妻取去種植，口角間以致花之爭，被告與妻撕鬥，糾纏間被告頭額手亦有受傷。

被告自辯稱：本月十五日，彼在鄭亞四處，其妻所生之長女來覓彼，兩人同去飲茶，鄭亞四對此大表不滿，曾因此發生爭吵，鄭亞四口出惡言。

北角二條街道 臨時暫禁行車

【本報訊】爲避免一座重四十七噸之鍋爐運經北角三條街道將予以短時間之封閉。自今晚八時至之廿四小時內，北角渣華道、電廠街及渣華道（?）三條街道將於下述時間暫禁車輛通行。據該三條街道所屬之警務處長在一項公告中稱：該三條街道在鍋爐移去後，即恢復正常交通，屆時將在適當地點豎立交通標誌，以指導駕車人士。（乙）

三宗車禍 三人傷頭

【本報訊】三宗交通意外昨日發生于港區，兩小孩及一名男子，均傷頭部，送院留醫，幸傷勢不大礙。

首宗發生於下午二時卅分，在銅鑼灣電車道，一男童在該處……

麽地道住宅劫案
兩被告押候續審
女失主供述發覺被竊經過

【新亞社】麽地道劫案，被控十二項罪名之兩男子，昨續在九龍裁判署受初級偵訊，仍未完畢，法官命將案押候至明（星期一）日續審。

被告男子：㈠舒鴻芳，卅三歲；㈡洪志，廿二歲。控罪共十二項，包括五項糾黨爆竊及爆門行竊，第一被告被控五罪，均爲糾黨行劫，第二被告被控十罪，三項糾黨行劫及七項入屋或爆門行竊。

麽地道四十一號六樓女住客亞蘇絲作證稱：七月十二日早上，伊發覺房內之梳粧台抽屜被開啓，物件異常凌亂，檢視之下，查出失去一批不甚值錢之飾物，包括有珠鏈、玉鈪、耳環、假紅寶石針等，因損失有限，未報警。

香港信義會監督 吳明節牧師赴歐

【本報訊】香港信義宗總會及香港信義會聯合會之邀，出席世界信義宗總會之代表院院長吳明節牧師，於昨晚十時半乘泛美航空公司班機，直飛羅馬轉往丹麥及瑞典，出席全國外佈道會議，由西德法蘭克福參加世界信義宗會議，及有關香港、台灣兩地教會之發展事工，文字事工以及香港信義會自立自養與協助問題，均將有所接觸，在歐逗留約三個月，即返港。昨日到機場歡送之同工同道極爲踴躍。

自殺青年 今天下葬

【本報訊】酒店女接線生關敏嫺，服食山埃自殺殉情的關文俊，遺體經由親人認領，定今下午一時，在香港國殯儀館舉行安葬禮，下葬跑馬地天主教墳場。

七月份核准 新建築圖則 一百廿七份

【本報訊】據政府新聞處消息：七月份，工務局共核准港九、新九龍及新界新建築物圖則一二七份；本年六月，核准八十七份；去年七月則核准八十份。

有關上述新建築物之詳細情形，可向政府合署西座地下諮詢指導處或九龍旺角道八十六號地下諮詢指導處分處查閱。

社會福利官袁國樑 政府派送赴英深造

【本報訊】社會福利官袁國樑，現由政府派往英國倫敦大學深造。袁君於一九五八年加入社會福利署服務，現派駐港大學修學，學成後返港，繼續爲政府及社會服務。袁君已於昨日乘英航班機前往倫敦，到機場送行者有親友及同僚數十人云。

梅芳中學 電影晚會

【本報訊】本港梅芳中學，自創校以來，經何氏兄弟校長及陳兆鎏任該校校務，對校務推進及學生教育方面，多所成就。該校前晚舉行一電影晚會，並得文化服務社社長李會桃慨然親贈一盞大神燈，放映名片一套，並派員前來協助放映，該晚到會之學生家長五百餘眾，充滿愉快氣氛，至十時許散會。

另一宗下午三時許，一私家車駛經尼地道拐彎時撞向山邊，車上男子頭部受傷，傷者名鍾永耀，廿二歲，住大道西卅八號二樓。（逵）

官立文商專校 入學試放榜
廿二廿三繳費九月三日上課

【本報訊】官立文商專科學校一九六二年入學試，成績現經評定，報名者共四百六十八名，取錄文科二年級生二名，一年級生三百六十名。取錄各生須於本月二十二日（星期三）或二十三日（星期四）遞秀試証到炮台里教育司署會計部繳交九月份學費三十六元，並於九月三日（星期一）下午七時到，香港大學陸佑堂上課。凡不依期繳費上課者，除有特殊情形經校長核准外，其入學資格即予取銷。

該校設有政府免費獎學額十名，獎給本年中文中學會考成績最優之一年級新生，領獎生現在遴選中，領獎者如已繳交九月學費，屆時得照章退回。又預生補考成績亦經評定，分別通告。凡經核准升級或從課生，亦須於八月二十二日或二十三日繳費，九月三日上課。

該校取錄新生名單如下：

文科二年級

何國保、呂炳坤。

文科一年級

歐松添、區鑑源、區少非、歐陽福儀、歐陽如卿、鮑平儀、陳子政、陳福森、陳翠蓮、陳仲珍、陳端卿、陳漢洪、陳首源、陳錦新、陳家璐、陳枝蓮、陳潔儀、陳娟娟、陳薇英、陳薇苑、陳妙官、陳蕙華、陳乃堅、陳百添、陳佩玲、陳佩英、陳佩瑜、陳秀琨、陳仕成、陳歡珠、陳蕙珍、陳惠莊、陳倩强、陳麗銘、陳煥玉、陳友棠、陳燕娜、陳岩怡、陳遠開、陳婉玲、陳婉絲、陳玉蓮、周世桃、車宜强、陳偉耀、鄭金鳳、鄭冠德、鄭麗雲、鄭曼芝、鄭偉康、鄭玉媚、張國銳、張匯全、梁保民、張瑞均、張秀芳、張兆熊、張詩武、張耀祥、張雨蓮、蔣惠玲、成依君、張詠如、趙錦坪、趙荷、曾潔貞、蔡玉珠、蔡婉明、周偉娟、周惠珍、周錦華、周衍雄、朱灼明、朱家傑、朱妙容、徐多榮、鍾舒源、鍾永文、鍾婉蘭、鄧志關、鄧麗娟、方德安、馮志蓮、馮卓民、馮文願、馮振誠、方瑞蓉、馮顯賢、馮有志、馮茹美、馮裕明、哈智鴻、何儀航、何瑞芬、何國威、何秀容、何金蓮、何慧芳、何宇靜、何玉玲、徐仲瑛、許志雄、許妙珍、許佩瑤、熊筑貞、熊敬東、黃浩科、葉錦興、左永祥、關季深、關拾仁、金錦德、高鋆燦、江茂村、江佩瓊、江汝維、顧玉亮、關斌煊、關鳳玲、郭志芬、郭金鴻、郭令儀、鄭惠芬、黎昭聰、黎明也、黎淑繩、黎惠芳、黎惠英、林自洽、林婉存、林淑菁、林麗珍、林梅芬、林佩嫻、林焯評、林炎盛、林玉清、劉智強、劉潔馨、劉筱丹、劉秀珍、劉邵棠、劉錫彬、劉淑嫻、林深、劉徵利、劉鏗政、劉定明、劉鐵海、劉唯遜、羅偉本、羅崇炯、李智德、李秉綸、李顯耀、利家駒、李芹秀、李强、李鉅森、李潤賢、李武紅、李寶遜、李淑梅、李德寬、李德好、李榮燊、李酉玫、李月好、李月芳、梁千鏗、梁秉彥、梁麗蓮、梁喜、梁健福、梁美煥、梁嘉嫻、梁秀珊、梁少娟、梁韶、梁槐材、梁惠全、梁懿雯、梁燕芬、梁月燕、梁月英、梁鉅堂、廖妙蓮、廖綢茵、李孫鈞、李佩瑜、梁肯芳、鍾世英、廖國材、盧志強、盧志毅、勞啓明、盧玉坤、勞麗珍、勞佩貞、盧淡英、盧偉誠、盧詠儀、勞潤柔、駱麗芬、孫瑞琨、李國忠、岑爾才、李鍵康、盧光輝、呂秉端、曾啓康、陸批傑、陸汝翊、馬懿鴻、馬佩瑜、馬雪卿、馬運寬、馬婉旋、馬玉琨、麥國賢、麥苗、麥蔚芳、麥淑瑩、麥懿紅、麥威德、麥懷安、毛佩劍、莫經倫、曾惠娟、毛尚德、梅仁宇、莫國勳、吳桂枝、伍謂熙、吳嘉璇、伍留、伍鐵勳、吳善榮、魏鎣柱、姚瑞瑛、吳玉芳、白錦彬、彭志雲、柯婉玲、彭想球、彭燦楠、彭美美、潘雄華、沙紹基、鮑寶珠、常紹芬、余家驊、史美暉、尹翠瑜、尹芬齡、蕭鎏玲、冼婉冰、蕭慶儀、尹淑貞、蕭瑞璞、蕭爾昌、蕭舜傑、蘇受雄、蘇佩瑤、蘇麗娟、蘇惠嫻、孫婉芳、蘇懿芳、施秀英、譚列鈞、沈濟美、戴月玲、譚燕娟、戴淑貞、譚美嫦、譚世雄、譚鈞、譚煥芝、譚婉婷、談懿貞、鄧淑賢、鄧奕坡、鄧興梨、鄧玉英、杜綺慈、湯妙蓮、曾潤多、曾麗璣、曾梅芳、謝孝慈、謝麗珍、謝啓可、謝娥萍、徐振興、崔明思、徐柏雄、秦炳勳、楊三庭、楊燕治、楊玉蓮、易潤基、歐國雄、張金誠、張桂林、張季生、張理生、張雙生、張灰培、姚介榮、姚國貞、余志翠、余桂芬、余綺文、余娥娟、余月娟、袁少卿、袁錦昭、袁瑞儀、袁予用、袁大猷、容仲良、黃宗紳、王照棠、黃綻沙、黃錦芬、黃河清、黃賀入、黃麗娟、黃修民、黃麗儀、黃理絲、黃麗萍、黃麗容、黃曾寧、黃錦霜、黃麗珠、黃士平、黃佩愛、黃少薇、王仲權、汪棣娜、王樹德、黃潤微、黃業柱、王懿芳、黃汝玲、胡永鉅、王亦雅、黃玉麒、黃秀華、黃玉珍、任潔鑾、胡麗娟、胡煥娟、楊啓恩、任瑞瑾、余石林、楊潔明、楊錦嫦、楊景輝。

虞崇貞及義籍畫家 聯合畫展定期舉行
廿二日起假大會堂展出

【本報訊】公教大學校友國際協會香港分會，最近爲該會會員虞崇貞女士與由義大利旅港一義籍畫家，籌備中國畫及木刻印畫畫展，並擇定本月廿二日至廿六日假座香港大會堂作聯合畫展出，不收入場券，歡迎各界人士參觀。

義大利名畫家及木刻印畫家，來港已五十餘年之多，以繪香港人士。虞女士從事有年，本港畫壇前輩遊老先生之高足，此次參加展出之作品凡二十餘幀，俱爲得意佳作。

上述之聯合畫展定於本月廿二日上午十一時在大會堂由尚奎恩先生爲該畫展主持揭幕典禮，屆時車水馬龍，定有一番熱鬧。

鐘表業商會首長 昨聯袂晤王光焜

【本報訊】香港鐘表進口商會會長王光焜夫婦，本月初旅遊日本考察鐘表業務，日前乘機返港，鐘表界人士及王氏親友到機場歡迎者甚衆，昨午港九鐘表業商會理事長劉錦燊、副理事長陳海寧、朱國材特赴大昌行訪晤王氏，就港日兩地鐘表貿易交換意見，對發展本港鐘表業務問題九多研討。（圖爲香港鐘表進口商會會長王光焜、劉錦燊、陳海寧、朱國材在會晤時攝）。

社團動態

旺角街坊會 旺角街坊福利會，理事長於上月由第七屆接事後，理事長瑞衡及理監事就會務推進，不遺餘力。該會定本月廿三日星期四下午七時，假座新雅酒樓八樓舉行十一週年紀念聯歡大會，特備豐富之餘興節目及聚餐抽獎，聯絡會員坊衆感情，凡該會會員坊衆參加者，每位收費六元，適日會員坊衆將參加者踴躍。

尖沙咀坊會 尖沙咀街坊福利會，日前經已選出第七屆全體理監事，日前經選舉委員會現定本月廿二日下午在會所召開委員會議，商討定期召集當選第七屆理監事聯席會議，以利復選正副理監事長及各部門正副主任暨常務理監事。

該會於就職後擴展會務，推行派發救濟品及登記，此次將在該區貧民中調派發救濟品登記（會員先登記），同時分派救濟品。

十三區街坊會 九龍十三個區街坊福利會聯合舉行坊衆迎月遊藝聯歡大會，定九月十二日（農曆八月十四）日聯合舉行，地點已擇定紅磡大環游泳場，推定十三個區理事長吳多泰、許庇發、陳炳邦、江友松、陳翠勤、陳炳孫、胡德乾、羅劍平、黎少欣、姚炳、張洪錦等負責籌備工作。

新界總商會 新界總商會理監事，昨日下午一時，聯合訪問粉嶺商會，一行十數衆，代理事長邱德根、鄧同光、馮北財及理事等，由該地商會主席李卓勳、會長陳興邦、理事余粉嶺熱烈歡迎及招待，席間首由粉嶺商會主席李卓南致歡迎詞，繼由新總代理事長邱德根代表致謝詞，賓主商談融洽。

又該會於訪問粉嶺商會完畢後，續紹召開理監聯席會議，議決：一、關於新界電話收費問題，決定推派七位首長直接與電話公司交涉。二、關於該會九月份在元朗舉行演講會籌款工作，公推由鄧同光主持。

潮安同鄉會 香港潮安同鄉會之大會，由紀念會理事長主持，鄭炳燦、陳映珠等主持，會務繁榮，演出粵劇「鳳凰（?）」，由該會粵劇組男女藝員担綱演出。今晚八時，游藝大會繼續進行，首先上演話劇「朱門怨」，在第一場落幕後，接續進行授旗典禮，由名譽會長何賢贈送名譽會長及理事長錦旗，繼續演出「朱門怨」第二、三、四幕。（西）

台山商會 香港台山商會於昨（十八）日下午七時，假座廣州酒家舉行第八屆理監事就職典禮，敦請太平紳士郭贊爲監誓，該會顧問黃伯芹監誓並頒發就任證書。昨到會嘉賓有各界代表、香港四邑商工總會、香港五邑工商總會、新會商會、恩平商會、恩平工商會、鶴山同鄉會等團體代表及該會同人約共千餘人，首由理事長李炳超致開會詞，請出太平紳士黃伯芹監誓及頒發證書，黃氏並致訓詞，來賓多人演說後，來山頭吾鄉聯歡宴會，始闌散。該會新任第八屆理監事名單如下：理事長李炳超，副理事長余伯芹，常務理事伍佩時、黃國洪、曾少波，司庫陳國琛、朱佐褒；理事李稿來、李伯燕、李勉卿、陳錫滋、余勝柏、林惠如、馬英、關光中、黃瑞道、伍國樑、黃傳英、黃若庭、陳國維、余鶴夫、翁國堯、劉伯英、伍國勳；監事長黎一帆、趙國安、黃炳文、黃瑞仁、梁漢南、許茂暢、陸桐階、李仲平。

本港新聞

鄉議局積極展開工作 要求港府改善土地政策
印發調查表蒐集資料 作為向當局交涉根據

【本報訊】新界鄉議局「反對土地政策小組委員會」，現正積極展開要求政府改善新界土地政策工作，決印製「調查新界鄉民申請建屋情況表」，搜集有關資料，作為向官方交涉之根據。……

近維多利亞公園 發昌樓分層出售

美輪酒店 即將開幕
總經理林珊猷抵港

佛教大華學校 招考免費新生

中醫藥研究院定期 舉辦免費學術講座

國民收銀機公司派員 赴歐美沖繩各地考察

出版消息
中國評論

人生雜誌

「好少年」

民主評論

珠海書院 繼續招生

右：美輪酒店總經理林珊猷（左）抵港時與酒店董事合攝。

大導演威廉惠勒

威廉惠勒魄力驚人
「雙妹怨」的導演

撞用新素材
和路迪士尼

「最長的一天」 受德人稱讚

雙·妹·怨

交通版

福來公司旗下貨輪 兆星自日本回航
今晨可抵港落貨明日開星洲非洲
柯利幹郵廿日到埗翌日返回美國

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪兆星號（LAO）自日本航返香港，今（十九）日晨早可能航抵本埠。該輪在港停留一日，即（二十）日離港，經新加坡前往非洲。

另該公司柯利幹郵號貨輪（OREGON MAIL）則由美國載運貨物前來香港，照預定航期，可能於明（二十）日晚間到達本埠。該輪在港逗留一日，放碇中區海面，起落貨件後，擬定翌（廿一）日離港，回航美國。

民航港業務經理 王紹康攜眷飛日本度假

民航德航交換空姐 影响旅遊事業甚大
德國報紙電台無不大事廣播

總統船公司港經理 赴日休假畢返抵港

英國飛機抵港訪問 環球總會幹事

截信時間

今（十九日）
空郵
緬甸、伊朗、埃及、非洲、英國、歐洲……

明（二十一日）
空郵
沖繩島、韓國……

平郵

港澳輪

大來	下午三時正開	
德星	午夜十二時開	
佛山	午夜十二時開	

圖片說明：意大利影星……

入口輪船預告

船名	船別	西名	何埠來	日期	公司
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	二十	捷成
總統亞當士	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	二十	總統
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	二十	銀行
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美國	二十	福來
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	非洲星洲	廿一	巴拉多
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿一	捷成
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	澳洲	廿一	鐵行
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿一	太平
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	廿一	香港東方
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿一	太古
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	廿一	渣華
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿一	多利順
馬尼拉丸	船貨	MANILA MARU	日本	廿一	天祥
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	廿一	香港東方
多倫達	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿二	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	日本	廿二	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
西臘士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿二	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	廿二	鐵行
柯利幹	貨船	OREGON	美國	廿二	怡和
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	廿二	天祥
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿二	捷成
愛麗斯	貨船	ALICE	日本	廿二	巴拉多
寶依華	客船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
士打嘧霞	貨船	STR. BANK	南美南非星洲	廿二	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿二	總統
那士美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿二	太古
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿二	捷成
伊打荷	貨船	IDAHO	美國	廿二	怡和
正錦	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿二	美輪
東?	[illegible]	EASTERN SAGA	日本	廿三	怡和
葛連芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿三	怡和

出口輪船預告

船名	船別	西名	往何埠	日期	公司
安達丸	貨船	ANDES MARU	日本	二十	香港東方
雲高士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	二十	渣華
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	二十	洛士利
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	二十	怡和
奇錦	貨船	PIONEERMYTH	美國	二十	美輪
多體	貨船	TOURNAI	歐洲	二十	多利順
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	二十	太古
拉惹	貨船	RAJAH	日本	二十	鐵行
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	二十	福來
兆星	貨船	LAO	星洲非洲	二十	福來
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	廿一	捷成
總統亞當士	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	廿一	總統
海順	貨船	HELIOS	日本	廿一	多利順
葛連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿一	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿一	邊行
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	廿一	福來
莎力信	貨船	SARACEN	日本	廿一	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	廿一	銀行
浩生	貨船	HO SANG	澳洲	廿一	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿一	怡和
馬尼拉丸	[illegible]	MANILA MARU	星洲沂巴	廿二	天祥
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	廿二	多利順
海華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	廿二	多利順
亞得斯士	貨船	ADRASTUS	日本	廿二	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿二	捷成
柯利幹	貨船	OREGON	日本美洲	廿二	怡和
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	廿二	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿二	總統
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
伊打荷	貨船	IDAHO	美洲	廿二	怡和
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	美國	廿二	東來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	廿二	香港東方
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	廿三	美輪

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	印度西貢曼谷	下午十時五分
國泰	大阪台北	下午九時
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
阿聯	東京	下午九時四十分
日航	東京沖繩	下午二時四十分
法航	東京	下午二時
瑞航	東京	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午十一時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	馬尼剌澳洲	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	馬尼剌澳洲	上午八時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
阿聯	曼谷印度	下午十時卅分
日航	台北東京	下午四時
法航	西貢印度巴黎	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	泰馬星印尼	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	星洲印尼	上午十時
越航	西貢	下午四時卅分
印尼	耶加達	下午三時四十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
兆星（貨）	LAO	日本	福來	A 二	上午七時
拉惹（貨）	RAJAH	非洲星洲	鐵行	B 十三	上午六時
安達丸（貨）	ANDES MARU	新加坡	香港東方	A 六	下午四時
奇錦（貨）	PIONEERMYTH	美國	美輪	北角碼頭	下午五時
多體（貨）	TOURNAI	日本	多利順	A 三	上午七時
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	日本	洛士利	A 八	下午七時
蘇州（貨）	SOOCHOW	日本	太古	B 廿二	下午十二時
明訓丸（貨）	MEIKUN MARU	日本	東來	A 十四	上午
東月（貨）	EATERN MOON	新加坡	怡和	A 十	上午九時
莎力信（貨）	SARACEN	紐西蘭	太古	B 五	上午七時
海順（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B 十八	下午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
滿大拿丸（貨）	MONTANA MARU	美國	太平	A 十八	上午
堪夫（貨）	HERVAR	山打	多利順	B 十五	上午
亞得斯士（貨）	ADRASTUS	日本	太古	太古碼頭	上午
蘭尼（貨）	RANEE	星洲非洲	鐵行	B 十三	中午
元海丸（貨）	GENEI MARU	中南美洲	洛士利	A 廿九	夜間
協泰丸（貨）	KYOTAI MARU	美國	東來	A 十八	晚
安順（貨）	ANSHUN	澳洲	太古	A 十七	上午八時
湖達（貨）	CHANDA	非洲	鐵行	A 十六	下午五時

四川快輪
每逢星期四由台灣基隆開香港 星期六由香港開基隆
貨客接洽處 台北中山北路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道四五〇號

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
八月廿三日落貨廿四日啟行
前往小呂宋、石叻、耶加達、泗水及澳洲四部屬利文仕埠
有意付運者請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷
小呂宋，石叻，此嘅貨俾由辦乃貨物等轉運
耶加達，泗水及澳洲四部屬利文仕埠貨由貨務部轉運
電話：三二二九四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

挪威快船「設置雪房」
「來利碧琪」輪 M.S. "LLOYD BAKKE"
準期一九六二年八月廿四日落貨廿五日啟行
直航：經日本往溫哥華，舍路，舊金山，洛杉磯，郎那路，紐約……
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司 謹啟

多禮 TOURNAI 往星洲歐洲
八月十九日落貨 二十日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啟

本港體壇人士

呼籲友好國家退出亞運會

【本報訊】自第四屆亞運會主辦國印尼，採取拖延政策，阻撓我國前往參加後，不獨惹起國際的反感，我旅外僑胞，更表憤怒，蓋印尼早有排華之舉，今又阻我國參加，簡直全無道義，蔑視國際公法，而甘受共黨之擺弄，更屬無恥。

沈瑞麟 本港足球總會會長，亦我亞運足球隊領隊沈瑞麟，對於印尼今次所玩弄的卑污手法，認爲印尼把政治滲入體育，根本就違反奧林匹克精神。他說：亞洲體協會，既然是國際奧林匹克的屬會，當然要維持奧林匹克的運動精神，才有意義。何況，亞洲運動會之主辦，過去兩屆，都係正辦到體育無政治，所以，在過去四屆的亞運會，均有良好的收穫。可是，今次主辦亞運會的印尼，竟然不但明顯的將政治滲入體育運動中，且更以卑劣的手法，拖延我國，使我不能及時赴會。這種違犯奧林匹克運動精神，不但是參加亞運會的其他各國，要提出抗議，甚至其他各國對於這種沒有奧林匹克運動精神的國家，也應該予以糾正。

亞洲體協會議，既然已定於本月廿二日（下星期三）召開，亞洲體協會，是亞洲體育運動最高機構，所以，這次的會議，應該對印尼此種違犯奧林匹克運動的精神，應採取行動。

李惠堂 李惠堂是亞洲足協會義務秘書，也是我國參加亞運足球之一線，昨曾準備前往訪問時，李惠堂表示，他因爲本身是我國足球教練，現在是亞洲足協會秘書，所以，他認爲在我國今次參加亞運會被印尼阻撓，未有正式發正表示和決策之前，他不適宜發表意見。不過，李惠堂却認爲，印尼今次的措施，完全不講理的態度，已屬極爲明顯。換句話說，現在直接與之講理，實屬多餘。

同時，他認爲印尼之不願我國出席亞洲運動會派員郝更生，和他本人早日前往耶加達，亦恐怕正義得以伸張之故。

徐亨 我全國游泳委員會主委徐亨，亦指摘印尼對我國參加第四屆亞洲運動會，諸多阻撓，與藉故遲遲不補寄入境證。徐氏並呼籲我國之友好國家，以純體育立場來維持奧林匹克精神，支持中華民國，俾能出席亞運。渠強調奧林匹克之體育精神，是不分國界，不分種族，和不應有政治成份滲在。

徐氏又指出，倘若我國友好國家如日本、韓國、菲律賓、越南、泰國等，一致支持我國，這樣印尼則無所施其技。

陳勝 本港南華體育會元老陳勝，指印尼之故弄玄虛，其諸多阻撓我國選手參加亞運，發表了他個人的意見稱：倘若我國亞運代表團因印尼阻撓，不能參加此次亞運，渠希望所有我國之友好國家，日、韓、泰、越、菲等國一致以退出亞運的行動，來支持中華民國。

我再去電印尼 限廿一日前作確實答覆

郝更生昨再飛曼谷

【台北十八日泛亞社電】中華民國之無望參加本屆亞洲運動會，今日幾已可以斷定，雖則官方人士尙不願作如此率直之表示，印尼縱使在週一（廿日）將代表團之出席證寄到此間，代表團在時間上亦有問題，蓋並非一有出席證，即可以立時啓程者，其間尙有飛機之泉位等問題，除非包一架專機直飛印尼，即使包機，亦非任何航空公司之客機，未與印尼亦前洽妥，即可以在耶加達降落。體壇人士謂渠等爲爭取出席亞運會，業已盡到最大之努力，亦已作出最大之容忍。截至此一最後時刻爲止，雖尙非百分之百絕望，但亦已採取次一行動之準備。非官方人士謂，中華民國準備向國際奧林匹克委員會，及亞運協會控訴印尼違章，及不守信用之種種行爲，控訴之結果如何，乃另一問題，但身遭非法排斥之中華民國，不能不有此嚴正表示。

【台北十八日中央社電】中華民國參加第四屆亞洲運動會代表團團長閻振興，今日下午對中央社記者宣佈，中華民國奧林匹克委員會對印尼亞運籌備會未將參加亞運的身份證寄來，又不採取補救行動，使中華民國亞運代表團，不能如期前往，深表遺憾。現距亞運會開幕期近，中華民國奧林匹克委員會，已于今日致電印尼體育部長亞運籌備會副會長馬拉第，希望他最遲在本月廿二日午夜十二時以前，將中華民國代表團赴印尼參加亞運會的辦法，給予清楚確實的答復，否則中華民國就認爲是印尼有意拒絕，一切後果，應由亞運籌備會負責。這個電報給馬拉第的電報副本，閻振興已託交韓國亞運代表團乘飛機赴印尼途中，在台北松山機場，與閻振興會晤。閻振興曾將印尼亞運籌備會寄來的空白紙給他看，他認爲印尼這種做法，實在太不應該，並表示將於廿二日在亞洲體育協會執行委員會開會時，[illegible]

均與印尼并無邦交。該發言人稱：中國運動員，可在東京或香港申請。（編者按：我國早已向本港印尼領事館申請簽證，但該領事館以未接到上峯指示爲辭，拒予簽證。此所謂「暗示」，純係「黑路一條」。）

【本報訊】據可靠方面消息：印尼對我國出席亞運，可能于開幕前一天，始給我隊以入境證，其目的在打擊我隊精神，亦爲對蘇俄及中共作一個「交代」。

此消息係自本港印尼領事館傳出者，且係出自一個有資格之人所透露者。（東）

我與以色列簽証

可在鄰近國申請

亞運人員有此暗示

一說延至開幕前即發證

[illegible]

亞運十項錦標 印尼勁敵 是楊傳廣

【耶加達十八日泛亞社電】作爲本屆亞運大會主辦國之印尼，其在各個項目中實際之機會如何。據印尼體育界人士言，自一九五八年第三屆亞運在東京舉行以來之四年間，印尼運動界有極大之進步，亞洲他國亦同樣有進步，就各國運動成績作一比較，印尼在若干競技項目中之冠軍希望，並不濃厚。比較出色者，仍爲田徑方面之印尼百米人才，但渠之印尼百米冠軍戈魯，曾有十秒四之紀錄，惟渠是否仍能造到十秒四，已有疑問。同時亞洲人能造到此成績者，據目前所知，印巴菲三國各有一人，日本亦可能有一人。田徑項目方面之另一傑出人物，爲十項選手沙度格特，渠過試分若干，記者初到此間，無法探知（渠可能從未參加過一次正式之十項比賽，最近渠與選手比賽，祇參加六項而非十項，結果五項居亞軍，一項冠軍），亦未見過此人，不知是否爲十項之材。據謂渠乃短跑與跳遠人才，至於三鐵（擲鐵餅、鐵球、標槍俱爲十項中之項目），則極爲薄弱，其跳高之最佳成績爲一米八五，跳遠近七米，百米爲十六秒六，二百米爲廿一秒七。印尼體壇人士認爲此數項之成績雖不錯，但絕難與亞洲鐵人楊傳廣相比擬，但可能次於楊傳廣而將一若亞軍。楊傳廣，除擲名十項外，尚將參加其他單項項目，對於尙欄有把握之冠。關於球類方面，印尼唯一可望得分者爲足球。

瑞典足球隊 十一月訪港

【本報訊】足球總會昨已接到瑞典足球總會電報，表示接納香港足球總會所寄出之條件，瑞典國家足球隊，決定依時來香港訪問。瑞典國家隊，是定於今年十一月間訪港，在港作三場比賽。（進）

東華光華足球義賽

有榮與南華預備組打頭陣 牛場時將義賣皮球

【本報訊】爲協辦東華對光華的一場足球義賽，東華三院主席鍾錦泉，特於昨（十八）日假金龍酒家邀請兩校對賽隊負責人舉行座談會，列會者有：鍾錦泉、李文傑、曾應劍、李志剛、鄧全、方潤華、莫慶、陳培佑、黃述明、梁展鵬、何世柱等。

會議決定于本月二十日下午八時半，在政府大球場舉行，擬請華民政務司主持開球，先由有榮與南華預備組作序幕戰，光華與東華比賽至半場休息時，將舉行義賣皮球。票價分三元五角，三元，二元四角，及一元二角多種，除一元二角票外，其餘三種，約于下週公開預售。

又東華與光華兩隊陣容，經已排定，東華邀得傑志的黃兆和客串：（國）

（光華）領隊：鄧坤勝，教練：馮坤勝、張金海，隊長劉偉，軍師：李子飛。

黃兆和　吳添來　劉偉　張子文　黃冠昌　吳添來　梁炮中　張永福　馮紀良　黃兆和　吳偉文　駱德興　馮紀魂　曾錦洪

（東華）領隊：李志剛、方潤華，隊長：趙殿楠。

梁偉雄、林錦榮、陸文潤、周少雄、劉桂照、梁桂康、曾錦光、吳澤霖、陳振剛、楊偉業、楊偉昭

楊傳廣祭 關頌聲墓

【台北十八日中央社電】「亞洲鐵人」楊傳廣，今日上午由他的兩位教練魏振武和德瑞克陪同乘車前往北投，弔祭已故中華全國田徑委員會主任委員關頌聲的墳墓。楊傳廣站在以全力培植他的恩人墓前，恭敬的行禮，並且發誓要勇往直前，創造世界新紀錄爲國爭光。

金銀貿易場屬下 體育部體育組 舉行聯席會議

【本報訊】香港金銀貿易場第十一屆體育組，暨第十六屆體育部第一次聯席會議，於十七晚假座該場泳場大堂舉行，由體育組組長張永正，及體育部主任胡太初主持，由理事長馬錦明先致訓詞，及主任分別致詞，隨由組長報告泳場概況，及公推體育組以下各股股長，會後，并由張永正設筵款待。是日列席會議者，有衛煥文、梁華康、胡鴻翔、張卓然、伍冠端、林福錦、呂逸樵、陳國恩、吳容光、嚴九、張永德及張波等數十人。（恒）

我亞運足球隊

今飛星候命

等候至廿四日才決定行止 黃志强與李德煒暫仍留港

【本報訊】中華民國參加亞運足球隊，現仍在北婆羅洲訪問，由於亞運會主辦國印尼，採取拖延政策，印尼將合法證件，故意扣留，直至我國能否準時前往耶加達出席亞運會，頗成疑問。所以，昨我亞運足球隊領隊沈瑞麟與台北我國亞運籌委會林鴻坦通長途電話後，決定我國亞運足球隊，於北婆羅洲賽程完成後，全隊飛往星加坡候命，直至廿四日爲止，在逗留星加坡期間，所有食宿、零用金等，均由我亞運籌委會負責。同時，並由我亞運籌委會直接去電星加坡足球總會告知。

昨訪問我亞運足球領隊沈瑞麟，他表示「國腳」李德煒、黃志强兩人，現在留港的我亞運「國腳」李德煒、黃志强兩人，當然在港候命才決定如何歸隊。

沈領隊表示，我亞運足球隊在北婆羅洲賽程，今（十九）日已告完畢，即飛往星加坡候命，他昨天亦已將情形電告我亞運足球隊。

沈領隊又透露，他經與我亞運籌委會負責人商妥，如果獲得「亞運出席證」時，這些出席證直接寄來本港，他便偕同留港的李德煒和黃志强，飛往星加坡歸隊與全體足球隊員，前往印尼參加亞運會。（進）

圖片說明 楊傳廣自回到台北後，就沒有間斷他的練習，這是他在台大運動場練習撐竿跳的一個鏡頭，在場參觀的觀衆達千餘人。（中央社攝）

五一七足球會 今開八周年大會

【本報訊】五一七足球會週年大會，定今（十九）日下午一時，假灣仔龍天酒家召開，屆時主要議程爲推選正副會長，內定正會長由文容担任，副會長則爲黃溪。又五一七的足球部主任，刻仍未物色得適當人選，此職將告保留。（國）

南華游泳部 今歡送泳員 赴亞運赴美

【本報訊】南華會游泳部主任黃炳忠，以該會水球選手黃富新、黃勵光、吳祺光（前天已首批出發）三人，參加代表香港水球選手參加第四屆亞運，女子跳水選手雀詩思小姐，將赴美入洛杉磯柏芙典那學院化學系深造，特定今晨十時，假阿公岩該會泳場設茶會歡送，屆時南華泳場中，當有一番熱鬧。（國）

足總青訓班 今在球聯

【本報訊】今（十九）日星期日，足總「青訓班」于下午八時，在球聯會上課，科目有球例及球技講述，屆時將由假球員聯誼會梁兆棠主講。（國）

星軍聯足球隊 廿日起作賽四場

【本報訊】星洲軍聯足球隊，定本月廿八日抵港，在港將作四場比賽，其中一場爲義賽，收入歸空軍會賑款的籌募。

本港空軍會主席巴馬，日昨曾致電話給足聯總幹事鄧泰全，洽商結果，四場比賽暫排定如下：

八月卅日：星洲軍對足聯B隊（南華場）夜波，此場友誼賽收入，空軍與足聯五五分賬）。

九月一日：星洲軍聯對足聯A隊（南華球場），踢夜波，此仗乃籌款義賽，爲空軍會籌款）。

九月三日及四日：星軍聯在花墟球場比賽，對賽隊未定，但其中一場已內定由空軍足球隊迎戰。（國）

我國亞運足球隊遠征隨行記

前往納閩

（八月十三日）今日乘船往納閩去。納閩屬北婆羅洲轄界，我們由汶來前往便又要繳納入境費九元六角，故在碼頭須要檢查護照。由此處往納閩，只有一艘遊河艇，容量大約可坐一百人左右，每星期只有三班，逢星期一、三、五晨早七時半啓程，下午二時便由納閩返汶來，航行時間大約四個鐘頭左右，等于由港赴澳無異。不過所差者，椅座缺乏，故有等人士，此船有如香港之遊河艇，企得不耐煩，便索性在船頭席地而睡了。

船行在一河兩岸之際，風平浪靜，各均談笑風生。大約兩句鐘左右，便要橫渡海峽，這時東風大作，使以微雨傾來，大家頓感支持不來。幸好不久，船便抵岸，納閩埠之中華商會會長陳先生，及各委員，均在碼頭歡迎，并送我們到南華酒店休息。

球場四週

下午二時半，全體拜訪當地中華商會，認識頗多僑領，並送給我隊錦旗一枝。晚上趁假納閩大酒店，款宴我隊。席間有一位符棣材先生，問及領隊沈瑞麟，他說戰前數均蜂亦是此地之足球健將，他本人說與均幹時常作足球比賽，希代爲問候云云。

（八月十四日）納閩埠人口，只有一萬人左右，此處本爲自由商港，從前生意非常興盛，但自從埠搬往汶來後，一般轉埠之旅客大減，故此地生意也一落千丈，已無復往昔之繁榮矣。

今早前往巡視球場，往昔只是草地一塊，今已四週以鐵線網，並用白布圍繞。

予取予攜

今天陣容如下：國榮、羅北、錦洪、炳洪、劉添、文江、子樑、國基、郭有、松偉、錦華。未開賽時，兩隊排立，由奚會巡請納閩縣長巴里士柏夫婦臨場，與雙方隊員行握手禮，隨即鳴球證銀笛一聲，我隊立取攻勢，各錦逝環試腳未遂，卒由松江在十八碼左右叩關，先勝一球。奠振華也不甘雌伏，錦上添花，已成二比〇之局。主隊立即搶攻，乘羅北返防未及，輕挑錦洪，球由左角滾進網內，[illegible]果，眼送入網。這時主隊球迷之喝彩聲，努力反攻，欲挽回面子，奈以我隊打擊，無法越雷池，將[illegible]

近上半場將完之際，于蟄深入，直搗黃龍，成三比一。換方換過場後，我隊猛攻，主隊這時已士氣陷入低潮，給我隊予取予攜，振華沿邊趨前，又射入兩球，八比一，主隊經已全無鬥志，振華又從左邊單騎突進，追關即射，主方之守門將見球之來勢太兇，竟掩面不接，任球兒滾入，十比一。文傑得泰仔兩記妙傳，均告得手，完場之號大鳴時，經已是十二比一矣。

門票沽清 收入可觀

是日比賽，雖未滿座，但據該會中人言，所印之門票，經已全部沽清，後至未獲之球迷，甘願給兩塊錢，不要票而進場，統計收入大約超過五千元之數，除給我隊酬金二千元外，連招待食宿雜費約千餘元，相信總有二千元以上之盈益了。

我亞運足球隊 師次納閩埠 勝十二比壹

【本報北婆洲航訊】我亞運足球隊，于八月十三日，由汶萊埠乘船抵達納閩埠，十四日出賽，因對手太弱，結果我隊以十二比一大勝，上半場三比一。

宏興鷓鴣菜

除蟲去積 兒科專藥

宏興有限公司

尖沙咀 聖約翰幼稚園暨英文小學招生

幼稚園：英文幼稚園高低班，中文幼稚園高低班。
小學：英文小學各級。
夜英專：附設夜英專，由字母班至中一，新開字母班晉班。
校址：尖沙咀漢口道卅三——卅三A號，電話：六一〇九二

納氏英文夜校 招生

校址：亞皆老街98A 98號
上課時間：每晚七時半至九時半
特聘英國人C.B.COOPER先生担任各級英語會話

灣仔聖恩英文書院 招生

班級：1,3, 英文中學F.1—F.5（參加英文中學會考）；中英小學P.1—P.4（可直升英文中學）
2,4, 英文小學P.5—P.6；初中一至初中三
本校讀書風氣好各級學生英文程度進步甚佳學費特廉現尚有少數學位額滿即止
考試日期：八月廿一日上午九時（即日起報名）
校址：灣仔大道東乾亨台四號（即香港大戲院側入）電話：七六四一二七
監督 梁烈

至誠英文中文中學 招生 「即原德明中學分校」

班級：英文上下午校P4、P5、P6、F1、F2、F3（逐年增開至會考班）共二十班；中文小一至小六新制中一至中三（逐年增開至會考班）
試期：報名時通知 即日報名例假照常辦公
校址：銅鑼灣百德新街、華爾登、唐寧大廈地下 電話：七六六一五五
ADVISOR: W. J. REID牧師 監督兼校長 陳樹坤（設有伯南濟貧助學金）

珠海書院 招生

一：本科 ㊀學系：1日校：文史、外文、社會教育、經濟、會計、工商業管理、數理、化學、土木工程、機械工程學系一年級新生及二、三年級轉學生。2夜校：社會教育、會計銀行、土木工程三學系一年級新生及二、三年級轉學生（日校化學系、夜校會計銀行系祇招二年級轉學生）
二：先修班 ㊀宗旨：1爲學歷未符志願升大學者取得參加入學試資格。2爲利便準備升大學者複習。㊁組別：文理商組，日班一年畢業。
三：報名日期及地點：即日起至八月二十四日止，每日上午九時至十二時，地點本校。
四：考試日期及地點：八月二十六日上午九時起在本校舉行，一天考完。
簡章備索
董事長李揚敬 院長黃麟書 監督林翼中 副院長江茂森

靈糧學校招生 增設英文夜校・升中輔導班

中文小學 ㊀小學一年至六年級（全日制）㊁插班生 幼稚園高初級上下午班新生
英文夜校 ㊀字母班 ㊁中一（F1）及小學（P4—P6）各級新生
升中輔導班 專爲小六學生應考升中入學試，分中、英、算三科，依照教育司署頒佈課程授課
考試日期：中文小學（報名時通知）；英文夜校九月二日（星期日）下午七時開班
報名日期：即日開始
校址：銅鑼灣道40號A
電話：七六五八八一 校長張佩瑄

大同書院 招日夜班生（本院經申請註冊爲不牟利專上學校）

招生系級：文史，英文，社會，商學（分經濟，會計，銀行三組）四系招一年級新生及二、三年級轉學生；化學，土木及建築三系招一年級生。及土木，建築二系特別班招各年級轉學生。
報名日期：即日起至八月廿六日。由上午九時至十二時；下午一時至六時。（假期照常）
報名手續：請攜備證件及二寸（半身）相片三張。
報名地點：㊀九龍[illegible]本院。電話：[illegible] ㊁亞皆老街[illegible]分校 電話：[illegible]
考試日期：八月廿八日（星期二）上午九時起在亞皆老街分校舉行
開課日期：九月十七日，分日夜班上課
本院招生章程分由港九各大書局代派，設有獎助學金，輔助流亡學生就讀，詳細章程備閱，即招生章程內。
董事長張務本 副董事長江茂森 校長張忠紱

聖公會中學（英文）招生

班級及名額：FORM 1 男女生二百名（全部英文課程，將來升讀大學預科班）
報名日期：八月二十日上午九時至下午一時，下午二時至五時
報名地點：香港般含道七十一號聖士提反堂小學
報名手續：（1）填寫報名表（2）繳交二吋正面半身相片一張，及報名費二元（3）準備出生證件，六年級下學期成績表[illegible]
取錄通知：如被取錄，將於八月卅一日前，函寄錄取通知
上課地點：暫借香港堅道三十三號聖保羅男女中學
上課日期：九月十五日（星期六）
上課時間：星期一至星期五由下午四時至八時十分；星期六則由下午一時半至五時
在下午校上課期內暫定學費如下：FORM 1 及 FORM 2 每期現收四十五元；FORM 3 及 FORM 4 每期將收五十五元（全年分十期收費）
新校舍：新校舍已在籌建中，建築完成後即遷往新校舍上課
港澳教區會督校董會主席 何明華
港澳教區教育委員會主席 羅怡基
校監 張榮岳

嶺東中學

夜校同時招生（電話：八〇七八九五）
㊀學級：高中、初中、小學、幼稚園各級。㊁試期：隨到隨考 ㊂校址：[illegible]
校長陳劍科

勵精英文中學招生

本校擴充校舍增加班額，各級尚有若干餘額報名從速
班級：小學P1—P6；中學F1—F4
報名：即日開始辦理
試期：隨到隨考
校址：九龍城金巴倫道六十一號8號[illegible]

基督書院招生

中學：F1至F5（會考班）
小學：小一至小六
幼稚園：高低班
英文夜校：由字母班起
報名：即日起
考試日期：報名時通知
院長：關殿唐
校址九龍城[illegible] 電話：八二三一五四

台灣中國函授學校 海外招生

本校創於一九五二年，內設大學班，作文指導班，新聞班三系，大學班又分文、理、商三科教學，是便利海外青年回國升學，作文指導班，是以作文方法及指導思想爲主要科目，新聞班充分供給新聞知識與經驗，使能與泛從事新聞事業，各科講義，均鉛印成冊，精美可觀，有高中相當程度者，均可報名，九月一日開學，索章處：九龍郵箱五九四二號，報名納費處：九龍青山道四七九號既昌大厦三樓，九龍實業公司內孫雅先生洽。

工商界

菲大量需求必需品 港菲貿易可望好轉

將授權國販公司採辦至明年底止 另以日賠欵千萬美元向日本採購

【本報訊】美國總統近簽修正援外法案，今後以美援款項向外採物資，港商可多加競投，此舉對港菲貿易，至爲有利。最近，菲律賓總統同意採納建議，授權國販公司大量向外採辦必需食品，同時對於香梳日用必需品，亦需求甚殷，故一般認爲在今後數月內港貨輸菲必然增加，可打開港菲貿易之沉悶局面。

昨據菲方電訊：菲律賓總統及領袖理事會昨日同意採納七人技術委員會所提交的全部建議。而將授權國家販賣公司在今年及至明年，採購大量牛奶、罐頭肉、罐頭魚及牛奶入口。以在解決的過渡時期中獲定這些基本必需的物價。此外，菲總統及兩黨領袖也同意接納日本的建議。於賠償款項中，採購一千萬美元的必需品入口，以將基本必需品充實市場。

菲總統昨日召集兩黨領袖舉行第二次會議。兩國民黨領袖在會議席間合作的表現，使總統感到非常滿意。七人技術委員會是由總統及兩黨領袖在兩星期前舉行第一次會議時，決定組成，負責研究鎮壓物價的辦法。技術委員會由國家經濟理事會主席猶馬西拉爲主席，委員計有工商部長蘇查洛遜、中央銀行總裁買斯底剛、國家銀行總裁李牙洛示、菲發展銀行總裁羅朱絕示及阿典鄉大學校長亞關尼查神甫。技術委員會經數度會議後，已草擬有關建議，在上週末送交總統府。

菲總統及兩黨領袖昨日所批准的建議爲：（一）需要立即解決目前物價問題，政府將通過國家販賣公司負責供應今年及明年度全國所需用的牛奶、罐頭肉及罐頭魚；（二）政府如實施消費者的補助計劃，政府則應同時實施其他鼓勵生產的計劃；（三）這七人技術委員會應繼續存在，以觀察這些穩定物價計劃實施後所收的效果。技術委員會在建議由國販公司採購大量基本必需品入口時，並主張這些入口品，將分配給各國販公司的代理零售商，以這些入口品的財政支持。

據說：因爲這計劃的實施，國販公司將需要大筆款項，所以領袖理事會昨日也同意在國會集會時，撥款補償國販公司的這種損失。技術委員會在建議中，已指出經他們研究後，物價上升的主要原因，是因爲劉禮及關克利協定在一九六二年正月一日的實施，美國輸菲貨物的關稅開始增加。（日）

日本中低價股票 揀選買盤甚活躍

昨平均指數漲九點多

【本報訊】日本大阪證券株式會社香港總代理大平洋證券公司昨日（星期六）東京股票市場，全面穩定，平均指數挺升，交易亦暢。在半天交易中，市況保持安定，但後段成交量縮減。從日經平均指數看…

東京交易所（八月十八日）道瓊斯指數，一四二九點二七，漲九點二〇。成交股數九千五百萬股。

澳洲凍藏青豆 運抵本港銷售

據澳洲最大的罐頭食品製造公司伊格爾公司駐港代表稱：…

日台需求廢鐵 港市價續升

上升廢鐵收購價一百八十元 舊船板價亦硬其他鋼鐵尚穩

週末市短買賣閒靜 金鈔市牛皮 外圍鎊值上落亦微

【本報訊】昨天期鈔市呆定，未因改訂加息（五角）而能續行上升…

本港金融行情表

民國五十一年八月十八日

九四五K金	
開市	249.875
收市	249.625
最高	249.9375
最低	249.625

美鈔期貨	
開市	5.7225
收市	5.7225
最高	5.7225
最低	5.72

宋紙	
開市	1.465
收市	1.465
最高	1.465
最低	1.465

美電	
最高	5.735
最低	5.7325

通天單	
最高	5.72625
最低	5.725

雜幣	
加拿大紙（大）	5.29
加拿大紙（細）	5.28
大坡紙	1.82
細坡紙	1.865
新磅啤	83.00
葡幣	.986
"人民幣"（大）	.41
"人民幣"（細）	.40
正鎊	15.97
雜鎊	12.61
東非鎊	15.20
南非鎊	15.40
西冷紙（百計）	61.00
印尼幣	9.50
法郎（萬計）	115.75
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	144.00
台幣	128.00
台滙	121.50
寮幣（百計）	45.00
泰國紙（千計）	26.75
西貢紙（千計）	62.50

台灣產元肉 新貨有充塲

豆子交投 尚呈暢旺

砂糖市値當銷 行情保持堅挺

泰減低儲米額 可增加外銷

美國餘米多已恢復輸星 本港米市仍呆滯無成交

印美棉托紡棉紗 首批本月底付出

昨日棉紗行市買賣閒靜 紗廠遠期貨且較現貨高

一週間股票市況檢討

商情表

京華・百樂門・樂都 紅樓夢 觀衆捧塲向隅情非得已 連塲爆滿週日敬祈早臨

雙劍盟

間諜奇遇記 DARLING, FRIGHTEN ME

樂都・百樂門・京華・新世界・東方・麗斯・快樂 紅樓夢

中央 雙劍盟

皇后 英京

荔園

真光 望娘灘

一天完萬言小說 意亂情深

文：維鈺 圖：高齊

一輪明月，穿過紗窗，照射着坐在桌旁的我，也照射在桌上亡夫的遺像。他兩眼深邃，似在注視着我，使我心中忽然起了一陣悵惘！……[illegible]

帘，往外瞧着。見他祇穿了一件汗衫，有高大的身材，兩臂上的肌肉由於用力的關係很顯然的突出，一班黑硬的鬚非常美觀，我是從他側面望去，不能看清他的面貌，祇覺得他長得很白淨。我不好意思全拉開窗帘，不然我在房裏，他會看得非常清楚，於是就決定；他把我天上，我就從天不拉開窗帘。

我換好衣服準備上班，一翻日曆，不禁發笑起來，今天是禮拜天：於是一身進廚房，拿起菜籃準備出門買菜。陳老先生來敲廚房門：

「文梅，起來了沒有？今天您不要去買菜了，在我們家來吃餃子！」說話的嗓音，但他已悄悄走了。

我在房裏換到十點鐘，陳老先生又來叫我，我祇得到他家去，認識了陳季陵，他長得英俊瀟灑，有着和藹的笑容。他正在擀餃子皮，我就被老太太拉着在那兒包，我真笨，祇包了好幾個都沒包好，不禁很難為情的向老太太說：

「老太太，我實在不會包，糟塌了東西！」陳季陵掉頭向着我，用很輕柔的聲音說道：

「不要緊，慢慢的學，並不難！」我聽了他的話，祇得又拿起擀麵的餃子皮，慢慢的學着老太太的樣。

吃過了餃子，我同陳季陵比較熟悉了些，他問我：

「徐小姐，您怎麼不喜歡拉開窗帘的？」我一時楞住了，呆了一呆，連忙又笑着說：

「今天早上我忘了！」他聽後哈哈的笑起來，我被他笑得不好意思，兩頰發燒，低下頭，祇聽見他又很幽默的說：

「徐小姐，我知道原因！」我不覺抬頭呆呆的望了他一下，正好這時，老先生同老太太從廚房進客廳來，我如獲大救，起身向他們道謝告辭。眼光偷偷瞟過陳季陵，見他雙眼深切的含笑正望着我，我忙轉頭走出他家。

「反正我在家的時間短，就拉開窗帘吧！」中午我總不回家吃飯，可是兩個鐘頭的時間在外也無法消磨，回家來就不免會看見陳季陵，我自己也不知道內心裏的感覺，我常看他，我爲甚麼怕看他？自從我上班工作以來，也有幾個男同事向我表示過好感，但我沒有讓任何一個人動搖了我的心旌，而現在！陳季陵與我才相識了幾天！我的心湖竟好似被微風吹過似的起微瀾漾了！

陳季陵將花園佈置得稍微美觀，每一個花圃都用短短的白漆欄杆圍着，花圃有方形，圓形，正中最大的花圃是雞心形的，啊！心尖正對着我的窗戶！我很尚喜他種下的每一棵花，都是我平日所喜愛的，如玫瑰花與夜來香等。

吃過了餃子，我同陳季陵比較熟悉了些。他問道：「徐小姐，妳為什麼不喜拉開窗帘的？」

一月很快的過去了！陳季陵假滿要回船去，他臨走時在花圃裏悄悄的對我說，希望我能與他通信，我默認了。

花圃裏的花漸漸開放，他使我減少了無限的寂寞，每逢下班回家，我總在花圃裏流連良久，不再像過去；就祇就在房裏翻書看，或一個人悶坐。

季陵常給我來信，我卻難得回覆他一封。所以他的每封信上都有責我之意，我卻從不理會，依然故我，他也無奈我何。

新年到了！陳季陵又回家來！見我後表現得異常親熱，我卻默抑內心裏的情感，如往昔一般的待他，使他非常氣惱，但又不好發作。

一天，我上街購物，沒想到陳季陵也騎了單車在我身後相隨，我買好了東西，正準備回家，他突來攔住我，要我同他到郊外走走，我祇好答應，這趟他向田野間緩緩而去。以後我們也一同去過大貝湖遊玩，因此兩人情感也增加了不少。

× × ×

季陵又回船上去了，使我思念他不已，有時我自己禁不住提醒自己，不要忘了現在的處境，所以常克制着他滿紙熱情洋溢的來信，而極冷淡不當的提筆回信。

× × ×

一晃又是半年，在這段時光裏，季陵的來信一封比一封熱情，他表示願永伴我身傍，我回信告他，我不是他理想中的女孩子，盼他理智些，同我作長久的朋友倒可以。想不到他來信問我：為何要生得非常秀麗，性情也溫柔非凡。我無詞可答覆他。心中煩惱異常，隔了很久都未寫信給他了。

× × ×

一天中午，陳老先生急忙忙的來我家，他臉色慘變，從衣袋裏拿出了一封信給我說：

「文梅，季陵出事了！」我心一驚忙問：

「他出了甚麼事？」陳老先生用手指着我手上的信。

「您打開信看吧！」我倉皇的抽出信紙，祇見寫着：

「陳老伯：陳季陵因救助一個患重病的同事，不幸摔傷胸背，因傷勢嚴重，已乘機送回台北總醫院治療，盼您能去探望他。」

我心中非常難過，含淚問道：

「老先生，這……這怎麼辦啦！」陳老先生也很焦急：

「文梅，我老伴正在大腸發炎，我也不知道您能辦，台北這樣遠，叫我怎麼去呢！文梅，我看能不能夠請……請您……」他話沒有說下去，可是我已知道他的意思，連忙答道：

「老先生，我去倒可以，但是我作不了主呀！」

「文梅，我早把您當自己人，假若季陵要開刀要錢，您儘管簽字好了！」老先生態度和言詞都很懇摯，我遂坦然答應。下午向公司請了幾天假。

搭火車到了台北，我沒有先到一個遠房堂姐家去，逕直接趕到醫院。季陵早已動過接骨手術，兩臂上了石膏，在病床上休息。我由一位護士小姐帶領我去病房。

季陵閉着眼睛的躺着，他臉色蒼白，嘴唇已無一絲血色，我不覺陡然一陣心酸，眼淚幾乎滾了下來，護士小姐見我很難過，逕向我輕聲安慰：

「太太，他傷勢也不太重，因剛動過手術，所以痛苦使他顯得這樣衰弱。您先生的身體很強壯，過不了幾天，就會復元的，您放心吧！」我本來要向他分辯我不是季陵的妻子，但此刻我也說話不出，祇向她說了聲謝謝。季陵大約是聽見了我們的談話聲，他慢慢張開了眼睛，護士小姐忙對他說：

「陳先生，您太太來看您了！」季陵茫然的將眼睛睜得很大，當他一下看清是我站在他的床前，不禁欣慰的微笑了，輕輕喚着我：

「文梅，您怎麼會來？」護士小姐這時已走出門去，我再也不能支持，淚水一湧而出，用手撫着季陵的雙手，柔聲問道：

「季陵，痛嗎？」他笑着搖頭，眼角邊卻亮晶晶地閃着淚光，喃喃不住安慰我：

「文梅，不要緊，要不了多久就會好的，快揩乾眼淚，旁人都在偷笑了，好文梅！」我向他不好意思地看着，用手巾揩乾了淚，隨即告訴他是陳老先生託我來看望他的，他哈哈的一笑。

「爸爸怎知道我的心意，告訴您，文梅，我的心裏是多……」我用右手輕敲了一下他的額角，嬌嗔地說：

「早知道您這樣，那我就不該來！」

「文梅，您能忍心不來嗎？」他眼光深情的盯視着我，我向他了一眼，引得他又笑了。

季陵結巴巴的問我：「文梅！這次回家後，妳能答應我們先訂婚嗎？」

白天我在季陵病榻前陪伴他，每隔一天，就寫信給陳老先生，報告季陵病情。晚上我則回到堂姐家住宿，堂姐也同我到醫院探望過季陵，她對季陵的印象很好，常勸我應為自己的終身打算啦！但我卻對她說不出我心中的憂慮。

我在台北住了一星期，假滿返回南部，陳老先生夫婦非常感激我。

一個禮拜後，季陵託人帶信回家，日內要出院，不用說，又是我去接他！

我替季陵辦完了出院手續，他兩臂石膏還未拆除。在南下快車上，我喂他喝茶，喂他吃中飯，同車上有很多人都對我們微笑，使我偏偏不安。有個太太竟然問我。

「太太，您先生的兩手是怎樣受傷的？」

我見她誤我為季陵之妻，當着季陵的面，不免感到很難為情，竟不知怎樣回答，祇望着她發呆，季陵卻知道我的心情，忙答道：

「我是為搶救一個重病的同事，走一條崎嶇不平的山路，不巧被背後滑來的人一步踏滑了腳，我看病人將被摔傷，我顧不得自己，忙將身體擋住，石頭銳利，竟把我兩臂的骨頭跌斷了。」有許多人都稱讚他的英勇，我卻心裏甚不是滋味，他是多可敬可愛的一個人啊！

我不好意思看季陵，將視線轉向車窗外，綠油油的田野從我面前飛逝過去，多麼潤的平原，多富庶的大地！

這時，季陵將嘴湊近我的耳邊，笑着輕叫了聲：

「我的太太！」我沒有轉頭用眼恨恨他，祇反手打了他一下，他不禁哈哈的笑了。我聽他笑聲很大，忙回身白了他一眼，輕輕制止道：

「不要這樣笑嘛！假若您再亂叫，等會我不喂您喝茶，渴死您！」誰知他更大聲的笑了，有很多人都微笑地望着我們，使我手足無措，祇得將頭俯伏在車窗沿上。

許久我未抬頭，季陵一再問我是不是生氣了，雖然我始終仍不理他，但我聽見他儘在叫，祇好抬頭向他說：

「我沒生氣！」他輕微地嘆了一聲，這時，我不明白他為何要嘆氣，不禁用驚詫的眼光看着他，他也凝滿的望着我，我猜想他心裏決有極重要的事，就低聲問他：

「季陵，您有甚麼重要事嗎？」經我一問，他臉上的戲謔瞬間替之以微笑，結結巴巴的說：

「文梅，這次回家後，您能答應我們先訂婚嗎？」我想不到他說的是這句話，出我意料之外，使我一時不知所答，祇對着他搖頭，他着急起來，紅着臉問：

「您不答應？」我無法說出心中的顧慮，仍然望着他搖頭，他被弄得楞了，慢楞楞的呆望着我，我一時不忍，將頭靠在他的肩，低聲說道：

「季陵，我不能在這裏答覆您，愛情不會這樣簡單的，一切回到家後再談吧！但是請您必得先徵求您父母的意見，我是一個……」

火車快如飛，路程已走了一大半，天色已昏黑，我伏在窗框上沉思。自認識季陵以來，我們的性情好似很融洽，見解和談吐很少有不相同的！所以友誼在不覺中增長，他比我大兩歲，我們雖然已是二十幾歲的大人，但有時我們玩得有如孩子般純真，彷彿回到了歡樂的童年，使我感到人生是幸福快樂的。我內心裏已覺得很滿意，並不再需求甚麼。而現在季陵竟向我求婚，我將怎麼辦呢？雖然我與他的父母都很相得不錯，可是要成為他家的一員，這好像又必須經過的考驗一下了！因為陳老太太曾在無意間向我提及過；他的兒子要挑選一個規規矩矩的黃花閨女，而我，我不是她所說的黃花閨女！想到這，我深心裏不免起了無限的懊喪，若母親下手逝，我現在該是多幸福的在慈母膝前過着日子啊！一絲淡淡的哀愁掠過心坎，眼睛感到有些苦澀，我忙用手巾擦拭了一下，季陵起初以為我已睡着，沒有同我說話，此刻他見我手動，輕輕喊了聲：

「文梅，您醒了？」我睜開眼望着他淺笑，然後說：

「我沒睡着！」

「您在想心事？」他很俏皮的問，我低下頭沒有回答他。

這時，窗外已漆黑，季陵問我：

「甚麼時間了？快到站了吧？」

陳老太太見了兩臂上着石膏的兒子，老淚縱橫，拉着季陵問長問短，我見他們母子情深，悄然退出，回到自己家裏，四圍的寂寞頓時包圍了我，比從前每一天裏更深更緊。

我洗浴後，在床上休，一陣夜來香的濃香送入我的呼吸裏，我感謝花香來安慰我，翻身走出房去，步入小花園中。天空一彎新月，清風習習，頓感通身舒適。

突然，陳老太太在大聲爭吵，我不由一驚，好奇使我向她家窗移近幾步，祇聽得她怒氣兒兒：

「不行，您打的甚麼主意？要同她結婚。」

「她有甚麼不好？」季陵也在大聲反問。

「她不是有甚麼不好！在我們家鄉，一個男人沒有錢，沒有飯吃才去替那種人頂缺當丈夫，您不瞎不跛，家又不窮，爲甚麼要……」

我心裏頓感痛苦萬分，倒退了幾步，這時，季陵也在生氣地說：

「她替我們做的忙不少，心地良善，您還這樣說她！」我的眼淚奪眶流下臉頰，又聽見陳老太太更兇了：

「您也是老糊塗，兒子不好好的管，反幫他！這件事我說過不行就不行。」我用勁緊咬着嘴唇，使自己不哭出聲。

「那我一輩子不結婚。」季陵氣沖沖的說後，忽然腳步重重的跑出房去，我怕他發現我在偷聽，趕忙輕步走回家裏，關緊房門。

一時深深的痛苦嚙着我的心，我伏向床上，頭埋在枕頭裏，哀哀的哭泣。哭了一會，我的腦中忽然理智清醒了些；我不能作陳家母子情感破裂的罪人，不能讓季陵也如我失去慈母的愛，反正我是一個孤苦的人，何處不能安身？是的！我儘可離開這裏！悄悄的永遠離開這裡！使季陵慢慢的忘卻我，使他的家庭再不要為了我而發生爭執糾紛。對！走！儘快的走！主意打定，我心內也減少了很多悲苦，遂迷迷糊糊的睡着了。

× × ×

第二天，我到電力公司裡去，向人事室主任請求把我調到台北去工作。適巧那邊有空缺，我得償所願，藉此避開陳家。

我搬到台北，正是深秋時節，一片蒼涼，使我哀傷地感到身世的淒涼。但我馬上又堅強起來，自己勸慰自己，勉勵自己。

堂姐給我介紹了一個男朋友，王家璉是堂姐夫的同事，一個空軍軍官，人品不錯，也很風趣。但我卻沒有興趣和他常往來。有時和他在一起時，季陵的影子會突然鑽進我的腦裡！使我惘然！心神不定！不知道王家璉要說些甚麼！他有時也難會到，但他不知道我同季陵的事，還以為這是我的矜持呢，還用很誠切的話語安慰我。

「我用誠意的熱情和幸福的歡度歲月，我將永遠安慰您。」

我聽後祇笑笑不得。

春天來臨，萬物欣欣向榮。但我的心卻更形幽暗！表面我假裝歡愉，而內心裡更為痛苦。因我不能忘記季陵對我的情愛，他是多麼溫柔體貼！多麼了解我的心情！叫我怎能忘記他呢？

× × ×

一天回家途中，我慢步在人行道上走着，忽然身後傳來一陣喊聲：

「徐小姐，徐文梅小姐！」我驚奇地轉身回看，祇見陳季陵的一位同學跑向我的面前，他在季陵家曾見過我。他兩手相互搓着，神色顯得非常緊張。

「徐小姐，您怎麼在台北呀？陳季陵被炮彈擊傷，難道您不知道！」我被他的話震得一驚，忙問道：

「季陵現在那裡？」他請我到附近一家咖啡館裡去，告訴我季陵的船在海上巡邏時，突遇共匪兵艦，遂開火，猛烈的戰鬥中，大家奮勇作戰，我們獲大勝。但不幸季陵身受炮傷，流血過多，本有生命危險，經朋友們熱誠的爲他輸血後，已脫離險境，現在高雄醫院療養。」

我心中難受，但強自忍住眼中的熱淚，對季陵的同學說：

「明天我就去看季陵。」

回到堂姐家，我告訴了她一切，她思索了一下；也贊成我去醫院看季陵。我遂準備第二天一早搭車南行。

深夜了！我卻睡不着，想着又要回到季陵的身邊，若陳老太太不高興呢？不管！季陵是勇敢的海軍英雄，縱然他們當面趕我，我也要去看他，再在病床側陪伴他。假定他已有了女友，我也該去，就當我是他過去的鄰居吧！

病室裡祇有一張床，我知道季陵之住在這間特別病房中，顯然由於傷勢嚴重，隨時有辭世的危險。我內心不覺一涼，輕步踏進病房，祇見睡在床上的傷者，上半身裹滿雪白的紗布，頭上也有，使我認不出他就是我所愛的季陵，我祇有些不相信，那睡在床上的是他，該不會錯吧！我將身子移近看病床頭的名牌，是的，上面確寫着陳季陵。我再也禁不住心中的哀痛，抽抽噎噎的哭起來，但又趕快忙用手巾掩着嘴。

我在床邊陪伴季陵一整天了，他尚未完全恢復神志，我焦急的問醫官，他卻勸我放心。其他陪護者一概被拒絕。

第二天上午，季陵終於清醒了些，能望着我微笑了，我親切的吻着他的臉頰，使他感到非常愉快。

三天後，我正在喂季陵吃牛奶，一匙匙的送進他的嘴裡，突然病房門起了一陣哀痛的號哭，我嚇了一跳，轉頭看看，祇見陳老先生扶着痛哭的陳老太太走進房來，我不禁感到很難堪，放下牛奶杯，將頭低着，準備走出病房。陳老太太上前一把抱住了我，哭叫道：

「文梅，我的文梅，我真對不起您。」我被她這一來，也逗引起了我心內的哀怨，遂情不自禁的伏在她的肩上哭了。

季陵勸息了我們，陳老先生向我道謝照料他兒子，我祇苦笑不答。

當晚，等季陵睡後，我已知道他可以不必再要我服侍，就忍受着心內的悲痛，向陳老夫婦告別，打算當晚乘夜車回台北。誰知陳老太太緊緊的拉着我的手，口口不清的說：

「文梅，您……您不能……再離開我們了！」她說後，眼淚也隨之而下。我痴痴地望了望她，再轉頭望望季陵，他蒼白的很安靜的在睡着，他深信我是決不會再離開他了。忽然他與陳老太太的爭吵聲又在我耳際響起，我將牙咬了咬嘴唇，忍下即將湧出的熱淚，低沉的對陳老太太說：

「老太太，還是讓我走吧！」說完，我提起旅行袋，向病床上安睡的季陵凝視了一會，硬起心腸，轉頭向陳老夫婦懇切地說了聲再見，邁起沉重的腳步向病房門走去。這時，季陵突然醒了，在我身後大聲叫着我的名字：

「文梅，文梅，文梅，」我不忍回身看他，停步在房門口，大約是季陵強要起身，被陳老先生在制止：

「您不能起來，不能起來……」我急忙回過身，見季陵已勉強撐起上半身，臉上痛苦的在抽搐，我心刺痛，放下旅行袋，快步跑回床邊，扶着季陵，讓他再躺下去，淚水滴了他一臉。他眼含淚珠，嘴帶笑容，用感激的神情望着我。我抬眼看向陳老夫婦，他倆正在揩淚。我走過去扶着老太太的手臂，她欣慰的再度抱着我，在我耳邊說：

「文梅，您永遠不要離開我們了！」

「你不能起來！……」我急忙回身，見季陵已勉強撐起上半身，臉上痛苦在抽搐……

新華・豪華 ＊ 利舞台・樂宮 ＊ 皇后・皇都・麗聲 ＊ 普慶・廣都 ＊ 樂聲・大華 ＊ 娛樂

九日滿座！第十天上映 意想不到之倒妙 金露華

今天利舞台五場 樂宮今天四場 柯德莉 夏萍 莎莉 麥蓮 双姝怨 THE LOUDEST WHISPER

今天四場速定座 戲王之王 THE GREATEST SHOW ON EARTH

今天盛大獻映 萬里長征 THE BANDIT

昨狂滿今請早 甜言蜜語 A TASTE OF HONEY

第卅九天 瑞士家庭魯濱遜 WALT DISNEY'S SWISS FAMILY ROBINSON

港九首輪影院聯合廣告

市聲

都市聾人日多

生活在文明社會的人，越來越多人耳聾了，這由於現代化的生活所造成的不受歡迎的副產品——吵音——所致，現在城市的噪吵，已超過工業發出的噪聲頗多。

噪音與聽覺——根據美國社會衛生協會的調查，據它們說，人們在乘車上玩耍，收音機從廣播在鄉間的噪音中，日常生活用品無論電視機、冷氣機、收音機、動力割草機、電動剃刀、汽車、及行走隧道列車所造成的背景噪音，較之生活在工廠的轟轟機器聲音更甚。

就美國來說，十五個人中即有一人部份耳聾，且在增加的吵鬧噪音，使耳聾人的數目增多。城市既然擴大，于是職業性耳聾的人日衆，如巴士司機、出租汽車司機、修路工人及交通警察，日久勢必有失去聽覺之虞。

報告又指出失去聽覺是受許多因素影響的，用音量單位量度，已知噪音的程度。我們不常說話所造成的噪音為六十音量單位，繁多的車輛通過時，造成的噪音將近八十音量單位，地底火車的噪聲為一百音量單位，飛機所造成的噪聲，為一百二十音量單位，噴射機的引擎可能產生一百四十個音量單位，其刺耳程度可令人感覺耳痛。工業工廠通常發出的噪聲由七十五音量單位至一百一十音量單位。

人疲倦不堪，非休息不可，削減力，聽覺及視覺均受影響，有耳鳴及眼花的狀態，成年期現，甚恐不振，人可能失去雙耳天賦，至十個。

大多數人如果經常每天暴露在一百卅個音量單位的環境內，日久勢必遭受永久性的聽覺損害，這就是都市的一個大問題。

不要住得太高

大多人在七千尺以下的高度，身體不會出什麼毛病，但是處于七千尺以上，至一萬五千尺，幾乎都顯露了「高山病」的病徵。

他又說：「高山病普遍的徵象是頭痛、食慾不振、面色蒼白、體弱及疼痛、手指甲變色，特別是最初的幾晚，輾轉不能入寐，即使頭入多郵亦難被。

據史丹福大學醫學院教授赫特格爾稱，普通人忍受最高度的極限為一萬八千尺。

孫步所說證明，如果生活在山區，或在高原，活動，甚至最輕微的活動，也要長時間適應，身體還不能迅速，現時尚未作輕微的徵象出現，就可能以及防。

赫特格爾醫生特別提醒在高空旅行的人，如果要超過七千尺的高度便得注意，應該事前採取預防的措施。心臟病或肺病可能因而擴大，一般狀況儘可能要加以留意，宜避免抽烟及飲酒，晚間要有充份休息，服用阿司匹靈可能對減輕病狀有幫助。在第一天祇宜作輕微活動，現時尚未有藥物可以醫治及防止高山病的徵象出現的。（文秀）

英皇室的禮物

一九五四年九月，一架飛機降落於倫敦機場，而帶來了一項特別包裹，送至白金漢宮英女皇那裡面去的。它上面清清楚楚寫着：「熱狗，小心處理！」機場人員檢查時，裡面果然是包紮得漂漂亮亮的一百隻「道地的美國」熱狗，而且，還附了芥醬，附帶一張短簡，說明是美國一個熱狗大廠主所送的，「藉此紀念戰前英皇喬治六世之訪問美國，而首次高高興興地嚐到了美式熱狗的滋味。」

但是，這一批熱狗卻沒有送至白金漢宮的餐桌上，因為海關官員照規定要它納稅，而且，還需要特別的入口手續。所以，整件事情便在外交上擱置起來。

上述的一樁事，不過是餽贈英女皇的許許多多古怪及有趣的禮物之一。

官式上，英女皇是不隨便收受陌生人的禮物的，而她會巧妙及得體地退還這些東西。不過，大多好意的人願意把禮物送給英女皇及她的家人，所以，有時也破例收受一些。

今日，籠罩千千件此類禮物貯藏於王室內，而佔用了不少房間。因此之故，宮廷的大臣們經常舉行一次「春季」或「夏季大掃除」，正如瑪麗皇后所籌劃的，把她的私人禮物轉贈博物院珍藏。

在溫莎堡的某處，堆起一大塊拉布拉多的岩石——是一個移民送來的。他用木箱裝起來，搭飛機送來這種沉重而不切實用的禮物。當時，溫莎堡的保安人員曾經手忙腳亂了一陣，以為它是什麼古怪的東西。

在瑪嘉烈公主及安妮公主也收到過不少禮物，大部份存起來，而按步就班地分配給他們兄妹。蘇俄總理克魯曉夫把尼基（一隻小熊）送給查理，但它長大得很快，於是，轉送給一所動物園。他也收到一艘菲濟島的戰爭用獨木舟，一輛火車、玩具遊艇，還有一打短襪子。

安妮也收到一個袖珍無線電洋娃娃，和千千百個新製的洋娃娃，其中許多個是穿了土服的。（阿古）

朝夕愛　南宮搏

理粧

她迷惘地抬起頭來，高窗中，光線很暗淡。

……

獄室一夜，她的頭髮蓬鬆了，獄室的一夜，她的眼皮浮腫着，她的面頰，皮膚鬆弛，似乎，也有些微浮腫。

這是中年婦人的徵象——常生命存在……

……

慢慢地，她自懷中取出鏡子，請大臣之衣帝，就在光線微弱的獄室中理……地看你化粧。」

（四四）

柏林凶宅滄桑史

「皇宮套房發生了一些可怕的事……」酒店的兩名經理倉皇失措的告訴他的老闆。那家豪華大酒店的老板艾迪隆，正洋洋自得的站在酒店的石階上，他聽了這消息，馬上面色蒼白起來。「發生了什麼事？」他急促地問。

「一個女僕和一個廚師助手自殺了，艾迪隆先生。那廚師的左手發現他們之間有曖昧，證實報發他們的秘密。」

艾迪隆三步作兩步的跑到三〇五至三一〇號套房，一批人跟着他跑過去。德皇威廉二世經常帶着他的隨從，快將來到主持艾迪隆大酒店的開幕禮。這樣無風浪的事，是非常掃興的。

艾迪隆個艷形的套房，面色變得蒼白，他見到一個裸光的青年男女屍體，倒在灰色的新地毯之上，鮮血從他們的身上湧出來。

艾迪隆要迅速工作才能掩飾一切。他現在已可聽到德皇御車過處，群衆夾道歡呼的聲響。他告訴他的助手：「現在來不及把屍體清除了。把它們鎖在房內，用小塊地毯把血污遮起來。一點痕跡也不要露出來，馬上動手！」

德皇威廉二世由艾迪隆陪侍下，巡視酒店一週後，拍着他的膊頭，高興地說：「我很喜歡你的皇家套房，艾迪隆。那麼寧靜，那麼安適。一切陳設雅緻。我將常常用來招待我的外賓。」

艾迪隆揩去額頭的大汗，叫當德王離開了皇家套房，艾迪隆才搬出兩名侍從生把這對戀人的屍體，用被單裹着而收藏在地庫裡。艾迪隆為這種屍染非常煩惱，他認為這是一個惡兆。他的想法似乎不幸而言中。

艾迪隆酒店，從一九〇七年十月開幕至將近第二次世界大戰末期它被毀於火，成了一所犯罪、間諜和死亡的凶宅。

現在一家新的艾迪隆酒店又聳立在東柏林。一度使它被稱為歐洲樂觀都·雅士多里亞酒店的豪華氣派和音樂歌舞，雖已往事如烟，但把艾迪隆稱神折磨至死的災禍，却依然留在人們的記憶裡。

最近，一九六一年五月五日，一個俄國上校熱斯倫科，在他的房間自縊，留下了一封使人不解的信：「這地方有些很恐怖的事，我一向不是一個怯懦的人，但我的靈魂喪退了，似乎我還是死了好一點。」

東柏林政府想把這件事秘不宣佈，但這事的經過終於洩漏了出來。這是艾迪隆酒店一九五四年重建以來，發生過的六宗謀殺自殺案件之一。（林克）

蜀主甘糜二夫人　閑軒

羅貫中之三國演義，於女性鮮有描寫，蜀主劉備之甘、糜二夫人，亦均畧而不詳。然二人明識，實不讓孫盛香，若論福澤，則曩不及甘。

三國演義一書，以小說體裁，叙漢、晉兩朝過渡時期之魏、蜀、吳三國興亡事跡。此書未出之前，宋仁宗時，已有「說三國」話本一種，流傳於世。迨至元末明初之羅貫中乃取以為藍本，排列陳壽三國志及裴松之註，再加羅氏個人之匠心，始成此名著，至今流行不衰。然書中描述人物故事，大都屬男性，尤於英雄之武勇行為，描寫甚詳。但對女性方面，則殊嫌簡畧，如獨主劉備之甘、糜二夫人，除在千里送嫂一段，稍有穿插外，至二人之形相特質，皆付缺如，致使閱者但知劉備有此二妃而已。不知甘夫人乃一姿容出衆，且具深大識見之婦人，較之孫盛香（即孫夫人，吳主孫權之妹）實未多讓也。

晉人王嘉，去三國未遠，所撰「拾遺記」中，於甘夫人曾有較詳之記錄，大意謂：甘夫人，沛郡人。生於微賤，但術者云此女後貴，位極宮掖。其後劉備稱帝，糜夫人已沒亂軍中，孫盛香又居吳不反，甘氏遂獨寵稱后，果符術士之預言。后幼年食貧，既長，體貌特異，十八歲時，玉質柔肌，態媚容冶。適劉備駐兵小沛，時尚無娶，有以甘后進者，備大喜納之，自此隨劉。迨蜀既定，常與備居綃帳中，宮人自外窺之，如月下聚雪，則以后為色白皙，又好着素裳，故但覺晶瑩一片也。河南民間，贈劉備即位成都，不惜險阻，遣以玉人一具，高逾三尺，通體潔白，無纖瑕疵點麻，獻河南人不忘漢室，擁劉之昭光復祖業也。備因取玉人置於后側，晝則讀說治道，夕則擁甘后而欣賞玉人。甘后曰：「玉之所貴，德比君子，昔子罕不以玉為寶，春秋美之；今吳魏未滅，天下洶洶，萬民引領以望王師，陛下安得以妖玩自娛？知孫而毀之，以復初志！」此乃明昏臣庶，今後勿進珍玩。」備嘉其言，命撤去玉像，封諸內庫，不許復列，即聖偉希諫之賢，備后此言，亦愕然自退。故當時蜀中士夫，無不欽甘后之明智，而服照烈之從諫如流也。

甘后亦聽之見於私乘者，亦唯此一則。至若糜夫人之鐵閣，除演義所及兵敗長坂時，以身被箭創，託子趙雲後，躍井自殺外，別無所見。然即此一節，其洞識大義，明於抉擇，亦豈常婦女所能及！惟糜夫人之身世，較之甘后，貴富已不可同列，則以其兄糜竺，用陶朱術，日益僨貨之利，史家稱其「富擬王侯，家有僮僕千數」。竺雖工於經營，但亦既生逢亂世，樂善好施，徐、泗之間，受其惠者，不可數計。不幸生值變亂衰世，而徐州又處四戰之地，竺亦自知難於自保，迫得投効於徐州太守陶謙，尤其「別駕」，促以愛妹歸劉備，多結奧援，則一般富人處亂世之征態也。爾以福澤不足，妹既死難，獨亦短祚，濟倒錦江，飲恨以死，又皆不及甘后之壽始壽終矣。

半靜寂地帶　丹尼

中區花園道口，將興建一條人車同行的隧道，以便從新建的多層停車場駛出的汽車，可逕向花園道駛去。

更值得欣賞的，就是保證了多層停車場「生意興隆」。

×　×　×

最大的廉租屋彩虹邨，住客已陸續入伙。該邨居住單位，四人、六人及八人的，均有千餘以至三千餘個單位，但十人的僅得三個單位，七人的僅得四十三個單位。

雙數家庭佔盡便宜，單數家庭吃了大虧，正所謂「得失有數」了。

×　×　×

美國長堤選美會中，巴黎小姐以緊張過度症倒，醫生命令她繼續出場。

她祇能自己暈倒而不能令到評判員及觀衆倒，即使繼續出場，一樣是落空的。

×　×　×

瑪麗蓮夢露的死因，經「自殺調查組」研究後，已正式裁定為「可能自殺」。

其實也可以裁定為「可能不是自殺」，因為兩者都可能包括一個相反的「可能」。

壬寅秋日書懷　劉榮

一

又昔壬寅七月秋，十年未逞快恩仇。可憐內戰悲焚宮，死露原身究沐猴。極與曹瞞終敗漏，登極王庭倘依劉。路非貨易歸天命，何用新亭對楚囚。

二

太平山氣轉陰森，憔悴方知歲月侵。眼見偽朝隨斷綫，遙秋征雁影浮沉。登館久應遲淚淚，烽火常焚故國心。飛向西風搖落處，那堪再聽擣衣砧。

三

攻守聯防誤結盟，如今萬事類天成。由人毎痛機常失，縱敵從知患必生。思翁未因應顧老，入吳終見伍胥明。鯉魚門外秋風急，起伏心潮豈易平。

四

時光荏苒我何須，奔負昂藏七尺軀。投贈已知分淡趣，我年猶欲訪陳興。

五

未聞拜晉三年賜，塌疲亡唐一夜呼。自是人心關國運，漫云天意古今殊。

風雨一肩猶自持，眼前道路別離時。半生孤僻飛隨世，十載困頓誤……。怕見金刀王莽法，怒投玉斗范增……。中興事業兒曹……，莫短流長總……。

六

旌旗日日窮臺灣，縱幻風雲瞬息間。戰將何為解背水，愚公有志可移山。感時淚灑花千點，歸夢留痕月一彎。景物徒增鄉國恨，情懷難復共秋閒。

七

積弱遺施接大荒，幾疑天地倚玄黃。時無治病三年艾，竟有含冤六月霜。豎子雖誅幾葬父，英雄用武憶周郎。疏民悲憤征夫淚，話到江山自激昂。

八

異地偏聯戲序移，孤雲越鳥戀南枝。歸來又怨時容阻，搖落方知草木衰。

九

仰面春秋……，憑懷千里紙……。秋風發發起……，教漢術……。曾聞應瞎……，天下三分……。

十

紅葉黃花……，固知霜冷秋……，道路相聞……，人心如可……。

錢與命　扯東拉西集　南翁

岳武穆謂「文官不愛錢，武官不怕死，天下太平矣。」明思宗反其語：「文官愛錢不怕死，武官怕死又愛錢」。岳武穆明思宗的話，同是對當時事實的反映，明思宗更感慨乎言之；與「民非亡國之民，君乃亡國之君」的一樣沉痛悲愴。

傳說：「國家之敗，由官邪也；官之失德，寵賂彰也」。明之亡，正合於思宗的話；分於文武。明之亡，正合於思宗的話，「文官愛錢不怕死，武官怕死又愛錢」，故終難補於危局。

所謂「愛錢不怕死」，即俗語所謂「愛錢不愛命」，非但不愛命，是見錢不見命。既命於市，祇見金，不見人，人且不見，自是一切都不見了。錢使人昧昧，故在客觀上，疑了不怕死，但在主觀上，這等人是最怕死的。

所謂「怕死又愛錢」，是說錢與命並重。既重命與錢，則其他一切都輕，國家利害，自然有所不顧了。

這裡所說的錢，當指不正當的錢，傳所謂「寵賂」，今日所謂「黑錢」。既了「黑錢」，也就顧不得正義，顧不得國家，國家焉得不亡？

在動亂中，正是有權勢者抓錢的趁火打劫，其爪牙們亦乘機而放小錢。因為要達到抓錢的目的，無所不為，且亦為之。春秋戰國時代已有此國，何止官，民間狡黠者在一個混亂的時代中，……

怕死，怕死又愛錢的，例如在日寇敵，漢奸們被收買助敵，這可歸入了一類漢奸，因為怕死而投敵，也因為生命安全，而又有利可圖。這可歸入這兩類都是人中的敗類，無恥的一類就不可問了。

要天下太平（即要撥亂反正），武官不怕死，一般人都要怕死，而獨不怕死，什麼事不可為？既要錢，又怕死，敵人最忌何不得，就……

錢與命，是人的志節兩大關，打不破這兩大關，今古來不少才智之士，平時自視儼然，而降志辱身，頓成無恥之徒，錢與命害之也。

錢與命，是人的志節兩大關，不止凡庸，更可能流於孽賤。

一箋受薪階級　日源氏雞太著　成仲恩譯

十二・職業女郎

又一個相似的故事——

某公司的科長在下班以後因事獨個兒開夜工，大家都下了班，祗剩他一個人。他忽然想要一條紙捻兒起來，來不湊巧手邊並一張可利用作紙捻兒的紙都沒有。其間，他想起有個女職員經常把那種東西放在抽屜之內。科長雖然感到多少內疚，但是因為怎也需要，於是就唯有把女職員的抽屜逐個拉開。結果，他就有了一個新的發現。有些抽屜內裡收拾得一絲不亂，有些則把許多東西弄得亂糟糟。科長瞧過後，他究竟曾有頗那一個女性，相信亦不必在這裡嘮嘮了。這是一個女職員在抽屜內也必須遵用禪訓的教訓。當然，女性的魅力，並不完全決定於抽屜之內，是由種種因素累積而成的。不過，一句話，疏忽大意仍是不可。

至於女職員的服裝，大體上要跟所服務公司的格氣配合為佳。不過，配合得太天衣無縫則是值得考慮的。在這個寫字間之內，還是能使人感到有多少異色的好。一般說，公司的女職員大多數沒有規定穿甚麼制服。這，雖然有許多理由，其中一個則似乎是既然僱用了女職員，何不享受一下她們底服裝展覽？這種男性心理在作祟。話雖如此，男性對於服裝，到底比女性抱着更多的封建性感覺。所以，萬一穿得流於奇裝異服時，下是把男性們嚇跑，就會把他們弄到大笑不止。經過一場辛苦，結果把男性嚇跑的話，就變成本利無歸了。一個最佳的例子，你試突然想起一對大圈子耳環看，他們馬上便會想出些話兒來取揄你的。最後，我認為做一個女職員，最重要的就是清潔和爽朗。她們應該經常保持清潔和爽朗，在心情上固然如是，在服裝上也該如是。

十三・上司眼中的戀愛與工作

很多公司都是禁止男女職員自結婚的。我所服務過的住友公司也是這樣，要是結婚的話，男女雙方非提出辭職不可。還不是一方提出辭職便可還抵的性質，而是一定要雙方辭職。縱使服務的公司不同，倘若同屬住友系統的話，雙方不辭職便不能結婚。因是之故，男女間的事，平時就受到嚴格規章的束縛，男女職員互相講幾句笑話，立即受到白眼，並肩而散步，人事科的職員很快就會向他們發出警告。（二〇）

今日播音節目

香港電台　上午七時報時，節目預告。西……民天氣預告，○……，國潮語新聞……」。五十八分天氣報告……。十時十五分「北婦精華」……。十時十五分「粵劇去國曲」……。十一時轉播……天氣報告。十一時轉播……，星期美點，歐西流行……預告。一時報時，「……報告。二十八分天氣……二時國語新聞，特別……曲獨唱。三時「大堂……五十八分天氣報告，……告。二十分音樂。二十……分宗教節目。七時……時報時，長篇……倫敦轉播新聞。四十……十時「中詞西曲」時……轉播倫敦國語新聞……不夜「黑路艱難」。……分天氣報告及漁民天……廣播完畢。

商業電台　七時報時，十分粵語流樂。八時天……三十分兒童……婦」。三十分短篇小……樂」。十二時說故……說「秘密的殺機」。……故事「哪吒大戰紅孩……「木偶與公主」。……代曲。三十分跳舞……篇小說。七時三十分……佛學劇節目「包公案……天氣報告，明日節目……。

麗的呼聲銀台　七時麗的呼……五分時代曲……天氣報告。……二十分……國樂。十五……代曲。三十分兒童……分人海傳奇「血淚……分中外名人傳「西遊……子頂耳出亡始末」。……哪吒大戰紅孩兒」。……四時說說故事……五時收劇化小說……○十五分粵語流行曲……時演講……生之道。三十分新聞……「九子連環」。八時……說「白蛇……

肛門痔科病中醫

無痛脫痔七天斷根　毛文福

專門痔學　賣正無痛　最新療法　負責根治　清貧工界　收費特廉

診所：彌敦道709號二樓　電話：811827　（旺角差館對面）

時間：每日上午十時至一時　下午三時至七時　禮拜下午休息

外埠通訊配藥同效

分類廣告

何正胃痛

卅年專醫　醫治無效　服藥不止　十年以上　嚴重胃病　即日止痛　五天斷根

時間：上午十時至一時下午三時至六時（星期下午休息）

蔡德芬　耳鼻喉　頭部痛症

葉芳友　專理婦科

流產及早產與四補精

李冰妍　婦科專醫

王碧華　婦科

黃馨　婦科月事水　婦女顧問

熊國輝　癬

史達生醫師　久咳哮喘

劉仲明醫師　風濕

小兒脚軟

孔鳳禧　婦科

吳英鑑　頸瘰　惡性瘰癧　氣頸大瘰　痰火瘰癧　諸瘍腫瘍

梁鳳鳴　婦科

鳴謝針灸名醫　愈我半邊手足無力

蔡振輝　針灸治療所

劉達材　氣

理喉病　切一喉

朱勵華　風

保耳安

沈瓊婦科

蔡啓超　風濕精　風濕骨痛軟痲三服見效斷根

澈底根治筋絡軟痺關節腫痛

梁耀文　風濕　筋骨痛痺

陳劍秋醫師

皮膚專科　生蛇　流水　油風

耳鼻尿病　癬

中共驅城市人口返鄉目的 圖解決經濟困難

穗共頭目曾志對黨徒講話時指出 工廠停工失業者多糧食供應困難

【本報訊】廣州市中共最近在一次「黨員幹部」的集會上，透露了中共在執行強迫城市居民返鄉參加農業生產的「減縮城市人口」政策，由於居民尤其工人群衆的一致反抗，已遭致嚴重失敗；同時，也透露了大量工業、農業生產失敗，乃造成中共目前經濟困難的主要因素。

曾志謂工人拒抗返鄉 且公開反對共黨政策

工人指共黨手段比資本家更毒

農業生產情況 短期內難好轉

依靠農村供應城市 曾志認為實無可能

菲米黍委員會 擴大菲化宣傳

泰國發生連環謀殺案

岳父與襟弟先後遭人殺害 一泰人刺斃妻子後再自戕

日本針灸

治癒西人腳軟不會殘廢

醫治藥石不靈之症 殘頑痼疾保證痊癒

余志文練功雙盤圖

教授 日本氣功 精神療法

保證功能 養生長命 美容健體 反老還童 祛憂除病

能醫 頑症

大人、小兒你的脚軟醫過嗎？

各種痛痺用日本氣功針灸保證立即消除。

風濕痺痛 手腳偏癈之醫案療法 公開治愈加哩魯

享譽中外 治病救人

女醫 余志文

新遷地址：九龍旺角

醫案數達萬宗

骨醫 陳珊山跌打白藥 專醫傷症 X光驗骨

景業大樓 深水埗元洲街 五一一號

新元洲 新型樓 深水埗元洲街 151—153號

官塘鴻昌 獨立唐樓

杉樹街唐樓

新北河大厦

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段小字四十個 每天上期收費二元 不折不扣

利成 置業有限公司

恒興建築公司新樓出售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售

石屎梗房

旺角區

章記

忠信 置業公司

花園洋樓

興祥大樓

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 25818

別沙牌雪機

陳添發

塑膠招牌

小型雪柜$225.

雪白牌 上海鋼琴公司

你的聽覺有困難嗎？ 助聽器 智你增

ZENITH

均益有限公司

愛麗兒童樂園（託兒所）

買菜種請到與信隆 深水埗大埔道一九一號 電話八〇八三六六

老珠婆

四元精修收音機

新麗琪大飯店

萬能角鋼

瑞香園

塑膠機

官涌旅店 冷

安琪公寓

尋父母

五樓招租

旺鋪全間

聘女教師

製衣廠

招請褓姆

中央的士 招考司機

聘教師

聘女

啟事

買屋聲明

鋪位出租

閣下如需迎接到香港與夏巴公司租車部

汽車冷氣設備之「福特」「普樂斯」牌 租車優待

電話：八〇九四六八

僑港王氏宗親會通告

買屋聲明

機械繪圖

擅長養豬

僑港中醫學院

仲景國醫學院

連爾文

補習

上門補習

待聘或合作

遺失聲明

遺失啟事

聲明啟事

遺失聲明

靜林氏

腦

朱辰東

腫

狗

癧